



EW6D285Y

BG	Ръководство за употреба Барабанна сушилня	2
EL	Οδηγίες Χρήσης Στεγνωτήριο	30
HU	Használati útmutató Szárítógép	59
KK	Қолдану туралы нұсқаулары Кептіргіш барабан	86
RU	Инструкция по эксплуатации Сушильная машина	114



Добре дошли в Electrolux! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



В нашето желание да бъдем устойчиви, намаляваме употребата на хартия и предоставяме пълните ръководства за потребителя онлайн. Ще получите достъп до Вашето пълно ръководство за потребителя на electrolux.com/manuals



Вижте съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности и информация за сервиз и ремонт на electrolux.com/support



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред на electrolux.com/shop

Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	6
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	8
4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	10
5. КОНТРОЛНО ТАБЛО.....	10
6. ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ.....	12
7. ОПЦИИ.....	13
8. НАСТРОЙКИ.....	15
9. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	17
10. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	19
11. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.....	20
12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	21
13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	25
14. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ.....	27
15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	29

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да започнете инсталиране и експлоатация на този уред, прочетете внимателно предоставените инструкции.

Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди в резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги съхранявайте инструкциите на безопасно и достъпно място за бъдещи справки и изтеглете пълната версия, налична онлайн.



Внимание: Опасност от пожар/запалими материали. Уредът съдържа запалим газ, пропан (R290), газ с високо ниво на екологична съвместимост. Уредът трябва да е разположен далеч от източници на запалване. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на пропан.

1.1 Безопасност за деца и лица в уязвимо положение

ВНИМАНИЕ!

Риск от задушаване, нараняване или трайно увреждане.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за сушене в домашна среда, машинно сушене на пране.
- Не използвайте функцията за сушилня, ако прането е замърсено с промишлени химикали.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Не променяйте предназначението на уреда.
- Ако барабанната сушилня е поставена върху перална машина, използвайте свързващ кит. Свързващият кит, предлаган в магазините, може да бъде използван само за уреда, посочен в инструкциите, които са предоставени с него. Прочетете внимателно преди инсталиране (вижте ръководството за потребителя на комплекта).
- Уредът може да се инсталира като свободностоящ или под кухненския плот, като спазвате съответното разстояние (вж. в брошурата за Инсталиране).
- Не инсталирайте уреда зад врата, която се заключва, плъзгаща се врата или врата с панти в срещуположната на уреда страна, които биха възпрепятствали пълното отваряне на уреда.
- Осигурете циркулация на въздух между уреда и пода. Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът не трябва да е захранван чрез външно превключващо устройство като таймер или да е свързан към електрическа верига, която постоянно се включва и изключва от устройство.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталационния процес. Уверете се, че

щепселът на захранването е достъпен след инсталирането.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не монтирайте уреда в помещение без въздушен обмен. Уредът съдържа запалим газ, пропан (R290), газ с високо ниво на екологична съвместимост. Уредът трябва да е разположен далеч от източници на запалване. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на пропан.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура, без да са възпрепятствани.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте хладилната верига.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не докосвайте достъпните метални перки на кондензатора с голи ръце. Риск от нараняване. Носете предпазни ръкавици.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не превишавайте максималното количество пране от 8,0 кг.
- Избършете праха или остатъците от опаковането, които са се натрупали около уреда.
- Не използвайте уреда без филтър. Почиствайте филтъра за влакна преди и след всяка употреба.
- Не сушете неизпрани дрехи в сушилнята.
- Тъкани, които са били замърсени с вещества като мазнина за готвене, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за премахване на петна, терпентин, восък и препарати за премахване на восък, трябва да се изперат с гореща вода и перилен препарат, преди да се изсушат в сушилня.
- Предмети като порест каучук (латексова пяна), шапчици за душ, водонепроницаеми тъкани, артикули с гумена

основа и дрехи или възглавници, снабдени с подложки от порест каучук, не трябва да се сушат в сушилня.

- Уверете се, че между вратичката на уреда и гуменото уплътнение няма затиснато пране.
- Омекотители на тъкани или подобни препарати трябва да се използват само според предписанията на производителя.
- Премахнете всички предмети от прането, които могат да причинят запалване, като запалки или кибрити.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не спирайте барабанната сушилня преди края на цикъла на сушене, освен ако няма да извадите бързо всички дрехи и след това ги прострете така, че топлината да се разпръсне.
- Преди извършване на поддръжка на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталация



Внимание: Опасност от пожар/ запалими материали.

- Махнете всички опаковки.
 - Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
 - Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
 - Не монтирайте уреда в помещение без въздушен обмен
- Уредът съдържа запалим газ, пропан (R290), газ с високо ниво на екологична съвместимост. Уредът трябва да е разположен далеч от източници на запалване. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на пропан.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
 - Не монтирайте уреда на места, където температурата може да е под 5°C или по-висока от 35°C.

- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Винаги дръжте уреда вертикално, докато го местите.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.

2.2 Електрическо свързване

ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред е предназначен за монтаж / свързване към заземителна връзка в сградата.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са

съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.

- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.

2.3 Използване

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Този уред е предназначен само за домашна (на закрито) употреба.
- Не сушете повредените (скъсани, изтъркани) дрехи, които имат подплата или пълнеж.
- Ако прането е изпрано с препарат за отстраняване на петна, пуснете допълнителен цикъл на изплакване преди да стартирате цикъла на сушене.
- Сушете само тъкани, които са подходящи за сушене в уреда.
- Следвайте инструкцията за почистване на етикета на всяка дреха.
- Не пийте и не пригответе храна с кондензираната вода/дестилираната вода. Това може да причини здравословни проблеми на хората и домашните любимци.
- Не сядайте и не стъпвайте върху отворената врата на уреда.
- Не сушете капещи мокри дрехи в уреда.

2.4 Грижа и почистване

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Не използвайте водна струя или пара, за да почистите уреда.
- Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.

- Бъдете внимателни при почистване на уреда, за да предотвратите повреда на системата за охлаждане.
- Когато почиствате филтрите, изхвърлете мъха в кофата за боклук, за да предотвратите навлизането на микропластика във водната система.

2.5 Компресор

ВНИМАНИЕ!

Риск от повреда на уреда.

- Компресорът и неговите системи в барабанната сушилня са заредени със специален препарат, който не съдържа флоро-хлоро-хидроводород. Системата трябва да стои изправена. Увреждането на системата може да предизвика теч.

2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични най-малко 10 години след като моделът е бил спрян от производство: уплътнения и уплътнения, ключове и копчета, помпа за кондензация, заключалки на вратичката, мотори и моторни четки, скоростни кутии между електромотора и барабана, вентилаторни и вентилаторни колела, барабани и лагери, тръби за вода и свързано оборудване, включително маркучи, клапани и филтри, кабели и щепсели, печатни платки, електронни дисплеи, термостати и температурни сензори, софтуерни актуализации (включително софтуер за нулиране), пружини, нагреватели и нагреватели, електрически предпазители (отделно или свързани заедно), макара за напрежение, опорна ролка, врати, уплътнения на вратата, дръжки на вратата, модули и панти за заключване

на вратата, филтри за мъх, въздушни филтри, пластмасови периферни устройства, резервоар за конденз. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.

- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.
- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

2.7 Изхвърляне

ВНИМАНИЕ!

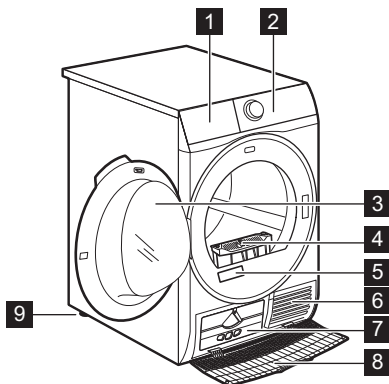
Риск от нараняване или задушаване.



Внимание: Опасност от пожар/ опасност от материална повреда и повреда на уреда.

- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия електрически кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Уредът съдържа запалим газ (R290). Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)".

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



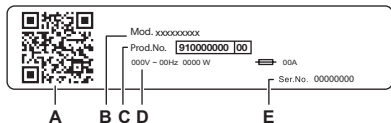
- 1** Контейнер за вода
- 2** Контролен панел
- 3** Врата на уреда

- 4** Filter (Филтър)
- 5** Табелка с данни
- 6** Въздушни отвори

- 7 Капак на кондензатора
- 8 Покривало на кондензатора
- 9 Регулируеми крачета



За по-лесно зареждане на прането или по-лесен монтаж, вратата може да се обръща (вижте отделната листовка).



Табелката с основните данни показва:

- A. QR код
- B. име на модел
- C. номер на продукта
- D. електрически данни
- E. сериен номер

Сканирайте **QR кода** на уреда, за да регистрирате продукта и да извлечете максимума от него.

- Достъп до детайли за уреда, документация и статии за това как да използвате най-добрите функции (Ръководството за потребителя е налично и на electrolux.com/manuals)
- Получете съвети за употреба, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт (налично и на electrolux.com/support)
- Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред (налични и на electrolux.com/shop)

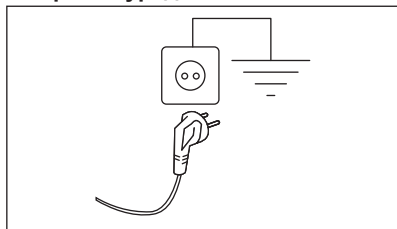
3.1 електрическо свързване

В края на монтажа можете да свържете захранващия кабел към контакта.

Табелата с етикети и глава „Технически данни“ указват необходимите електрически характеристики. Уверете се, че са съвместими с електрозахранването.

Проверете дали домашната Ви електроинсталация може да поеме максималното натоварване, което се изисква, като вземете под внимание и всички останали работещи електроуреди.

Свържете уреда към заземен контакт.



Когато уредът е инсталиран, захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен.

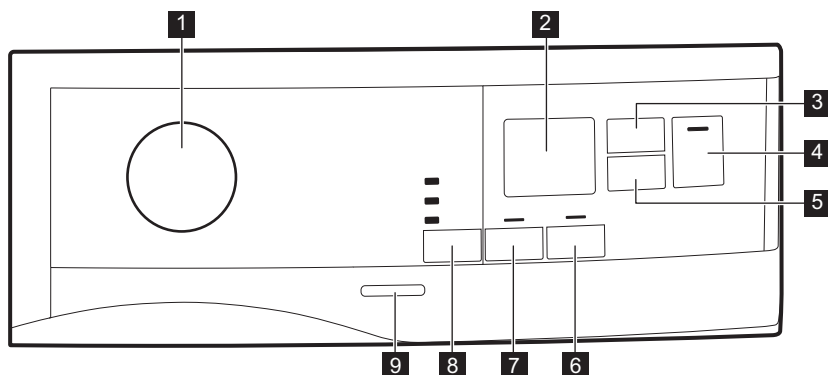
При необходимост от електрическо обслужване по монтажа на уреда, свържете се с нашия оторизиран сервизен център.

Производителят не носи никаква отговорност за щети или наранявания, поради неспазване на горните предпазни мерки.

4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Височина x Ширина x Дълбочина	85,0 x 59,6 x 66,2 см
Макс. дълбочина при отворена врата на уреда	110,7 см
Макс. ширина при отворена врата на уреда	95,8 см
Регулируема височина	85,0 см (+ 1,5 см – регулиране на крачетата)
Обем на барабана	118 л
Максимално количество за зареждане	8,0 кг
Напрежение	230 V
Честота	50 Hz
емисия на звуков сигнал във въздуха за цикъла на сушене на еко програма при максимално зареждане	66 dB(A)
Обща мощност	800 W
Вид употреба	Домакински
Допустима температура на околната среда	+ 5°C до + 35°C
Ниво на защита срещу проникване на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен когато нисковолтовото оборудване няма защита срещу влага	IPX4
Обозначение за хладилен газ	R290
Тегло на хладилния агент	0,140 кг


5. КОНТРОЛНО ТАБЛО







1 Ключ за програмите и превключвател за ● RESET (нулиране)

2 Дисплей

3  Time Dry (Час) сензорен бутон

4  Start/Pause (Старт / Пауза) сензорен бутон








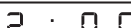

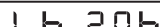
- 5  Delay Start (Отлагане) сензорен бутон
- 6  Reverse Plus (Обратен ред Плюс) сензорен бутон
- 7  Extra Anticrease (Против намачкване) сензорен бутон
- 8  Dryness Level (Степени на сушене) сензорен бутон
- 9 Бутон за Вкл./Изкл.












Натиснете сензорните бутони с пръст в областта със символа или името на опцията. Не носете ръкавици, когато работите с командното табло. Уверете се, че командното табло е винаги чисто и сухо.

5.1 Дисплей




Символ на дисплея	Описание на символите
	вкл. опция време на сушене
	вкл. опция за отложен старт
	индикатор: <i>проверете топлообменника</i>
	индикатор: <i>почистете филтъра</i>
	индикатор: <i>източвайте контейнера за вода</i>
	вкл. защита за деца
	грешен избор или ключът е на позиция ● "Reset" (нулиране)
	продължителността на програмата
	времетраене на сушенето
	времетраене на отложения старт

6. ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ

Програма	Зареждане ¹⁾	Свойства/тип тъкан ²⁾
Есо ^{3) 4)}	8,0 кг	Подходяща е за сушене на нормално мокро памучно пране и е най-ефективна от гледна точка на консумацията на енергия за сушене на мокро памучно пране. Нивото на сушене не се регулира и се задава по подразбиране на Superboard (Сухо за прибиране) / готово за съхранение. / 
MixCare (Бърза програма за смесено пране)	5,0 кг	Създадена за рутинно сушене на това, което перете без сортиране. Изсушава ежедневни дрехи, изработени от памук, блендове с памук и синтетика и синтетика. / 
Cottons (Памук)	8,0 кг	Програма за бели и цветни памучни тъкани. Настройката по подразбиране е за ниво на сушене, готово за съхранение. / 
Synthetics (Синтетика)	4,0 кг	Смесени дрехи, съдържащи предимно синтетични влакна като полиестер, полиамид и др. / 
Delicate (Фини тъкани)	2,0 кг	Препоръчва се за изкуствени деликатни тъкани като вискоза, изкуствена коприна, акрил и техните блендове. / 
Wool (Вълна)	1,0 кг	Вълнени тъкани. Леко сушене на изпрани вълнени тъкани. Отстранете незабавно дрехите, когато програмата свърши.
Refresh (Освежаване)	1,0 кг	Кратък цикъл с ниска температура, който помага за премахване на миризмите от малко количество дрехи. Предназначен също за сухи дрехи, които са били съхранявани дълго време.
Easy Iron (Лесно гладене)	2,0 кг	Ограничава гънките при малки обеми памучни, синтетични и смесени тъкани за лесно гладене. Разполага с две нива на сушене: Ниво „Гладене“ оставя дрехите леко влажни за гладене или окачване; Ниво „За прибиране“ изсушава напълно тъканите. / 
Sport (Спортно облекло)	4,0 кг	Изсушава общо спортно облекло, изработено от синтетични влакна, включително полиестер, блендове с еластан и полиамид. / 
Denim (Дънки)	4,0 кг	Дълбоко изсушава джинсите и други дрехи от деним, дори и в дебелите части, като джобове, шевове и маншети, и намалява заплитането. / 
Duvet (Завивки)	3,0 кг	Осигурява правилно сушене на вътрешните части на единични или двойни юргани, възглавници и ватирани одеяла. / 

Програма	Зареждане ¹⁾	Свойства/тип тъкан ²⁾
Bedlinen (Спално бельо) XL	4,5 кг	Изсушава едновременно до три комплекта спално бельо. Намалява усукванията и заплитанията на големи артикули, за да се гарантира, че всяко спално бельо достига равномерна сухота без мокри петна.






- 1) Максималното тегло се отнася за сухи дрехи.
- 2) За знака на фабричната маркировка вижте глава **ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ: Подготовка на прането.**
- 3) Това е референтната програма, използвана за оценка на съответствието с регламентите на ЕС за еко-дизайн и енергиен етикет, Регламент (ЕС) 2023/2533 и Регламент (ЕС) 2023/2534. Тази програма може да суши памучно пране от първоначално съдържание на влажност на прането от 60% до целево крайно съдържание на влажност от зареждането от 0%.
- 4) Програмата „Еко“ е равностойна на  Cottons (Памук)Есо[®], която е „Стандартната програма за памук“ съгласно Регламент (ЕС) № 392/2012 на Комисията. Подходящо е за сушене на нормално мокро памучно пране.

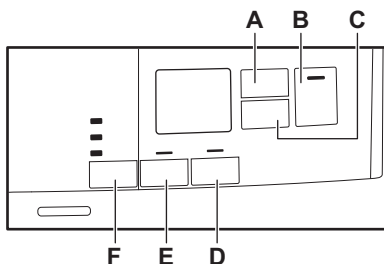
7. ОПЦИИ

7.1 Dryness Level (Степени на сушене)

Тази функция помага да се увеличи сухотата на прането. Има 3 функции:

-  Extra Dry (Много сухо)
-  Cupboard (Сухо за прибиране)
-  Iron Dry (Сухо за гладене)

Регулиране на желаната крайна влажност



Това може да е необходимо, тъй като резултатите от изсушаването се влияят от много условия, напр. вида вода, захранващото напрежение или околната температура и др.

КАК ДА ПОСТИГНЕТЕ ПЕРФЕКТНО СУШЕНЕ:

1. Опитайте да регулирате опциите за степен на сушене (вижте опцията *Ниво на сушене* по-горе).
2. Ако желаете допълнително да увеличите резултатите за сушене на прането, можете да промените настройката по подразбиране (вижте по-долу). Тази настройка ще действа при повечето програми, с изключение на програми **Есо**, **Wool** (Вълна), **Duvet** (Завивки), **Down Jacket** (Пухено яке), **Refresh** (Освежаване) ако са налични на машината.






Всеки път, когато влизате в режим „Регулиране на целевата крайна влажност“, предварително зададената степен на оставаща влажност ще се промени в следващата стойност (напр. предходно зададена - 2 - ще се промени на - 1 -).

За да промените степента по подразбиране на оставащата влага:

1. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда.
2. Използвайте бутона за програмите, за да зададете която и да е програма.
3. Изчакайте около 8 секунди.

4. Натиснете и задръжете бутони (F) и (E) едновременно.

Един от тези индикатори светва:

- -  - максимално сушене
- -  - по-сухо пране
- -  - стандартно сухо пране

5. Натиснете и задръжете бутоните (F) и (E) отново, докато индикаторът на правилното ниво се включи.



Ако дисплеят се върне в нормалния режим (ще се показва времето на избраната програма от стъпка 2), докато задавате степента на оставащата влажност, докоснете и задръжете бутоните (F) и (E) още веднъж, за да влезете в режим „Регулиране на оставащата влажност на прането“ (предходно зададената стойност на оставаща влажност ще се промени на следващата стойност).

6. След 5 секунди дисплеят се връща към нормалния режим.







7.2 Extra Anticrease (Против намачкване)

Удължава фазата против намачкване до 60 мин. в края на цикъла на сушене. Тази функция намалява гънките. Прането може да се извади по време на фазата против намачкване.

7.3 Reverse Plus (Обратен ред Плюс)

Увеличете честотата на обръщане на барабана, за да намалите увиването и

7.6 Таблица с опции

Програми ¹⁾	 Dryness Level (Степени на сушене)	 Extra Anticrease (Против намачкване)	 Reverse Plus (Обратен ред Плюс)	 Time Dry (Час)
Есо	  	■	■	

оплитането на дрехите. За увеличаване на еднаквостта на резултата от изсушаването и да се намали появяването на гънки. Препоръчва се за големи или дълги дрехи (например чаршафи, панталони, дълги рокли).

7.4 Time Dry (Час)

Можете да зададете времетраенето на програмата от минимум 10 минути до максимум 2 часа. Необходимото времетраене е свързано с количеството пране в уреда.



Препоръчваме да зададете кратко времетраене за малки количества пране или само за една дреха.

ПРЕПОРЪКА ЗА ВРЕМЕ ЗА СУШЕНЕ

до 10 мин.	действие само с хладен въздух (без топъл).
10 – 40 мин	допълнително сушене за подобряване на сухотата, след предишен цикъл на сушене.
>40 мин	пълно сушене на малко количество пране до 4 кг, добре центрофугирано (>1200 об./мин.).

7.5 Time Dry (Час) на програма Wool (Вълна)

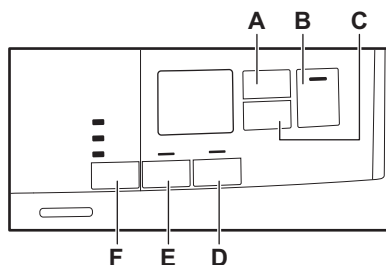
Опция, подходяща за Wool (Вълна) програма за коригиране на окончателното ниво на сухота.

Програми ¹⁾	☀ Dryness Level (Степени на сушене)			👕 Extra Anticrease (Против на- мачкване)	↻ Reverse Plus (Обра- тен ред Плюс)	🕒 Time Dry (Час)
	☀	☀	☀			
MixCare (Бърза програ- ма за смесено пране)	■	■		■	■	■
Cottons (Памук)	■	■	■	■	■	■
Synthetics (Синтетика)	■	■	■	■	■	■
Delicate (Фини тъкани)		■		■		
Wool (Вълна)						■ 2)
Refresh (Освежаване)				■		
Easy Iron (Лесно гладене)		■	■	■		
Sport (Спортно облекло)		■		■		
Denim (Дънки)	■	■		■		
Duvet (Завивки)		■		■		
Bedlinen (Спално бельо) XL	■	■	■	■	■	■

1) Заедно с програмата можете да зададете 1 или повече опции. За да ги активирате или деактивирате, натиснете съответния сензорен бутон.

2) Вижте глава ОПЦИИ: Избор време за сушене при програма за вълна

8. НАСТРОЙКИ



- A. 🕒 Time Dry (Час) сензорен бутон
- B. ⏪|| Start/Pause (Старт / Пауза) сензорен бутон
- C. ⌚ Delay Start (Отлагане) сензорен бутон
- D. ↻ Reverse Plus (Обратен ред Плюс) сензорен бутон

- E. 👕 Extra Anticrease (Против намачкване) сензорен бутон
- F. ☀ Dryness Level (Степени на сушене) сензорен бутон

8.1 Функция "Заклучване за деца"

Тази опция не позволява на децата да си играят с уреда, докато е активна програмата. Сензорните панели са заключени.

Само бутонът Вкл./Изкл. е отключен.

Активиране на опцията за защита за деца:

1. Натиснете бутона за вкл./изкл. за да включите уреда.
2. Натиснете и задръжте сензорния панел (D) за няколко секунди.

Задейства се индикаторът за защита на деца.



Възможно е да деактивирате защитата за деца, докато програмата е активна. Натиснете и задръжте едновременно панелите, докато индикаторът за защита за деца изгасне. Функцията "Заклучване за деца" не е достъпна за 8 секунди след включване на уреда.

8.2 Индикатор на контейнера за вода

Индикаторът на контейнера за вода е включен по подразбиране. Той се включва, когато програмата приключи или когато е необходимо да изпразните контейнера за вода.



Ако е монтиран комплект за източване (допълнителен аксесоар), уредът автоматично източва водата от контейнера за вода. При това условие, ние ви препоръчваме да деактивирате индикатора на контейнера за вода.

Деактивиране на индикатора на контейнера за вода:

1. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда.
2. Изчакайте около 8 секунди.
3. Натиснете и задръжте бутони (E) и (D) едновременно. Екранът показва „Изкл.“ и индикаторът на контейнера за вода е деактивиран. След 5 секунди дисплейт се връща към нормалния режим.



За да активирате отново индикатора на контейнера за вода, изпълнете горната процедура. Екранът показва "Вкл." и индикаторът на контейнера за вода е активиран.

8.3 Звънец Вкл./Изкл.

За да деактивирате или активирате звукови сигнали, натиснете и задръжте едновременно за приблизително 2 секунди сензорни бутони (A) и (C) едновременно.

8.4 Брояч на часове работа

Тази функция дава възможност да се покаже общото време на работа на уреда в часове, което се брои от момента, в който е включен за първи път. Показва се действителното време на работа на циклите (не включва паузи или отложен старт).

За да визуализирате тази стойност, направете следното:

1. Включете уреда, като натиснете бутон **Вкл./Изкл.**
2. Натиснете и задръжте бутоните **F** и **D** и за няколко секунди.
3. След 3 секунди общият брой часове, в които уреда е работил, се показва на екрана: напр. ако времето за работа е **1276** часа, на екрана се показва текста **Hr** за 2 секунди, след което **12** за 2 секунди следван от **76**. Тази стойност се показва с поредица от две цифри едновременно: първите две цифри показват хиляди и стотици, вторите две цифри показват десетки и единици.

За да излезете от този режим, натиснете който и да е бутон, завъртете копчето за избор или изключете уреда.

8.5 Фабрични настройки по подразбиране

Тази функция позволява възстановяване на фабричните настройки по подразбиране. Запаметените опции и режимите на работа ще бъдат нулирани.

За да **активирате** тази опция, следвайте стъпките по-долу:

1. Включете уреда, като натиснете бутон **Вкл./Изкл.**
2. Изчакайте около 8 секунди.
3. Натиснете и задръжте бутоните **D** и **C** и за няколко секунди.
4. Уредът ще потвърди действието, като покаже — — —.



Ако процедурата не работи (това може да бъде, поради изтичане на времето или грешна комбинация от клавиши), изключете уреда и повторете последователността отначало.

9. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА



Транспортните болтове се отстраняват автоматично при първото активиране на сушилнята. Възможно е да чуете шум.



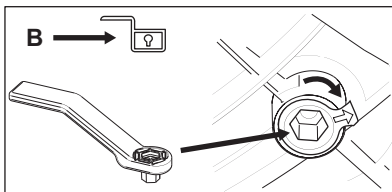
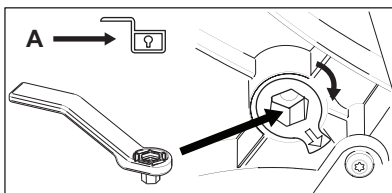
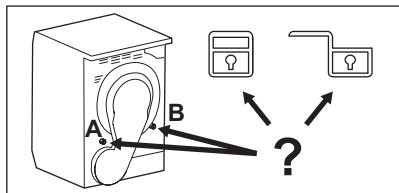
Силно препоръчително е да стартирате някоя програма за първи път без зареждане за няколко секунди, за да се уверите, че транспортните болтове на барабана са отстранени по съответния начин.

За отключване на транспортните болтове:

1. Включете уреда.
 2. Изберете която и да е програма.
 3. Натиснете бутона „Старт/пауза“.
- Барабанът започва да се върти. Бравите на задните барабани се деактивират автоматично.



Ако барабанът все още не се върти, освободете транспортните болтове ръчно (използвайте доставения ключ).



Преди да използвате уреда за сушене на дрехи:

- Почистете барабана на сушилнята с навлажнена кърпа.
- Започнете 1-часова програма с влажно пране.



При започване на цикъла на сушене (първите 3 – 5 минути) нивото на шума може да е малко по-високо. Това е заради стартирането на компресора. Това е нормално за уреди с компресор, като хладилници или фризери.

9.1 Необичайна миризма

Уредът е плътно опакован.

След разпаковането на продукта можете да усетите необичайна миризма. Това е нормално за чисто нови продукти.

Уредът е изграден от няколко различни вида материал, които всички заедно могат да генерират необичайна миризма.

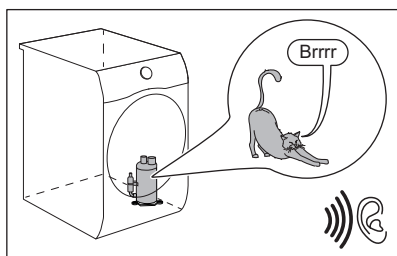
С течение на времето, след няколко цикъла на сушене, необичайната миризма постепенно изчезва.

9.2 Шумове

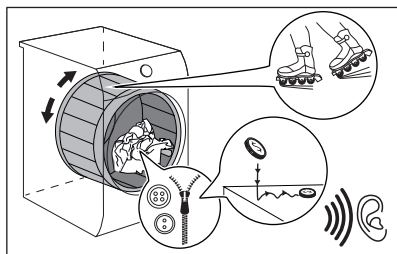


По време на цикъла на сушене могат да се чуят различни шумове. Те са напълно нормални оперативни звуци.

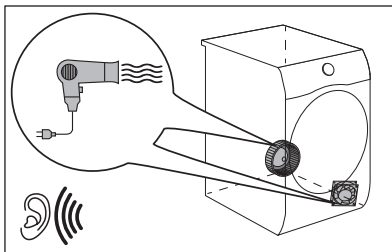
Работен компресор.



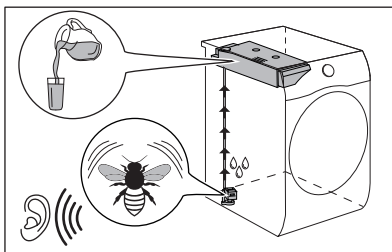
Въртящ се барабан.



Работещи вентилатори.



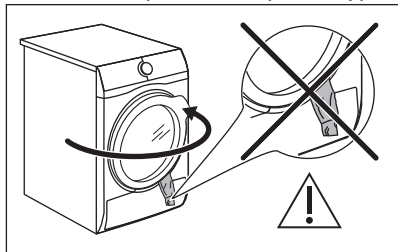
Работна помпа и прехвърляне на конденз в резервоара.



10. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

10.1 Стартиране на програма

1. Подгответе прането и заредете уреда.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че след като сте затворили вратичката, прането не се закача между вратата на уреда и гуменото уплътнение.

2. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда.
3. Задайте правилната програма и опции за вида пране.

На екрана се показва актуализираното времетраене на програмата.



Реалното време за сушене ще зависи от вида зареждане (количество и състав), температурата в помещението и първоначалната влажност на прането след фазата на центрофугиране.

4. Натиснете сензорния бутон Start/Pause (Старт / Пауза).
Програмата стартира.

10.2 Стартиране на програма с отложен старт

1. Задайте правилната програма и опции за вида пране.
2. Натиснете бутона за отложен старт неколккратно, докато на екрана се покаже отложен старт, който желаете да зададете.



Можете да забавите старта на програма от минимум 1 час до максимум 20 часа.

3. Натиснете сензорния бутон Start/Pause (Старт / Пауза).

На екрана се показва отброяването на отложен старт.

Когато отброяването завърши, програмата стартира.

10.3 Сменете програмата






1. Натиснете бутон за вкл./изкл., за да деактивирате уреда
2. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда.
3. Задайте програмата.

Алтернативно:

1. Завъртете ключа за избиране на позицията ● "Reset" (нулиране).
2. Изчакайте 1 секунда. На екрана се появява — — —.
3. Задайте програмата.

10.4 В края на програмата

Когато програмата завърши:

- Прозвучава звуков сигнал с прекъсване.
- На дисплея се показва  :  
- Индикаторите  Filter (Филтър) и  Tank (Резервоар) светват.
- Индикаторът Start/Pause (Старт / Пауза) е включен.






Уредът продължава да работи с фазата за защита от намачкване за още приблизително 30 минути или повече, ако Extra Anticrease (Против намачкване) е била зададена опцията (вж. глава *Опция - Extra Anticrease (Против намачкване)*).

Фазата против намачкване намалява появяването на гънки.

Можете да извадите прането, преди да завърши фазата за намаляване на гънките. За по-добри резултати препоръчваме да извадите прането, когато

фазата е почти приключила или изцяло приключила.

Когато фазата за защита от намачкване е приключила:

- Дисплеят все още показва  :  
 - Индикаторите  Filter (Филтър) и  Tank (Резервоар) светват.
 - Индикаторът Start/Pause (Старт / Пауза) се изключи.
1. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да деактивирате уреда.
 2. Отворете вратата на уреда.
 3. Извадете прането.
 4. Затворете вратата на уреда.

Възможни причини за незадоволителни резултати при сушене:

- Неправилни настройки за ниво на сушене по подразбиране. Вижте глава *ОПЦИИ: Ниво на изсушаване - Регулиране на целевата крайна влажност*
- Температурата в помещението е прекалено ниска или прекалено висока. Оптималната стайна температура е между 18° – 25 °С.



Винаги почиствайте филтъра и изпразвайте резервоара за вода, когато програмата приключи.




Оставете вратата леко отворена след всеки цикъл, за да избегнете влажност.

10.5 Режим с ниска мощност

За да се намали потреблението на енергия, тази функция автоматично деактивира уреда:

- След 5 минути, ако не стартирате програмата.
- 5 минути след края на програмата или фазата против намачкване.



Времето е намалено на 30 секунди, ако ключът за избиране сочи към позиция  „Reset“ (нулиране).



Когато уредът премине в режим на ниска мощност, екранът и иконите се изключват. Можете да го активирате отново, като натиснете бутона за вкл./изкл.

11. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

11.1 Подготовка на прането.



Зареждането на барабана до максималния капацитет, посочен за съответните програми, ще допринесе за икономията на енергия.



Много често дрехите след цикъла на измиване се месят и се заплитат напълно.





Сушенето на смесените и заплетени дрехи е неефективно.

За да се осигури правилен въздушен поток и равномерно изсушаване, се препоръчва да разклащате и зареждате една по една дрехите в сушилната.

За да осигурите правилния процес на сушене:

- Закопчайте циповете.

- Закопчайте коланите и пликовете на юрганите.
- Не сушете връзки или панделки развързани (напр. връзки на престилки). Завържете ги, преди да стартирате програмата.
- Извадете всички предмети от джобовите.
- Обърнете наопаки дрехи с вътрешен слой от памук. Памучният слой трябва да гледа навън.
- Винаги задавайте подходяща програма за типа пране.
- Не поставяйте заедно светли и тъмни дрехи.
- Използвайте подходяща програма за памук, пуловери и плетива, за да намалите намачкването.
- Не надвишавайте максималното количество, описано в главата Програми, или показано на дисплея.
- Сушете само пране, подходящо за барабанно сушене. Вижте етикета на плата върху предметите.
- Не сушете големи и малки артикули заедно. Малките артикули може да се заключат в големите и да останат мокри.
- Разклатете големите дрехи, тъкани, преди да ги поставите в сушилнята. Това е за да се избягват влажните места вътре в плата след цикъла на сушене.

Текстилен етикет	Описание
	Прането е подходящо за сушене в сушилня.
	Прането е подходящо за сушене в сушилня на високи температури.
	Прането е подходящо за сушене в сушилня само на ниски температури.
	Прането не е подходящо за сушене в сушилня.




12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

12.1 График за периодично почистване

Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

Ако уредът не се използва дълго време, изключете уреда от контакта.

График с показатели за периодично почистване:

Почистване на филтъра	Индикаторът  премигва
Изпразнете контейнера за вода	Индикаторът  премигва
Почистете топлообменника	Индикаторът  премигва
Почистете сензора за влажност	Поне 3 или 4 пъти годишно
Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистете командното табло и корпуса	На всеки два месеца
Почистете отворите за въздухотока	На всеки два месеца

Следните параграфи съдържат инструкции при почистването на всяка част.


12.2 Отстраняване на чужди предмети



Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са затегнати, преди да започнете цикъла на сушене. Вижте раздел „Подготовка на прането“.

Отстранете чуждите предмети, които можете да намерите в барабана след цикъла на сушене (напр. метални скоби, копчета, монети и др.).

12.3 Почистване на филтъра

В края на всеки цикъл индикаторът на филтъра  светва и трябва да почистите филтъра.



Филтърът събира мъха по време на цикъла на сушене.

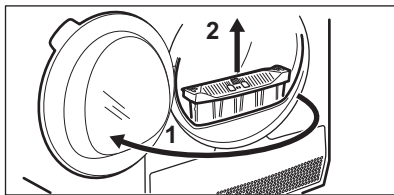


За максимално добри резултати редовно почиствайте филтрите. Запушеният филтър причинява по-дългия цикъл на сушене и вследствие на това консумацията на енергия се увеличава. Почистете филтъра ръчно. Ако е необходимо, използвайте прахосмукачка.

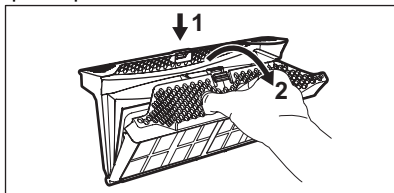
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Когато почиствате филтрите, мъхът трябва да се изхвърли в кофата за боклук и да не се мие през канала, за да се избегне разпространението на микропластика в използваната водна система.

1. Отворете вратата. Издърпайте филтъра нагоре.



2. Натиснете куката, за да отворите филтъра.

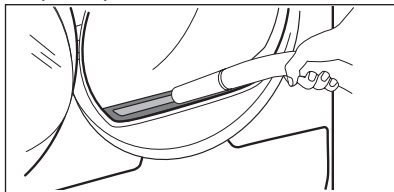


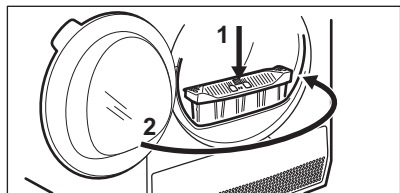
3. Съберете мъха с ръка от двете вътрешни части на филтъра.



Изхвърлете мъха от влакната.

4. Ако е необходимо, почистете филтъра с прахосмукачка. Затворете филтъра.
5. Ако е необходимо, почистете мъха от гнездото на филтъра и уплътнителя. Можете да използвате прахосмукачка. Поставете филтъра обратно в гнездото за филтъра.






12.4 Източване на контейнера за водата

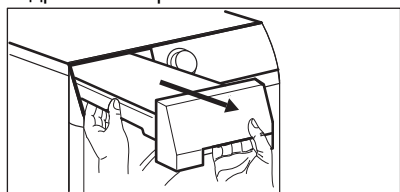
Изпразнете контейнера за кондензирана вода след всеки цикъл на сушене.

Ако контейнерът за кондензирана вода е пълен, програмата прекъсва автоматично.

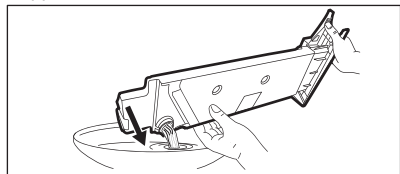
Символът  се показва на екрана и трябва да изпразните контейнера за вода.

За да изпразните контейнера за вода:

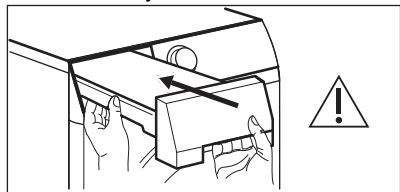
1. Дръпнете контейнера за вода и го задържете в хоризонтално положение.




2. Източете водата в леген или подобен съд.




3. Поставете контейнера за вода обратно на мястото му.



4. За да продължите програмата, натиснете бутона  Старт/Пауза.

12.5 Почистване на кондензатора

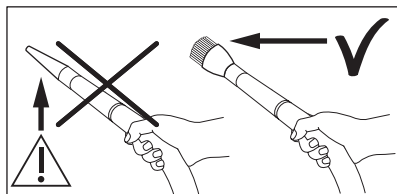
Ако символът  мига на екрана, проверете кондензатора и отделението му. Ако има замърсяване, почистете го. Проверявайте поне веднъж на 6 месеца.

ВНИМАНИЕ!

Не докосвайте металната повърхност с голи ръце. Риск от нараняване. Носете предпазни ръкавици. Почиствайте внимателно, за да предотвратите наранявания по металната повърхност.

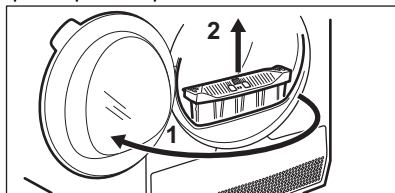
ВНИМАНИЕ!

Не използвайте прахосмукачка с твърда приставка за отстраняване на мъха от кондензатора, това може да повреди ребрата на кондензатора, като доведе до по-ниска работа на уреда и по-дълго време на сушене.

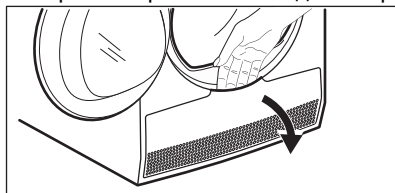


За проверка:

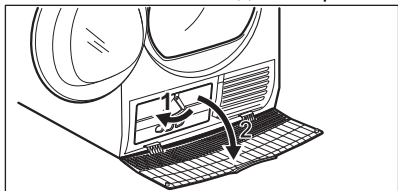
1. Отворете вратата. Издърпайте филтъра нагоре.



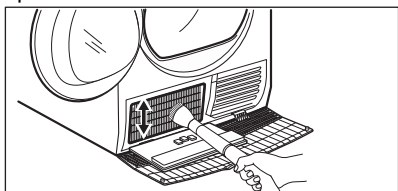
2. Отворете покривало на кондензатора.



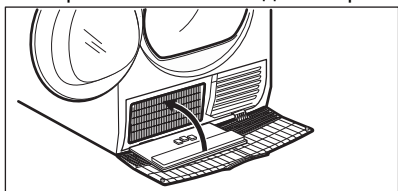
- Завъртете лостовете, за да отблокирате капака на кондензатора, и свалете капака на кондензатора.



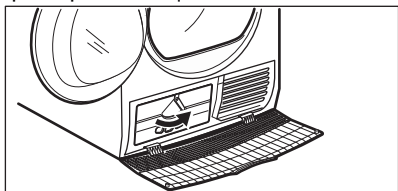
- Ако е необходимо, премахнете пуха от кондензатора и неговото отделение. Можете да използвате прахосмукачка с приставка с четка.



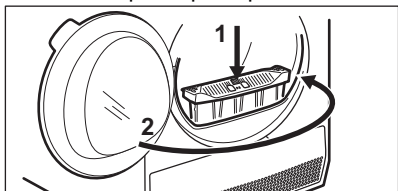
- Затворете капака на кондензатора.



- Завъртете лостовете, докато се фиксира в позиция.



- Поставете филтъра обратно.



12.6 Почистване на сензора за влажност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от повреда на сензора за влажност. Не използвайте абразивни материали или домакински телчета за почистване на сензора.

За да се осигурят най-добри резултати за изсушаване, уредът е оборудван със сензор за влажност на метала. Поставя се от вътрешната страна на зоната на вратата.

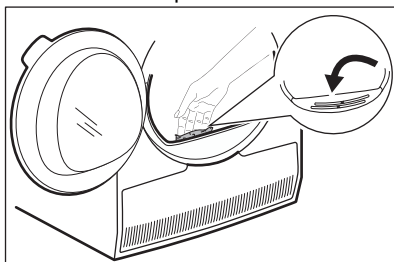
С течение на времето повърхността на сензора може да се замърси, което влошава характеристиките на сушене.

Препоръчваме да почистите сензора поне 3 или 4 пъти или ако наблюдавате спад на ефективността на сушене.

За почистване можете да използвате потвърда гъба за миене на съдове и малко оцет или сапун за чинии.

За да почистите сензора:

- Отворете вратата за зареждане.
- Няколко пъти почистете повърхностите на датчика за влажност, като изтриете металната повърхност.



12.7 Почистване на барабана

⚠ ВНИМАНИЕ!

Откачете уреда от контакта, преди да го почиствате.

Използвайте стандартен неутрален почистващ препарат, за да почистите вътрешната повърхност на барабана и

филтрите му. Подсушете почистените повърхности с мека кърпа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте абразивни материали или домакински телчета за почистване на барабана.

12.8 Почистване на командното табло и корпуса

Използвайте стандартен неутрален почистващ препарат за почистване на командното табло и корпуса.

Използвайте влажна кърпа за почистването. Подсушете почистените повърхности с мека кърпа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте за почистване на уреда препарати за почистване на мебели или препарати, които могат да причинят корозия.

12.9 Почистване на отворите за въздушен поток

Използвайте прахосмукачка, за да премахнете мъха от отворите за въздушния поток.

13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.


13.1 Кодове за грешка

Уредът не се стартира или спира по време на работа.

Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблицата). Ако проблемът продължи, свържете се с оторизирания сервизен център.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Изключете уреда преди извършването на, каквато и да било проверка.

В случай на големи проблеми прозвучава звуков сигнал, на екрана се извежда алармен код и бутонът  Start/Pause (Старт / Пауза) може да мига продължително:

Код за грешка	Възможна причина	Корекция
E50	Моторът на уреда е пренатоварен. Твърде много пране или заседнал предмет в барабана.	Програмата не е приключила. Извадете прането от барабана, задайте програмата и рестартирайте цикъла.
E90 или E91	Вътрешна неизправност. Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.	Програмата не е приключила правилно или уредът е спрял прекалено рано. Изключете машината и я включете отново. Ако кодът за грешка се появи отново, свържете се с оторизирания сервизен център.

Код за грешка	Възможна причина	Корекция
ЕНО	Електрозахранването не е стабилно.	Когато уредът показва ЕНО , изчакайте докато електрозахранването е стабилно, след това натиснете старт. Ако уредът постави цикъла на уреда без никаква индикация, натиснете старт на цикъла. Ако предупреждението се появи, проверете целостта на захранващия кабел / контакт или електрозахранването.

Ако екранът покаже други алармени кодове, изключете и включете уреда. Ако проблемът продължи, се обърнете към упълномощен сервизен център.

В случай на различен проблем с барабанната сушилня, проверете таблицата по-долу за възможни решения.

13.2 Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможно решение
Не можете да активирате уреда.	Уверете се, че щепселът е включен в контакта. Проверете предпазителя в таблото (на домашната инсталация).
Барабанът не се върти.	Освободете ключалките на задния барабан ръчно (вижте глава <i>Преди първа употреба</i>).
Програмата не стартира.	Натиснете: Start/Pause (Старт / Пауза) Уверете се, че вратата на уреда е затворена.
Вратата на уреда не се затваря.	Уверете се, че филтърът е монтиран правилно. Уверете се, че няма захванати дрехи между вратата на уреда и гуменото уплътнение.
Уредът спира по време на работа.	Уверете се, че резервоара за вода е празен. Натиснете Start/Pause (Старт / Пауза), за да стартирате отново програмата. Зареждането е твърде малко; увеличете зареждането или използвайте програмата Time Drying (Време за сушене).
Времетраенето на цикъла е прекалено дълго или резултатът от сушенето не е задоволителен. ¹⁾	Уверете се, че теглото на прането е подходящо за времетраенето на програмата. Уверете се, че филтърът е чист. Прането е прекалено мокро. Центрофугирайте прането отново в пералната машина. Уверете се, че стайната температура е по-висока от +5 °C и по-ниска от +35 °C. Оптималната стайна температура е между 18 °C и 25 °C. Задайте програма за Time Drying (Време за сушене) или Extra Dry (Много сухо). ²⁾

Проблем	Възможно решение
На екрана се показва — — —.	Ако искате да зададете нова програма, деактивирайте и активирайте уреда.
	Уверете се, че опциите са подходящи за тази програма.

1) След максимум 5 часа програмата спира автоматично.

2) Може някои места да останат влажни, когато сушите големи артикули (например чаршафи).

Ако резултатите от сушенето не са задоволителни

- Зададената програма е неправилна.
- Филтърът е запушен.
- Топлообменникът е запушен.
- В уреда има твърде много пране.
- Барабанът е замърсен.
- Неправилна настройка на сензора за проводимост (вж. глава „ОПЦИИ: Ниво

*на изсушаване - Регулиране на целевата крайна влажност** за по-добра настройка).

- Въздушните отвори са запушени.
- Стайната температура е прекалено ниска или прекалено висока (оптималната стайна температура е 18°C до 25°C)

14. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ

14.1 Въведение



Ръководството за потребителя съдържа две различни препратки към регламентите на ЕС за екопроектиране и енергийно етикетирание.

- Регламент (С) 932/2012 и Регламент (ЕС) 392/2012 валидна до 30 юни 2025 г. е свързана с класовете на енергийна ефективност от **A+++** до **D**.
- Регламент (ЕС) 2023/2534 валиден от 1 юли 2025 г. е свързан с класовете на енергийна ефективност от **A** до **G**.



QR кодът върху енергийния етикет предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете енергийния етикет за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Възможно е да потърсите информацията в EPREL като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и продуктивния номер, които се намират върху табелката с данни на уреда. Вижте глава „Описание на продукта“ за местоположението на табелката с данни.

14.2 Легенда

кг	Зареждане на пране.	об./мин.	Центрофугирано на
kWh	Консумация на енергия.		

чч:мм	Продължителността на програмата.
%	Началната влажност в края на фазата на центрофугиране и целевата крайна влажност в края на програмата за сушене. Колкото по-висока е центрофугата, толкова по-висок е шумът при центрофугиране, но по-ниска е първоначалната влажност и консумацията на енергия при сушене на прането.


14.3 Съгласно Регламент (ЕС) на Комисията (ЕС) 2023/2533, Регламент (ЕС) 2023/2534 и Регламент (ЕС) 392/2012.



Следните стойности се получават в лабораторни условия съгласно съответните стандарти. Различните параметри могат да променят данните, например: количеството пране, типа пране и условията на околната среда. Първоначалното съдържание на влажност в прането, типът вода, захранващото напрежение и промяната на настройката по подразбиране на дадена програма може също да повлияе на енергопотреблението, продължителността на програмата за сушене и влажността в края на процеса.

Програма	Зарежда- не (кг)	Центро- фугира- но на (об./ мин.)	Пър- вона- чална влаж- ност (%)	Време на су- шене (ч:мм)	Консумация на енергия (kWh)	Целева крайна влажност (%)
Есо 1) 2)	8,0	1000	60	2:58	1,93	0,0
Есо 1) 2)	4,0	1000	60	1:44	1,08	0,0

1) Това е референтната програма, използвана за оценка на съответствието с регламентите на ЕС за екодизайн и енергиен етикет, Регламент (ЕС) 2023/2533 и Регламент (ЕС) 2023/2534. Тази програма може да суши памучно пране от първоначално съдържание на влажност на прането от 60% до целево крайно съдържание на влажност от зареждането от 0%.

2) Програмата „Еко“ е равностойна на „ Cottons (Памук)Есо“, която е „Стандартната програма за памук“ съгласно Регламент (ЕС) № 392/2012 на Комисията. Подходящо е за сушене на нормално мокро памучно пране.

Потребление на енергия в различни режими

Консумация на мощност в режим Изкл. (W)	Консумация на енергия в режим на готовност (W)	Забавен старт (W)
0,50	0,50	4,00

Времето до режим „Изключване/В готовност“ е максимум 15 минути.


14.4 Обичайни програми




Тези стойности служат само за пример.

Програма	Зарежда- не (кг)	Центро- фугира- но на (об./ мин.)	Пър- вона- чална влаж- ност (%)	Време на су- шене (ч:мм)	Консумация на енергия (kWh)	Целева крайна влажност (%)
Cottons (Памук) Extra Dry (Много сухо)	8,0	1000	60	4:02	2,49	-3,0
Cottons (Памук) Extra Dry (Много сухо)	4,0	1000	60	2:42	1,60	-3,0
Cottons (Памук) Iron Dry (Сухо за гладене)	8,0	1000	60	2:20	1,45	12,0
Cottons (Памук) Iron Dry (Сухо за гладене)	4,0	1000	60	1:24	0,92	12,0
Synthetics (Синте- тика) Extra Dry (Много сухо)	4,0	1200	40	1:23	0,83	0,0
Synthetics (Синте- тика) Superboard (Сухо за прибиране)	4,0	1200	40	1:06	0,68	1,0
Synthetics (Синте- тика) Iron Dry (Сухо за гладене)	4,0	1200	40	0:51	0,46	12,0
Wool (Вълна)	1,0	1200	35	1:01	0,57	5,0

15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставайте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не

изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

Καλωσορίσατε στην Electrolux! Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή μας.



Στην προσπάθειά μας για αειφορία, μειώνουμε τα χαρτόγραφα μέσα και παρέχουμε τα πλήρη εγχειρίδια χρήστη σε ηλεκτρονική μορφή. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη στον ιστότοπο **electrolux.com/manuals**



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης και επισκευής στο **electrolux.com/support**



Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας στο **electrolux.com/shop**

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	30
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	34
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	36
4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	38
5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ.....	38
6. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ.....	40
7. ΕΠΙΛΟΓΕΣ.....	41
8. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	43
9. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	45
10. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	47
11. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....	48
12. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	49
13. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	53
14. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ.....	56
15. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.....	58

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες.

Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Φυλάσσετε πάντα τις οδηγίες σε ασφαλή και προσβάσιμη τοποθεσία για μελλοντική αναφορά και κάντε λήψη της πλήρους διαδικτυακής έκδοσης.



Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά.

Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Εάν η συσκευή διαθέτει διάταξη ασφαλείας για παιδιά, θα πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για στέγνωμα ρούχων οικιακού τύπου, που στεγνώνονται στο πλυντήριο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία στεγνωτηρίου εάν τα ρούχα έχουν λερωθεί με βιομηχανικά χημικά.

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό περιβάλλον.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, ξενώνες, αγροικίες και άλλα παρόμοια καταλύματα όπου τέτοια χρήση δεν υπερβαίνει τα επίπεδα της (μέσης) οικιακής χρήσης.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Αν το στεγνωτήριο έχει τοποθετηθεί επάνω από πλυντήριο ρούχων, χρησιμοποιήστε το σετ στοίβαξης. Το σετ στοίβαξης, διαθέσιμο από τον εξουσιοδοτημένο προμηθευτή της περιοχής σας, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη συσκευή που καθορίζεται στις οδηγίες που παρέχονται με το εξάρτημα. Διαβάστε το προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του σετ).
- Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί είτε ως ανεξάρτητη μονάδα είτε κάτω από πάγκο κουζίνας που διαθέτει τον κατάλληλο χώρο (ανατρέξτε στο φυλλάδιο Εγκατάστασης).
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή πίσω από πόρτα που κλειδώνει, πίσω από συρόμενη πόρτα ή πίσω από πόρτα με μεντεσέ στην αντίθετη πλευρά, καθώς αυτό δεν θα επιτρέπει στην πόρτα της συσκευής να ανοίγει πλήρως.
- Εξασφαλίστε την κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου. Το άνοιγμα αερισμού που βρίσκεται στη βάση της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτεται από χαλί, μοκέτα ή οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα δαπέδου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, όπως ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα το οποίο ενεργοποιείται και απενεργοποιείται συχνά από μια διάταξη.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας μετά την εγκατάσταση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε περιβάλλον χωρίς εξαερισμό.

Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή, διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε τα προσβάσιμα μεταλλικά πτερύγια του συμπυκνωτή με γυμνά χέρια. Κίνδυνος τραυματισμού. Φορέστε προστατευτικά γάντια.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο των 8,0 kg.
- Σκουπίστε χνούδια ή υπολείμματα συσκευασίας που έχουν συσσωρευτεί γύρω από τη συσκευή.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο. Καθαρίζετε το φίλτρο που συλλέγει το χνούδι των ρούχων πριν ή μετά από κάθε χρήση.
- Μη στεγνώνετε άπλυτα ρούχα στο στεγνωτήριο.
- Ρούχα τα οποία έχουν λερωθεί με ουσίες όπως μαγειρικό λάδι, ασετόν, οινόπνευμα, πετρέλαιο, κηροζίνη, καθαριστικά λεκέδων, νέφτι, κεριά και καθαριστικά κεριού πρέπει να πλένονται ξεχωριστά με επιπρόσθετη ποσότητα απορρυπαντικού πριν τοποθετηθούν για στέγνωμα στο πλυντήριο στεγνωτήριο.
- Αντικείμενα όπως αφρώδες ελαστικό (αφρός λάτεξ), σκουφάκια μπάνιου, αδιάβροχα υφάσματα, αντικείμενα με αντιολισθητική βάση από ελαστικό και ρούχα ή μαξιλάρια που περιέχουν επένδυση με αφρώδες ελαστικό δεν πρέπει να στεγνώνουν στο στεγνωτήριο.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν παγιδεύονται ρούχα μεταξύ της πόρτας της συσκευής και του στεγανοποιητικού λάστιχου.
- Τα μαλακτικά ή παρόμοια προϊόντα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά βάσει των οδηγιών του κατασκευαστή τους.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τα ρούχα τα οποία μπορούν να είναι πηγή ανάφλεξης όπως αναπτήρες ή σπύρα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη διακόπτετε ένα στεγνωτήριο πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν αφαιρέσετε αμέσως όλα τα ρούχα και τα απλώσετε ώστε να διασκορπιστεί η θερμότητα.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 Εγκατάσταση



Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε περιβάλλον χωρίς εξαερισμό
Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, προπάνιο (R290), ένα αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Να κρατάτε τις πηγές πυρκαγιάς και ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει προπάνιο.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου η θερμοκρασία

μπορεί να είναι χαμηλότερη από 5°C ή υψηλότερη από 35°C.

- Το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή πρέπει να είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Διατηρείτε πάντα τη συσκευή όρθια ενώ την μετακινείτε.
- Μόλις η συσκευή τοποθετηθεί στη μόνιμη θέση της, ελέγξτε ότι είναι πλήρως οριζοντιωμένη με ένα αλφάδι. Εάν δεν είναι, ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση / σύνδεση σε σύνδεση γείωσης στο κτίριο.

- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φιν τροφοδοσίας.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ρεύματος ή το φιν τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.

2.3 Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση (εσωτερικοί χώροι).
- Μη στεγνώνετε φθαρμένα ρούχα (σκισμένα, ξεφτισμένα) τα οποία περιέχουν πληρωτικά υλικά.
- Αν τα ρούχα έχουν πλυθεί με προϊόν αφαίρεσης λεκέδων, εκτελέστε έναν επιπλέον κύκλο ξεβγάλματος προτού εκκινήσετε έναν κύκλο στεγνώματος.
- Ενδείκνυται μόνο για υφάσματα που είναι κατάλληλα για στέγνωμα στη συσκευή. Ακολουθείτε τις οδηγίες καθαρισμού στην ετικέτα του ρούχου.
- Μην πίνετε ή προετοιμάζετε φαγητό με το συμπτυκωμένο/απιονισμένο νερό. Μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας σε ανθρώπους και κατοικίδια.
- Μην κάθεστε ή στέκεστε πάνω στην ανοιχτή πόρτα της συσκευής.
- Μη στεγνώνετε στη συσκευή ρούχα που στάζουν.

2.4 Φροντίδα και καθαρίσμο



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης στη συσκευή.

- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Προσέχετε όταν καθαρίζετε τη συσκευή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στο σύστημα ψύξης.
- Κατά τον καθαρισμό των φίλτρων, απορρίψτε το χνούδι στον κάδο απορριμμάτων για να αποτρέψετε την είσοδο μικροπλαστικών στο σύστημα νερού.

2.5 Συμπιεστής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Ο συμπιεστής και το σύστημά του στο στεγνωτήριο έχουν πληρωθεί με έναν ειδικό παράγοντα ο οποίος δεν περιέχει φθορο-χλωρο-υδρογονάνθρακες. Αυτό το σύστημα πρέπει να παραμείνει στεγανό. Η βλάβη του συστήματος μπορεί να προκαλέσει διαρροή.

2.6 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό, μπορεί να υπάρξουν συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 10 έτη μετά τη διακοπή της κυκλοφορίας του μοντέλου: παρεμβύσματα και τσιμούχες, διακόπτες και κουμπιά, αντλία συμπτυκώματος, ασφάλειες πόρτας, μοτέρ και ψήκτρες μοτέρ, μεταδόσεις ανάμεσα στο μοτέρ και τον κάδο, ανεμιστήρας και τροχοί ανεμιστήρα, κάδοι και ρουλεμάν, σωληνώσεις νερού και σχετικός εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων των εύκαμπτων σωλήνων, βαλβίδων και φίλτρων, καλώδια και πρίζες, πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων, ηλεκτρονικές

οθόνες, θερμοστάτες και αισθητήρες θερμοκρασίας, ενημερώσεις λογισμικού (συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού επαναφοράς), ελατήρια, θερμαντικά στοιχεία και αντιστάσεις, ηλεκτρικές ασφάλειες (ξεχωριστά ή σε δεσμίδες), τροχαλία τάσης, κύλινδρος στήριξης, πόρτες, λάστιχα πόρτας, λαβές πόρτας, συγκροτήματα κλειδώματος πόρτας και μεντεσέδες, φίλτρα χνουδιών, φίλτρα αέρα, πλαστικά περιφερειακά, δοχείο συμπυκνώματος. Η διάρκεια μπορεί να είναι μεγαλύτερη στη χώρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας.

- Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.
- Σχετικά με τον/τους λαμπτήρα/λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν

προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

2.7 Απόρριψη

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

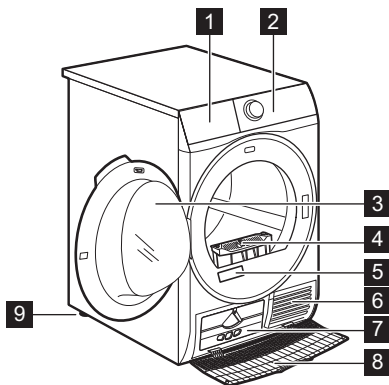
Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.



Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς / Κίνδυνος υλικής ζημιάς και πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και νερού.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.
- Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο (R290). Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στον κάδο.
- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



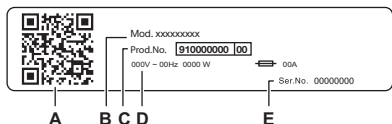
- 1** Δοχείο νερού
- 2** Πίνακας ελέγχου

- 3** Πόρτα συσκευής
- 4** Φίλτρο

- 5 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών
- 6 Σχισμές αερισμού
- 7 Καπάκι συμπτυκνωτή
- 8 Κάλυμμα συμπτυκνωτή
- 9 Ρυθμιζόμενα πόδια



Για ευκολία φορτώματος των ρούχων ή για ευκολία στην εγκατάσταση, η πόρτα είναι αναστρέψιμη (βλ. ξεχωριστό φυλλάδιο).



Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αναφέρει:

- A. κωδικός QR
- B. όνομα μοντέλου
- C. αριθμός προϊόντος
- D. ηλεκτρικές ονομαστικές τιμές
- E. αριθμός σειράς

Σαρώστε τον **κωδικό QR** στη συσκευή για να καταχωρίσετε το προϊόν σας και επωφεληθείτε όσο το δυνατόν περισσότερο από αυτό.

- Αποκτήστε πρόσβαση στα στοιχεία της συσκευής σας, έγγραφα και άρθρα σχετικά με τον τρόπο χρήσης των καλύτερων δυνατοτήτων (το Εγχειρίδιο χρήστη είναι επίσης διαθέσιμο στη διεύθυνση electrolux.com/manuals)
- Λάβετε συμβουλές χρήσης, επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες σέρβις και επισκευής (διατίθενται επίσης στη διεύθυνση electrolux.com/support)
- Αγοράστε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας (διατίθενται επίσης στη διεύθυνση electrolux.com/shop)

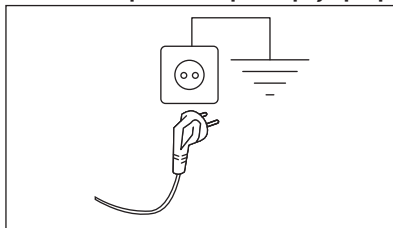
3.1 Ηλεκτρική σύνδεση

Στο τέλος της εγκατάστασης, μπορείτε να συνδέσετε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.

Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και το κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά» υποδεικνύουν τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με την παροχή ρεύματος.

Ελέγξτε ότι η οικιακή σας ηλεκτρολογική εγκατάσταση μπορεί να αντέξει το μέγιστο απαιτούμενο φορτίο, λαμβάνοντας υπόψη και τις άλλες συσκευές που μπορεί να χρησιμοποιούνται.

Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα με γείωση.



Μετά την εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο καλώδιο τροφοδοσίας.

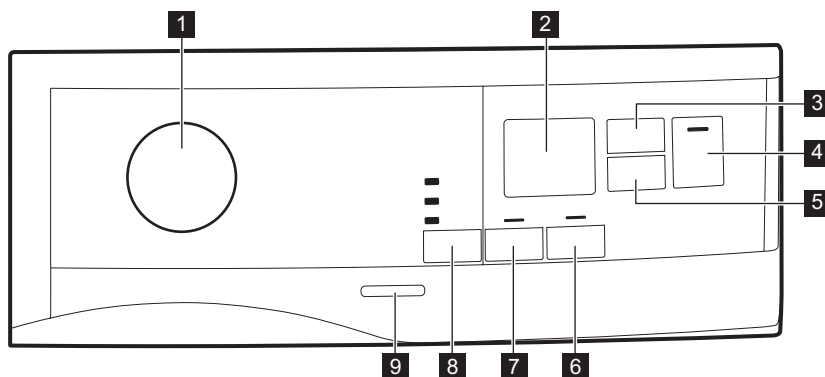
Για ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που οφείλονται σε μη συμμόρφωση με τις παραπάνω προφυλάξεις ασφαλείας.

4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ύψος x Πλάτος x Βάθος	85,0 x 59,6 x 66,2 cm
Μέγ. βάθος με την πόρτα της συσκευής ανοιχτή	110,7 cm
Μέγ. πλάτος με την πόρτα της συσκευής ανοιχτή	95,8 cm
Ρυθμιζόμενο ύψος	85,0 cm (+ 1,5 cm - ρύθμιση ποδιών)
Όγκος κάδου	118 l
Μέγιστο φορτίο	8,0 kg
Τάση	230 V
Συχνότητα	50 Hz
Εκπομπή αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου για τον κύκλο στεγνώματος του προγράμματος Eco με το μέγιστο φορτίο	66 dB(A)
Συνολική ισχύς	800 W
Τύπος χρήσης	Οικιακή
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος	+ 5°C έως + 35°C
Το προστατευτικό κάλυμμα εξασφαλίζει το επίπεδο προστασίας από την εισροή στερεών σωματιδίων και υγρασίας, με την εξαίρεση εξοπλισμού χαμηλής τάσης που δεν διαθέτει προστασία από την υγρασία	IPX4
Προσδιορισμός ψυκτικού αερίου	R290
Βάρος ψυκτικού	0,140 kg

5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ







1 Διακόπτης επιλογής προγράμματος και διακόπτης ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ ●

2 Οθόνη

3 Κουμπί αφής  Time Dry (Χρόνος)

4 Κουμπί αφής  Start/Pause (Εναρξη/ Πάυση)








- 5 Κουμπι αφής  Delay Start
(Καθυστέρηση)
- 6 Κουμπι αφής  Reverse Plus
(Αναστροφή κάδου)
- 7 Κουμπι αφής  Extra Anticrease
(Προστασία από το τσαλάκωμα)
- 8 Κουμπι αφής  Dryness Level
(Στέγνωμα)
- 9 Κουμπι On/Off













Αγγίξτε τα κουμπιά αφής με το δάκτυλό σας στην περιοχή με το σύμβολο ή το όνομα της επιλογής. Μη φοράτε γάντια όταν χρησιμοποιείτε το χειριστήριο. Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο είναι πάντα καθαρό και στεγνό.



5.1 Οθόνη



Σύμβολο στην οθόνη	Περιγραφή συμβόλου
	ενεργοποιημένη επιλογή χρόνου στεγνώματος
	ενεργοποιημένη επιλογή καθυστέρησης έναρξης
	ένδειξη: <i>ελέγξτε τον Εναλλάκτη Θερμότητας</i>
	ένδειξη: <i>καθαρίστε το φίλτρο</i>
	ένδειξη: <i>αδειάστε το δοχείο νερού</i>
	ενεργοποιημένο κλειδί ασφαλείας για παιδιά
	λανθασμένη επιλογή ή ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «Επαναφορά» ●
2 : 0 0	διάρκεια προγράμματος
: 1 0 - 2 : 0 0	διάρκεια χρόνου στεγνώματος
1 h - 20h	διάρκεια καθυστέρησης έναρξης

6. ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ


Πρόγραμμα	Φορτίο ¹⁾	Ιδιότητες / Τύπος υφάσματος ²⁾
Eco ^{3) 4)}	8,0 kg	Πρόγραμμα κατάλληλο για το στέγνωμα βρεγμένων βαμβακερών ρούχων και είναι το πιο αποδοτικό πρόγραμμα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας για το στέγνωμα βρεγμένων βαμβακερών ρούχων. Το επίπεδο στεγνώματος δεν είναι ρυθμιζόμενο και ορίζεται από προεπιλογή στο Curboard (Στεγνά για ντουλάπι) / έτοιμα για αποθήκευση. / 
MixCare (Σύντομο ανάμεικτα)	5,0 kg	Σχεδιασμένο για να στεγνώνει τακτικά ό,τι πλένετε χωρίς διαχωρισμό των ρούχων. Στεγνώνει μοιόμορφα βαμβακερά ρούχα, μείγματα από βαμβακερά-συνθετικά και συνθετικά. / 
Cottons (Βαμβακερά)	8,0 kg	Πρόγραμμα για λευκά και χρωματιστά βαμβακερά. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι για επίπεδο στεγνώματος έτοιμο για αποθήκευση. / 
Synthetics (Συνθετικά)	4,0 kg	Ανάμεικτα ρούχα που περιέχουν κυρίως συνθετικές ίνες, όπως πολυεστέρας, πολυαμίδιο, κ.λπ. / 
Delicate (Ευαίσθητα)	2,0 kg	Συνιστάται για γενικά ευαίσθητα υφάσματα όπως βισκόζη, रेγιόν, ακρυλικά και μείγματά τους. / 
Wool (Μάλλινα)	1,0 kg	Μάλλινα υφάσματα. Απαλό στέγνωμα μάλλινων ρούχων που πλένονται. Αφαιρείτε αμέσως τα ρούχα όταν ολοκληρώνεται το πρόγραμμα. / 
Refresh (Φρεσκάρισμα)	1,0 kg	Σύντομος κύκλος σε χαμηλή θερμοκρασία που βοηθά στην απομάκρυνση οσμών από μια μικρή ποσότητα ρούχων. Ενδείκνυται επίσης για στεγνά ρούχα που ήταν αποθηκευμένα για μεγάλο χρονικό διάστημα. / 
Easy Iron (Εύκολο σιδέρωμα)	2,0 kg	Περιορίζει το τσαλάκωμα στα μικρά φορτία βαμβακερών, συνθετικών και ανάμεικτων υφασμάτων για εύκολο σιδέρωμα. Διαθέτει δύο επίπεδα στεγνώματος: Το σιδέρωμα αφήνει τα ρούχα ελαφρώς υγρά για σιδέρωμα ή για κρέμασμα. Το ντουλάπι στεγνώνει πλήρως τα αντικείμενα. / 
Sport (Αθλητικά)	4,0 kg	Στεγνώνει γενικά αθλητικά ρούχα κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες, όπως πολυεστέρας, μείγματα ελαστάνης και πολυαμίδιο. / 
Denim (Τζην)	4,0 kg	Στεγνώνει σε βάθος τζιν και άλλα τζιν ρούχα, ακόμα και σε χοντρά τμήματα όπως τσέπες, ραφές και μανσέτες, μειώνοντας το μπλέξιμο. / 

Πρόγραμμα	Φορτίο ¹⁾	Ιδιότητες / Τύπος υφάσματος ²⁾
Duvet (Πάπλωμα)	3,0 kg	Διασφαλίζει το σωστό στέγνωμα των εσωτερικών τμημάτων μέσω μονών ή διπλών παπλωμάτων, μαξιλαριών και κουβερτών με επένδυση. 
Bedlinen (Σεντόνια) XL	4,5 kg	Στεγνώνει έως και τρία σετ κλιννοσκεπασμάτων ταυτόχρονα. Ελαχιστοποιεί τις συστροφές και τα μπερδέματα των μεγάλων αντικειμένων, διασφαλίζοντας ότι κάθε κλιννοσκεπασμα φτάνει σε ένα ομοιόμορφο στέγνωμα χωρίς υγρά σημεία. 

1) Το μέγιστο βάρος αναφέρεται σε ξηρά στοιχεία.

2) Για τη σημασία των συμβόλων υφασμάτων, ανατρέξτε στο κεφάλαιο *ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ: Προετοιμασία των ρούχων*.




3) Αυτό είναι το πρόγραμμα αναφοράς που χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τους κανονισμούς της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό και την ενεργειακή ετικέτα, Καν. (ΕΕ) 2023/2533 και Καν. (ΕΕ) 2023/2534. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να στεγνώσει βαμβακερά ρούχα από μια αρχική περιεκτικότητα σε υγρασία του φορτίου κάτω του 60% μέχρι να επιτευχθεί μια τελική υγρασία-στόχος του φορτίου 0%.

4) Το πρόγραμμα Eco είναι ισοδύναμο του « Cottons (Βαμβακερά)Eco», που είναι το «Βασικό πρόγραμμα για βαμβακερά» σύμφωνα με τον κανονισμό υπ' αριθ. 392/2012 της Επιτροπής της ΕΕ. Είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικά βρεγμένων βαμβακερών ρούχων.

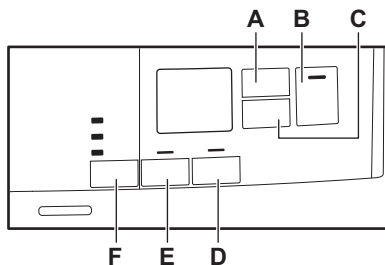
7. ΕΠΙΛΟΓΕΣ

7.1 Dryness Level (Στέγνωμα)

Αυτή η λειτουργία βοηθά στο καλύτερο στέγνωμα των ρούχων. Υπάρχουν 3 επιλογές:

-  Extra Dry (Επιπλέον στέγνωμα)
-  Cupboard (Στεγνά για ντουλάπι)
-  Iron Dry (Στεγνά για σιδέρωμα)

Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχου



Αυτό μπορεί να είναι απαραίτητο επειδή τα αποτελέσματα στεγνώματος επηρεάζονται από πολλές συνθήκες, π.χ. τον τύπο νερού, την τάση της παροχής ή τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος κ.λπ.

ΠΩΣ ΝΑ ΕΠΙΤΥΧΕΤΕ ΤΕΛΕΙΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ:

1. Προσπαθήστε να ρυθμίσετε τις επιλογές επιπέδου στεγνώματος (βλ. την επιλογή *Επίπεδο στεγνώματος* παραπάνω).
2. Εάν θέλετε να αυξήσετε περαιτέρω τα αποτελέσματα στεγνώματος των ρούχων, μπορείτε να τροποποιήσετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση στεγνώματος (βλ. παρακάτω). Αυτή η ρύθμιση θα ενεργήσει στα περισσότερα προγράμματα, εκτός από τα προγράμματα **Eco**, **Wool** (Μάλλινα), **Duvet** (Πάπλωμα), **Down Jacket** (Πουπουλένιο μπουφάν), **Refresh** (Φρεσκάρισμα) εάν είναι διαθέσιμα στη συσκευή.



Κάθε φορά που εισέρχεστε στη λειτουργία «Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχου», ο προηγούμενος καθορισμένος βαθμός της υπολειπόμενης υγρασίας θα αλλάξει στην επόμενη τιμή (π.χ. το προηγούμενως ρυθμισμένο -2 θα αλλάξει σε -1).

Για να αλλάξετε το προκαθορισμένο επίπεδο της υπολειπόμενης υγρασίας:

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να ρυθμίσετε οποιοδήποτε πρόγραμμα.
3. Περιμένετε για περίπου 8 δευτερόλεπτα.
4. Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά (F) και (E).

Μια από τις παρακάτω ενδείξεις ανάβει:

- -0 - το μέγιστο στέγνωμα
 - -1 - τα πιο στεγνά ρούχα
 - -2 - τα τυπικά στεγνά ρούχα
5. Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά (F) και (E) ξανά μέχρι να ανάψει η ένδειξη του σωστού επιπέδου.



Αν η οθόνη επιστρέψει σε κανονική λειτουργία (θα εμφανιστεί ο χρόνος από το επιλεγμένο πρόγραμμα από το βήμα 2.) κατά τη ρύθμιση του επιπέδου υπολειπόμενης υγρασίας, πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά (F) και (E) ακόμα μια φορά για να μεταβείτε στη λειτουργία «Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχου ρούχων», (το επίπεδο υγρασίας που είχε οριστεί προηγούμενως θα αλλάξει στην επόμενη τιμή).

6. Μετά από 5 δευτ. η οθόνη επιστρέφει στην κανονική λειτουργία.

7.2 Extra Anticrease (Προστασία από το τσαλάκωμα)

Επιμηκύνει τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος κατά 60 λεπτά στο τέλος του

κύκλου στεγνώματος. Αυτή η λειτουργία μειώνει το τσαλάκωμα. Κατά τη φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος, μπορείτε να αφαιρέσετε τα ρούχα.

7.3 Reverse Plus (Αναστροφή κάδου)

Αύξηση συχνότητας αναστροφής κάδου για τη μείωση του μπλεξιματος των ρούχων. Για την αύξηση της ομοιομορφίας του αποτελέσματος στεγνώματος και μείωσης του τσαλακώματος. Συνιστάται για μεγάλα ή μακριά αντικείμενα (π.χ. σεντόνια, παντελόνια, μακριά φορέματα).

7.4 Time Dry (Χρόνος)

Μπορείτε να ορίσετε τη διάρκεια προγράμματος, από μια ελάχιστη διάρκεια 10 λεπτών έως μια μέγιστη διάρκεια 2 ωρών. Η απαιτούμενη διάρκεια εξαρτάται από την ποσότητα των ρούχων στη συσκευή.



Συνιστούμε να ορίσετε μια σύντομη διάρκεια για μικρές ποσότητες ρούχων ή μόνο για ένα ρούχο.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΧΡΟΝΟΥ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ

έως 10 λεπτ.	λειτουργία μόνο κρούς αέρα (χωρίς θερμαντικό).
10 - 40 λεπτ.	επιπλέον στέγνωμα για καλύτερο στέγνωμα μετά τον προηγούμενο κύκλο στεγνώματος.
>40 min	πλήρες στέγνωμα του μικρού φορτίου ρούχων έως 4 kg, καλά στυμμένα (>1.200 στροφές/λεπτό).

7.5 Time Dry (Χρόνος) στο πρόγραμμα Wool (Μάλλινα)

Επιλογή κατάλληλη για το πρόγραμμα Wool (Μάλλινα) για να ρυθμίσει τον τελικό βαθμό στεγνώματος.

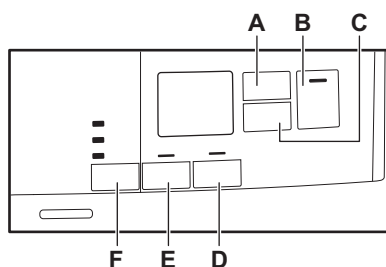
7.6 Πίνακας επιλογών

Προγράμματα ¹⁾	☀️ Dryness Level (Στέγνωμα)			👕 Extra Anticrease (Προστασία από το τσαλάκωμα)	🔄 Reverse Plus (Αναστροφή κάδου)	🕒 Time Dry (Χρόνος)
	☀️	🌑	☀️			
Eco		■		■		
MixCare (Σύντομο ανάμεικτα)	■	■		■	■	■
Cottons (Βαμβακερά)	■	■	■	■	■	■
Synthetics (Συνθετικά)	■	■	■	■	■	■
Delicate (Ευαίσθητα)		■		■		
Wool (Μάλλινα)						■ ²⁾
Refresh (Φρεσκάρισμα)				■		
Easy Iron (Εύκολο σιδέρωμα)		■	■	■		
Sport (Αθλητικά)		■		■		
Denim (Τζην)	■	■		■		
Duvet (Πάπλωμα)		■		■		
Bedlinen (Σεντόνια) XL	■	■	■	■	■	■

1) Μαζί με το πρόγραμμα μπορείτε να ορίσετε 1 ή περισσότερες επιλογές. Για να τις ενεργοποιήσετε ή να τις απενεργοποιήσετε, πιέστε το σχετικό κουμπί αφής.

2) Δείτε το κεφάλαιο ΕΠΙΛΟΓΕΣ: Χρόνος στεγνώματος στο πρόγραμμα Μάλλινων

8. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



- A. Κουμπί αφής 🕒 Time Dry (Χρόνος)
- B. Κουμπί αφής ▶️ Start/Pause (Εναρξη/Παύση)

- C. Κουμπί αφής ⌚ Delay Start (Καθυστέρηση)
- D. Κουμπί αφής 🔄 Reverse Plus (Αναστροφή κάδου)
- E. Κουμπί αφής 👕 Extra Anticrease (Προστασία από το τσαλάκωμα)
- F. Κουμπί αφής ☀️ Dryness Level (Στέγνωμα)

8.1 Λειτουργία κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά

Η επιλογή αυτή αποτρέπει τα παιδιά από το να παίζουν με τη συσκευή όταν βρίσκεται σε

λειτουργία κάποιο πρόγραμμα. Τα κουμπιά αφής είναι κλειδωμένα.

Μόνο το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης δεν είναι κλειδωμένο.

Ενεργοποίηση της επιλογής κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά:

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί αφής (D) για μερικά δευτερόλεπτα.

Η ένδειξη κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά ανάβει.



Μπορείτε να απενεργοποιήσετε την επιλογή κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα. Πιέστε παρατεταμένα τα ίδια κουμπιά αφής, μέχρι να σβήσει η ένδειξη κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά. Η λειτουργία Κλειδώματος Ασφαλείας για Παιδιά δεν είναι διαθέσιμη για 8 δευτ. από την ενεργοποίηση της συσκευής.

8.2 Ένδειξη δοχείου νερού

Βάσει προεπιλογής, η ένδειξη του δοχείου νερού είναι ενεργοποιημένη. Ανάβει κατά την ολοκλήρωση του προγράμματος ή όταν απαιτείται άδειασμα του δοχείου νερού.



Εάν έχει εγκατασταθεί σετ αποστράγγισης (προαιρετικό εξάρτημα), η συσκευή αποστραγγίζει αυτόματα το νερό του δοχείου νερού. Σε αυτή την περίπτωση, συστήνουμε να απενεργοποιήσετε την ένδειξη του δοχείου νερού.

Απενεργοποίηση της ένδειξης του δοχείου νερού:

1. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Περιμένετε για περίπου 8 δευτερόλεπτα.
3. Πιέστε ταυτόχρονα τα παρατεταμένα τα κουμπιά αφής (E) και (D). Στην οθόνη

εμφανίζεται η ένδειξη «Off» και η ένδειξη του δοχείου νερού είναι απενεργοποιημένη. Μετά από 5 δευτ. η οθόνη επιστρέφει στην κανονική λειτουργία.



Για να επανενεργοποιήσετε την ένδειξη του δοχείου νερού, ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία ξανά. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «On» και η ένδειξη του δοχείου νερού είναι ενεργοποιημένη.

8.3 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση Buzzer (Βομβητής)

Για να απενεργοποιήσετε ή να ενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα, πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά αφής (A) και (C) για 2 δευτερόλεπτα.

8.4 Μετρητής ωρών λειτουργίας

Αυτή η λειτουργία παρέχει τη δυνατότητα εμφάνισης του συνολικού χρόνου λειτουργίας της συσκευής σε ώρες, το οποίο υπολογίζεται από τη στιγμή που ενεργοποιείται για πρώτη φορά. Εμφανίζεται ο πραγματικός χρόνος λειτουργίας των κύκλων (δεν περιλαμβάνει παύσεις ή χρονοκαθυστερήση έναρξης).

Για να δείτε αυτή την τιμή, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση**.
2. Πιέστε παρατεταμένα τα **F** κουμπιά **D** και για μερικά δευτερόλεπτα.
3. Μετά από 3 δευτερόλεπτα οι συνολικές ώρες λειτουργίας της συσκευής εμφανίζονται στην οθόνη: π.χ. εάν ο χρόνος λειτουργίας είναι **1276** ώρες, η οθόνη εμφανίζει το κείμενο **Hr** για 2 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια **12** για 2 δευτερόλεπτα και ακολούθως από **76**. Αυτή η τιμή εμφανίζεται με μια ακολουθία δύο ψηφίων κάθε φορά: τα πρώτα δύο ψηφία υποδεικνύουν χιλιάδες και εκατοντάδες, τα δεύτεροι δύο ψηφία υποδεικνύουν δέκατα και μονάδες.

Για έξοδο από αυτή τη λειτουργία, είτε πιέστε οποιοδήποτε κουμπί, στρέψτε τον διακόπτη επιλογής ή απενεργοποιήστε τη συσκευή.

8.5 Εργοστασιακές προεπιλογές

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την επαναφορά των εργοστασιακών προεπιλεγμένων ρυθμίσεων. Θα γίνει επαναφορά των αποθηκευμένων επιλογών και λειτουργιών εργασίας.

Για να **ενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί **Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση**.
2. Περιμένετε για περίπου 8 δευτερόλεπτα.
3. Πιέστε παρατεταμένα τα **D** κουμπιά **C** και για μερικά δευτερόλεπτα.

4. Η συσκευή θα αναγνωρίσει τη λειτουργία εμφανίζοντας το **---**.



Εάν η διαδικασία δεν λειτουργεί (λόγω λήξης χρόνου ή λανθασμένου συνδυασμού πλήκτρων), απενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναλάβετε την ακολουθία από την αρχή.

9. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ



Οι πίσω ασφάλειες του κάδου αφαιρούνται αυτόματα όταν το στεγνωτήριο ενεργοποιείται για πρώτη φορά. Είναι πιθανό να ακούσετε κάποιο θόρυβο.



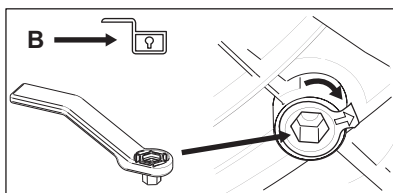
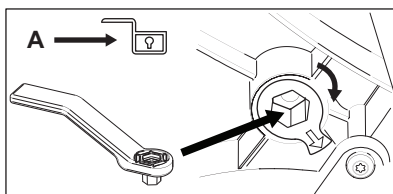
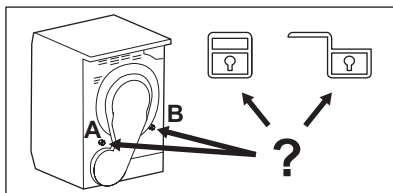
Συνιστάται να ξεκινήσετε ένα οποιοδήποτε πρόγραμμα την πρώτη φορά χωρίς φορτίο για μερικά δευτερόλεπτα, για να εξασφαλίσετε ότι οι πίσω ασφάλειες του κάδου έχουν αφαιρεθεί σωστά.

Για να απασφαλίσετε τις πίσω ασφάλειες του κάδου:

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Ρυθμίστε ένα οποιοδήποτε πρόγραμμα.
3. Πιέστε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Ο κάδος αρχίζει να περιστρέφεται. Οι πίσω ασφάλειες του κάδου απενεργοποιούνται αυτόματα.



Αν ο κάδος ακόμη δεν περιστρέφεται, απασφαλίστε τις πίσω ασφάλειες του κάδου με το χέρι (για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί).



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για να στεγνώσετε ρούχα:

- Καθαρίστε τον κάδο του στεγνωτηρίου με ένα υγρό πανί.
- Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα 1 ώρας με υγρά ρούχα.



Στην αρχή του κύκλου στεγνώματος (στα πρώτα 3–5 λεπτά) ενδέχεται να υπάρξει ένα ελαφρά υψηλότερο επίπεδο ήχου. Αυτό οφείλεται στην εκκίνηση του συμπιεστή. Αυτό είναι φυσιολογικό για συσκευές που διαθέτουν συμπιεστή, όπως ψυγεία και καταψύκτες.

9.1 Ασυνήθιστη οσμή

Η συσκευή είναι πολύ φορτωμένη.

Μετά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία μυρίζετε μια ασυνήθιστη οσμή. Αυτό είναι φυσιολογικό για καινούρια προϊόντα.

Η συσκευή είναι κατασκευασμένη από πολλούς διαφορετικούς τύπους υλικών και όλοι μαζί μπορούν να δημιουργήσουν ασυνήθιστες οσμές.

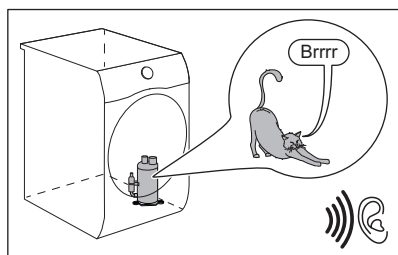
Με τον καιρό και τη χρήση, μετά από μερικούς κύκλους στεγνώματος, η ασυνήθιστη οσμή εξαφανίζεται σταδιακά.

9.2 Θόρυβοι

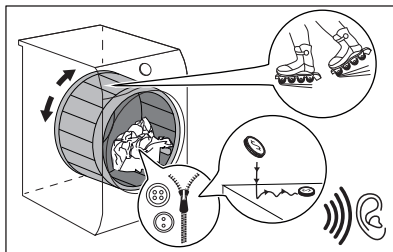


Μπορεί να ακουστούν διαφορετικοί θόρυβοι σε διαφορετικές στιγμές κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος. Αυτοί είναι απόλυτα φυσιολογικοί ήχοι λειτουργίας.

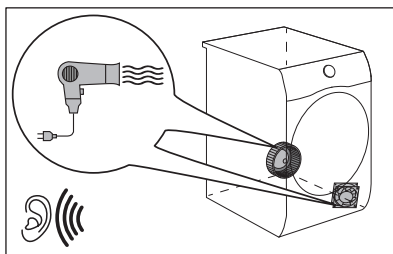
Συμπιεστής που λειτουργεί.



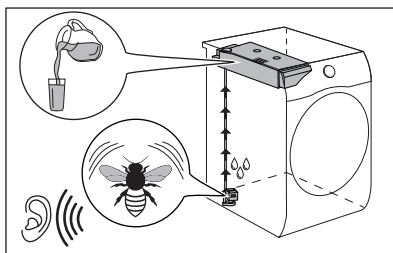
Περιστρεφόμενος κάδος.



Ανεμιστήρες σε λειτουργία.



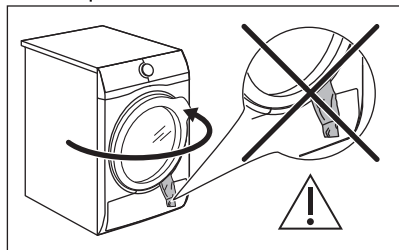
Αντλία σε λειτουργία και μεταφορά συμπύκνωσης στο δοχείο.



10. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ

10.1 Έναρξη προγράμματος

1. Προετοιμάστε τα ρούχα και φορτώστε τη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε ότι κατά το κλείσιμο της πόρτας, τα ρούχα δεν πιάνονται ανάμεσα στην πόρτα της συσκευής και το στεγανοποιητικό λάστιχο.

2. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Επιλέξτε το σωστό πρόγραμμα και τις επιλογές για τον τύπο φορτίου.

Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.



Ο πραγματικός χρόνος στεγνώματος εξαρτάται από τον τύπο του φορτίου (ποσότητα και σύνθεση), τη θερμοκρασία δωματίου και την αρχική υγρασία μετά το στύψιμο των ρούχων σας.

4. Πιέστε το κουμπί αφής .Start/Pause (Έναρξη/Παύση)
Το πρόγραμμα ξεκινά.

10.2 Έναρξη προγράμματος με καθυστέρηση έναρξης

1. Επιλέξτε το σωστό πρόγραμμα και τις επιλογές για τον τύπο φορτίου.
2. Πιέστε το κουμπί καθυστέρησης έναρξης επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο χρόνος καθυστέρησης που θέλετε να ρυθμίσετε.



Μπορείτε να ρυθμίσετε την καθυστέρηση έναρξης ενός προγράμματος από 1 ώρα έως και 20 ώρες.

3. Πιέστε το κουμπί αφής .Start/Pause (Έναρξη/Παύση)

Στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης.

Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει.

10.3 Αλλαγή προγράμματος

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Επιλέξτε το πρόγραμμα.

Εναλλακτικά:

1. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής στη θέση «Επαναφορά» ●.
2. Περιμένετε για 1 δευτερόλεπτο. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη
— — —.
3. Επιλέξτε το πρόγραμμα.

10.4 Στο τέλος του προγράμματος

Όταν το πρόγραμμα έχει ολοκληρωθεί:

- Ενεργοποιείται ένα διακοπτόμενο ηχητικό σήμα.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη :
- Ανάβουν οι ενδείξεις Filter (Φίλτρο) και Tank (Δοχείο).
- Η ένδειξη Start/Pause (Έναρξη/Παύση) είναι αναμμένη.






Η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί με τη φάση προστασίας κατά του σαλακώματος για περίπου 30 λεπτά ή περισσότερο αν έχει ρυθμιστεί η επιλογή Extra Antcrease (Προστασία από το σαλάκωμα) (βλ.

κεφάλαιο *Επιλογή - Extra Anticrease* (Προστασία από το τσαλακώμα).

Η φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος μειώνει το τσαλακώμα.

Μπορείτε να αφαιρέσετε τα ρούχα πριν ολοκληρωθεί η φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος. Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστούμε να αφαιρείτε τα ρούχα όταν η φάση έχει σχεδόν ολοκληρωθεί.

Όταν ολοκληρωθεί η φάση προστασίας κατά του τσαλακώματος:

- Στην οθόνη εξακολουθεί να εμφανίζεται η ένδειξη  :  
 - Ανάβουν οι ενδείξεις  Filter (Φίλτρο) και  Tank (Δοχείο).
 - Η ένδειξη Start/Pause (Εναρξη/Παύση) σβήνει.
1. Πιέστε το κουμπί On/Off για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
 2. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
 3. Αφαιρέστε τα ρούχα.
 4. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.

Πιθανές αιτίες μη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων στεγνώματος:

- Ακατάλληλες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις βαθμού στεγνώματος. Βλ. κεφάλαιο *ΕΠΙΛΟΓΕΣ: Επίπεδο στεγνώματος - Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχου*
- Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 18°-25°C.



Καθαρίζετε πάντα το φίλτρο και αδειάζετε το δοχείο νερού όταν ολοκληρώνεται ένα πρόγραμμα.



Αφήστε την πόρτα ελαφρώς ανοιχτή μετά από κάθε κύκλο για να αποφύγετε την υγρασία.

10.5 Λειτουργία χαμηλής ισχύος

Για να μειωθεί η κατανάλωση ενέργειας, αυτή η λειτουργία απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή:

- Μετά από 5 λεπτά εάν δεν ξεκινήσετε το πρόγραμμα.
- Μετά από 5 λεπτά από το τέλος του προγράμματος ή της φάσης προστασίας κατά του τσαλακώματος.



Ο χρόνος μειώνεται στα 30 δευτερόλεπτα αν ο διακόπτης επιλογής αντιστοιχεί στη θέση «Επαναφορά» ●.



Όταν η συσκευή μεταβεί σε κατάσταση χαμηλής ισχύος, η οθόνη και τα εικονίδια απενεργοποιούνται. Μπορείτε να την ενεργοποιήσετε ξανά, πατώντας το κουμπί On/Off.

11. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

11.1 Προετοιμασία των ρούχων



Η φόρτωση του κάδου μέχρι τη μέγιστη χωρητικότητα που υποδεικνύεται για τα αντίστοιχα προγράμματα θα συμβάλει στην εξοικονόμηση ενέργειας.



Συχνά τα ρούχα μετά από τον κύκλο πλύσης είναι μπλεγμένα μεταξύ τους. Το στέγνωμα μπλεγμένων ρούχων δεν είναι αποδοτικό. Για τη διασφάλιση σωστής ροής αέρα και ομοίμορφου στεγνώματος, συνιστάται να τινάζετε και να φορτώνετε τα ρούχα ένα ένα στο στεγνωτήριο.

Για τη διασφάλιση της σωστής διαδικασίας στεγνώματος:

- Κλείνετε τα φερμουάρ.
- Κομπώνετε τα κλιπ από τις παπλωματοθήκες.
- Μη στεγνώνετε λυτές υφασμάτινες ζώνες ή κορδέλες (π.χ. από ποδιές). Δένετε τα πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα.
- Αφαιρείτε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες.
- Γυρίστε μέσα έξω τα ρούχα που διαθέτουν εσωτερική βαμβακερή επένδυση. Η βαμβακερή επένδυση πρέπει να είναι προς τα έξω.
- Να ρυθμίζετε πάντα το κατάλληλο πρόγραμμα για τον τύπο των ρούχων.
- Μην τοποθετείτε σκούρα υφάσματα μαζί με ανοιχτόχρωμα.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο πρόγραμμα για βαμβακερά, ζέρσεϊ και πλεκτά ώστε να μη μαζέψουν.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που αναφέρεται στο κεφάλαιο προγραμμάτων ή που εμφανίζεται στην οθόνη.
- Στεγνώνετε μόνο ρούχα που είναι κατάλληλα για στεγνωτήριο. Ανατρέξτε στην ετικέτα υφάσματος πάνω στα ρούχα.
- Μη στεγνώνετε μεγάλα και μικρά ρούχα μαζί. Τα μικρά ρούχα μπορούν να μπερδευτούν μέσα στα μεγάλα και να μη στεγνώσουν.
- Τινάζετε τα μεγάλα ρούχα και υφάσματα προτού τα τοποθετήσετε στο στεγνωτήριο. Αυτό αποτρέπει τη συγκέντρωση υγρασίας εντός του υφάσματος μετά τον κύκλο στεγνώματος.

Ετικέτα υφάσμα- Περιγραφή τος

<input type="checkbox"/>	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.
<input type="radio"/>	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο σε υψηλότερες θερμοκρασίες.
<input type="radio"/>	Τα ρούχα είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο μόνο σε χαμηλές θερμοκρασίες.
<input checked="" type="checkbox"/>	Τα ρούχα δεν είναι κατάλληλα για στέγνωμα στο στεγνωτήριο.




12. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

12.1 Περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού

Το περιοδικό καθάρισμα βοηθά να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Ενδεικτικό περιοδικό πρόγραμμα καθαρισμού:

Καθαρισμός του φίλτρου	Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη 
Αδειάστε το δοχείο νερού	Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη 
Καθαρίστε τον εναλλάκτη θερμότητας	Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη 
Καθαρίστε τον αισθητήρα υγρασίας	Τουλάχιστον 3 ή 4 φορές τον χρόνο
Καθαρισμός του κάδου	Κάθε δύο μήνες
Καθαρίστε τον πίνακα ελέγχου και το περίβλημα	Κάθε δύο μήνες

Οι παρακάτω παράγραφοι εξηγούν πώς πρέπει να καθαρίζετε το κάθε εξάρτημα.


12.2 Αφαίρεση των ξένων αντικειμένων



Βεβαιωθείτε ότι οι τσέπες είναι άδειες και ότι όλα τα λυτά αντικείμενα είναι δεμένα προτού εκτελέσετε τον κύκλο στεγνώματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προετοιμασία των ρούχων».

Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα που μπορεί να βρείτε στον κάδο μετά τον κύκλο στεγνώματος (π.χ. μεταλλικά κλιπ, κουμπιά, νομίσματα κ.λπ.).

12.3 Καθαρισμός του φίλτρου

Στο τέλος κάθε κύκλου, η ένδειξη φίλτρου  ανάβει και πρέπει να καθαρίσετε το φίλτρο.



Το φίλτρο συλλέγει το χνούδι των ρούχων κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος.

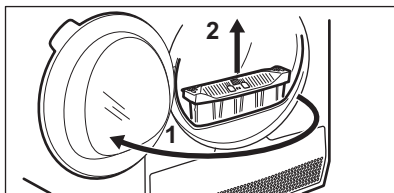


Για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση στεγνώματος, καθαρίζετε συχνά το φίλτρο. Το βουλωμένο φίλτρο προκαλεί μεγαλύτερο κύκλο στεγνώματος και κατά συνέπεια αύξηση της κατανάλωσης ενέργειας. Καθαρίστε το φίλτρο με το χέρι. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα, αν χρειάζεται.

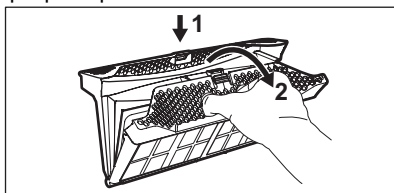
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κατά τον καθαρισμό των φίλτρων, το χνούδι πρέπει να πετιέται στον κάδο απορριμμάτων και να μην ξεπλένεται μέσω της αποχέτευσης ώστε να αποφευχθεί η εξάπλωση μικροπλαστικών στο σύστημα χρησιμοποιημένων υδάτων.

1. Ανοίξτε την πόρτα. Τραβήξτε προς τα πάνω το φίλτρο.



2. Σπρώξτε το άγκιστρο για να ανοίξετε το φίλτρο αέρα.

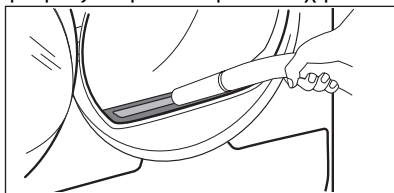


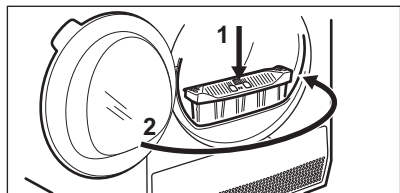
3. Μαζέψτε το χνούδι με το χέρι και από τα δύο εσωτερικά μέρη του φίλτρου.



Πετάξτε το χνούδι στον κάδο απορριμμάτων.


4. Εάν χρειάζεται, καθαρίστε το φίλτρο με ηλεκτρική σκούπα. Κλείστε το φίλτρο.
5. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το χνούδι από την υποδοχή του φίλτρου και το λάστιχο. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα. Τοποθετήστε το φίλτρο ξανά μέσα στην υποδοχή του.





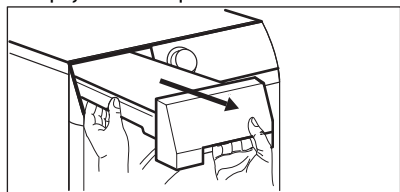
12.4 Αδειασμα του δοχείου νερού

Αδειάζετε το δοχείο συμπυκνωμένου νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

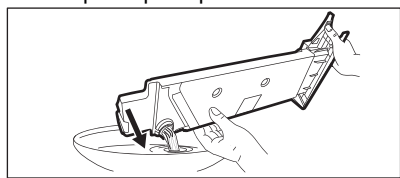
Αν το δοχείο συμπυκνωμένου νερού είναι γεμάτο, το πρόγραμμα σταματά αυτόματα. Το σύμβολο του δοχείου νερού  ανάβει στην οθόνη και πρέπει να αδειάσετε το δοχείο νερού.

Για να αδειάσετε το δοχείο νερού:

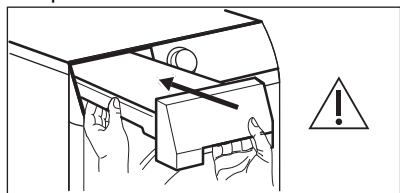
1. Τραβήξτε το δοχείο νερού κρατώντας το σε οριζόντια θέση.




2. Αδειάστε το νερό σε λεκάνη ή σε άλλο κατάλληλο περιέκτη.




3. Επανατοποθετήστε το δοχείο νερού στη θέση του.



4. Για να συνεχίσετε το πρόγραμμα, πιέστε το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης .

12.5 Καθαρισμός συμπυκνωτή

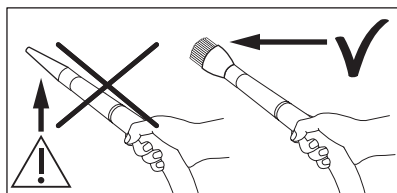
Εάν το σύμβολο  του συμπυκνωτή αναβοσβήνει στην οθόνη, ελέγξτε τον συμπυκνωτή και την υποδοχή του. Αν υπάρχει βρομιά, καθαρίστε την. Πραγματοποιείτε τον έλεγχο τουλάχιστον μία φορά κάθε 6 μήνες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αγγίζετε τη μεταλλική επιφάνεια με γυμνά χέρια. Κίνδυνος τραυματισμού. Φορέστε προστατευτικά γάντια. Καθαρίζετε με προσοχή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στη μεταλλική επιφάνεια.

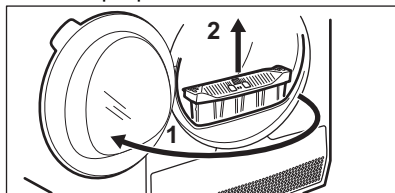
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα με σκληρό εξάρτημα για να αφαιρέσετε τα χνούδια από τον συμπυκνωτή, μπορεί να προκληθούν ζημιές στις πλευρές του συμπυκνωτή, με αποτέλεσμα τη χαμηλότερη απόδοση της συσκευής και το παρατεταμένο στέγνωμα.

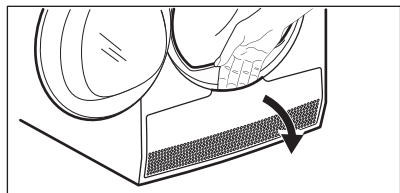


Για να κάνετε τον έλεγχο:

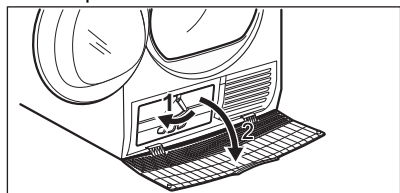
1. Ανοίξτε την πόρτα. Τραβήξτε προς τα πάνω το φίλτρο.



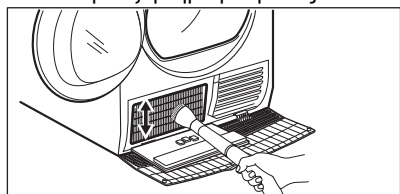
2. Ανοίξτε το κάλυμμα του συμπυκνωτή.



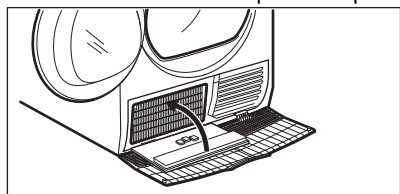
3. Στρέψτε τους μοχλούς για να ξεκλειδώσετε το καπάκι του συμπυκνωτή και κατεβάστε το. .



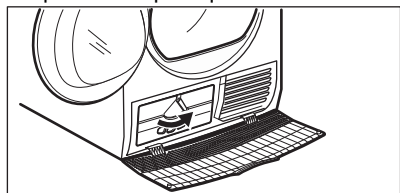
4. Εάν χρειάζεται, αφαιρέστε τα χνουδία από τον συμπυκνωτή και τον θάλαμό του. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ηλεκτρική σκούπα με εξάρτημα βούρτσας.



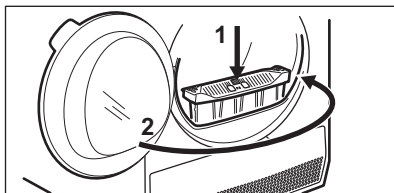
5. Κλείστε το καπάκι του συμπυκνωτή.



6. Στρέψτε τους μοχλούς έως ότου κουμπώσει στη θέση του.



7. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο.



12.6 Καθαρισμός του αισθητήρα υγρασίας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στον αισθητήρα υγρασίας. Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν ή ασαλδύσμα για τον καθαρισμό του αισθητήρα.

Για τη διασφάλιση βέλτιστων αποτελεσμάτων, η συσκευή διαθέτει μεταλλικό αισθητήρα υγρασίας. Είναι τοποθετημένος στην εσωτερική πλευρά της περιοχής της πόρτας.

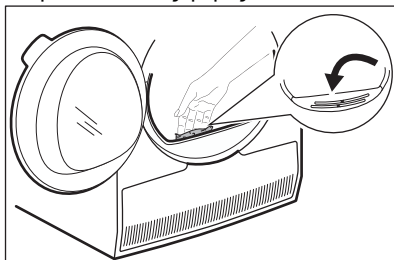
Μετά από καιρό χρήσης, η επιφάνεια του αισθητήρα μπορεί να λερωθεί και να μειωθεί η απόδοση στεγνώματος.

Συνιστάται ο καθαρισμός του αισθητήρα τουλάχιστον 3 ή 4 φορές τον χρόνο ή αν παρατηρείτε μείωση της απόδοσης στεγνώματος.

Για τον καθαρισμό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη σκληρή πλευρά ενός σφουγγαριού πλυσίματος πιάτων και λίγο ξίδι ή σαπούνι για τα πιάτα.

Για να καθαρίσετε τον αισθητήρα:

1. Ανοίξτε την πόρτα φόρτωσης.
2. Καθαρίστε τις επιφάνειες του αισθητήρα υγρασίας σκουπίζοντας τη μεταλλική επιφάνεια πολλές φορές.



12.7 Καθάρισμα του κάδου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό.

Χρησιμοποιήστε ένα κοινό ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε την εσωτερική επιφάνεια και τους ανυψωτήρες του κάδου. Σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν ή ατσαλόσυρμα για τον καθαρισμό του κάδου.

12.8 Καθάρισμα του χειριστηρίου και του περιβλήματος της συσκευής

Χρησιμοποιήστε ένα κοινό ουδέτερο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το χειριστήριο και το περίβλημα της συσκευής.

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό. Σκουπίστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά επίπλων ή προϊόντα που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση.

12.9 Καθάρισμα των σχισμών αερισμού

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τα χνούδια από τις σχισμές αερισμού.

13. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στο κεφάλαιο σχετικά με την Ασφάλεια.


13.1 Κωδικοί σφάλματος

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.

Αρχικά προσπαθήστε να βρείτε τρόπο να αντιμετωπίσετε το πρόβλημα (ανατρέξτε στον πίνακα). Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από την εκτέλεση οποιουδήποτε ελέγχου, απενεργοποιείτε τη συσκευή.

Σε περίπτωση σοβαρών προβλημάτων, τα ηχητικά σήματα ενεργοποιούνται, στην οθόνη εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος και το κουμπί  Start/Pause (Έναρξη/Παύση) μπορεί να αναβοσβήνει συνεχώς:


Κωδικοί σφάλματος	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
E50	Το μοτέρ της συσκευής έχει υπερφορτωθεί. Πάρα πολλά ρούχα ή εγκλωβισμένα ρούχα μέσα στον κάδο.	Το πρόγραμμα δεν έχει ολοκληρωθεί. Βγάλετε τα ρούχα από τον κάδο, ρυθμίστε το πρόγραμμα και αρχίστε πάλι τον κύκλο.

Κωδικός σφάλματος	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
E90 ή E91	Εσωτερικό σφάλμα. Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ των ηλεκτρονικών στοιχείων της συσκευής.	Το πρόγραμμα δεν ολοκληρώθηκε κανονικά ή η συσκευή σταμάτησε πολύ νωρίς. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά. Εάν ο κωδικός σφάλματος εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
EHO	Η ηλεκτρική τροφοδοσία δεν είναι σταθερή.	Όταν η συσκευή εμφανίζει την ένδειξη EHO , περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία και μετά πατήστε το κουμπί έναρξης. Εάν η συσκευή σταμάτησε τον κύκλο χωρίς ένδειξη, τότε πατήστε την έναρξη κύκλου. Εάν εμφανιστεί η προειδοποίηση ξανά, ελέγξτε την ακεραιότητα του καλωδίου τροφοδοσίας / της πρίζας ή την παροχή ρεύματος.

Αν στην οθόνη εμφανίζονται άλλοι κωδικός σφάλματος, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
Σε περίπτωση διαφορετικού προβλήματος με το στεγνωτήριο, ελέγξτε τον παρακάτω πίνακα για πιθανές λύσεις.

13.2 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. Ελέγξτε την ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών (οικιακή εγκατάσταση).
Ο κάδος δεν περιστρέφεται.	Απελευθερώστε χειροκίνητα τις πίσω ασφάλειες του κάδου (ανατρέξτε στο κεφάλαιο <i>Πριν από την πρώτη χρήση</i>).
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	Πιέστε το Start/Pause (Έναρξη/Παύση). Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της συσκευής και η πόρτα του κάδου έχει κλείσει.
Η πόρτα της συσκευής δεν κλείνει.	Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα δεν έχουν πιαστεί ανάμεσα στην πόρτα της συσκευής και το στεγανοποιητικό λάστιχο.
Η συσκευή σταματά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι άδειο. Πιέστε το Start/Pause (Έναρξη/Παύση) για να ξεκινήσει το πρόγραμμα. Το φορτίο είναι πολύ μικρό, αυξήστε το φορτίο ή χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Time Drying (Χρόνος στεγνώματος).

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Ο χρόνος κύκλου διαρκεί πολύ ή τα αποτελέσματα στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά. 1)	Βεβαιωθείτε ότι το βάρος των ρούχων είναι κατάλληλο για τη διάρκεια του προγράμματος.
	Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι καθαρό.
	Τα ρούχα είναι πολύ βρεγμένα. Στύψτε πάλι τα ρούχα στο πλυντήριο ρούχων.
	Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από +5°C και χαμηλότερη από +35°C. Η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 18°C και 25°C.
	Επιλέξτε το πρόγραμμα Time Drying (Χρόνος στεγνώματος) ή Extra Dry (Επιπλέον στέγνωμα) . 2)
Η οθόνη εμφανίζει  .	Εάν θέλετε να ορίσετε ένα νέο πρόγραμμα, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Βεβαιωθείτε ότι οι επιλογές είναι κατάλληλες για το πρόγραμμα.

1) Μετά από 5 ώρες κατά μέγιστο, το πρόγραμμα ολοκληρώνεται αυτόματα.

2) Μπορεί να συμβεί κάποια περιοχή να παραμένει υγρή κατά το στέγνωμα μεγάλων αντικειμένων (π.χ. σεντόνια).

Εάν τα αποτελέσματα στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά

- Το επιλεγμένο πρόγραμμα ήταν λανθασμένο.
- Το φίλτρο είναι φραγμένο.
- Είναι φραγμένος ο Εναλλάκτης Θερμότητας.
- Υπήρχαν πολλά ρούχα στη συσκευή.
- Ο κάδος είναι βρόμικος.
- Λανθασμένη ρύθμιση του αισθητήρα αγωγιμότητας (Βλ. κεφάλαιο «*ΕΠΙΛΟΓΕΣ*»:

Επίπεδο στεγνώματος - Ρύθμιση της τελικής υγρασίας-στόχος» για καλύτερη ρύθμιση).

- Οι σχισμές αερισμού είναι φραγμένες.
- Η θερμοκρασία δωματίου είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή (η ιδανική θερμοκρασία δωματίου είναι μεταξύ 18°C και 25°C)

14. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ

14.1 Εισαγωγή



Το εγχειρίδιο χρήστη αναφέρει δύο διαφορετικές αναφορές για την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας και τους κανονισμούς για τον οικολογικό σχεδιασμό της ΕΕ.

- Καν. (ΕΕ) 932/2012 και Καν. (ΕΕ) 392/2012 που ισχύει έως τις 30 Ιουνίου 2025 και σχετίζεται με τις τάξεις ενεργειακής απόδοσης από **A+++** έως **D**.
- Καν. (ΕΕ) 2023/2534 που ισχύει από την 1η Ιουλίου 2025 και σχετίζεται με τις τάξεις ενεργειακής απόδοσης από **A** έως **G**.



Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με πληροφορίες σχετικές με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ. Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.

Μπορείτε επίσης να βρείτε τις ίδιες πληροφορίες στο EPREL, χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Περιγραφή προϊόντος» για τη θέση της πινακίδας τεχνικών χαρακτηριστικών.

14.2 Λεζάντα

kg	Φορτίο ρούχων.	rpm	Στύψιμο στις
kWh	Κατανάλωση ενέργειας.		
ωω:λλ	Διάρκεια προγράμματος.		
%	Αρχική υγρασία στο τέλος της φάσης στυψίματος και τελική υγρασία-στόχος στο τέλος του προγράμματος στεγνώματος. Όσο υψηλότερες είναι οι στροφές στυψίματος, τόσο μεγαλύτερος είναι ο θόρυβος κατά το στύψιμο, αλλά χαμηλότερη είναι η αρχική υγρασία και η κατανάλωση ενέργειας κατά το στεγνώμα των ρούχων.		


14.3 Σύμφωνα με τον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΕ) 2023/2533, Καν. (ΕΕ) 2023/2534 και Καν. (ΕΕ) 392/2012.



Οι ακόλουθες τιμές έχουν ληφθεί σε εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Οι διάφορες παράμετροι μπορούν να μεταβάλλουν τα δεδομένα, για παράδειγμα: η ποσότητα των ρούχων, ο τύπος των ρούχων και οι συνθήκες περιβάλλοντος. Η αρχική υγρασία των ρούχων, ο τύπος νερού, η τάση της παροχής και αν αλλάξετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση ενός προγράμματος μπορεί επίσης να επηρεάσουν τη χρήση ενέργειας, τη διάρκεια του προγράμματος στεγνώματος και την τελική υγρασία.

Το πρόγραμμα	Φορτίο (kg)	Στύψιμο στις (rpm)	Αρχική υγρασία (%)	Χρόνος στεγνώματος (ώ:λλ)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Τελική υγρασία-στόχος (%)
Eco 1) 2)	8,0	1000	60	2:58	1,93	0,0
Eco 1) 2)	4,0	1000	60	1:44	1,08	0,0

1) Αυτό είναι το πρόγραμμα αναφοράς που χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τους κανονισμούς της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό και την ενεργειακή ετικέτα, Καν. (ΕΕ) 2023/2533 και Καν. (ΕΕ) 2023/2534. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να στεγνώσει βαμβακερά ρούχα από μια αρχική περιεκτικότητα σε υγρασία του φορτίου κάτω του 60% μέχρι να επιτευχθεί μια τελική υγρασία-στόχος του φορτίου 0%.

2) Το πρόγραμμα Eco είναι ισοδύναμο του « Cottons (Βαμβακερά)Eco», που είναι το «Βασικό πρόγραμμα για βαμβακερά» σύμφωνα με τον κανονισμό υπ' αρ. 392/2012 της Επιτροπής της ΕΕ. Είναι κατάλληλο για το στέγνωμα κανονικά βρεγμένων βαμβακερών ρούχων.

Κατανάλωση ισχύος σε διαφορετικές λειτουργίες

Κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία Off (W)	Κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία αναμονής (W)	Χρονοκαυστέρηση έναρξης (W)
0,50	0,50	4,00

Ο χρόνος μέχρι τη μετάβαση στη λειτουργία Off/Αναμονής είναι 15 λεπτά το μέγιστο.

14.4 Κοινά προγράμματα





Αυτές οι τιμές είναι μόνο ενδεικτικές.

Το πρόγραμμα	Φορτίο (kg)	Στύψιμο στις (rpm)	Αρχική υγρασία (%)	Χρόνος στεγνώματος (ώ:λλ)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Τελική υγρασία-στόχος (%)
Cottons (Βαμβακερά) Extra Dry (Επιπλέον στέγνωμα)	8,0	1000	60	4:02	2,49	-3,0
Cottons (Βαμβακερά) Extra Dry (Επιπλέον στέγνωμα)	4,0	1000	60	2:42	1,60	-3,0
Cottons (Βαμβακερά) Iron Dry (Στεγνά για σιδέρωμα)	8,0	1000	60	2:20	1,45	12,0
Cottons (Βαμβακερά) Iron Dry (Στεγνά για σιδέρωμα)	4,0	1000	60	1:24	0,92	12,0

Το πρόγραμμα	Φορτίο (kg)	Στύψιμο στις (rpm)	Αρχική υγρασία (%)	Χρόνος στεγνώματος (ώ:λλ)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Τελική υγρασία-στόχος (%)
Synthetics (Συνθετικά) Extra Dry (Επιπλέον στεγνώμα)	4,0	1200	40	1:23	0,83	0,0
Synthetics (Συνθετικά) Cupboard (Στεγνά για ντουλάπι)	4,0	1200	40	1:06	0,68	1,0
Synthetics (Συνθετικά) Iron Dry (Στεγνά για σιδέρωμα)	4,0	1200	40	0:51	0,46	12,0
Wool (Μάλλινα)	1,0	1200	35	1:01	0,57	5,0

15. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με

τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

Üdvözljük az Electrolux honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



A fenntarthatóság iránti törekvésünk jegyében csökkentjük a papíralapú nyomtatványok mennyiségét, és teljes használati útmutatókat teszünk elérhetővé az interneten. Az Ön teljes használati útmutatója itt érhető el: electrolux.com/manuals
Használattal kapcsolatos tanácsokat, prospektusokat, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkat itt kérhet: electrolux.com/support



Vásároljon tartozékokat, segédanyagokat és eredeti pótalkatrészeket a készülékhez itt: electrolux.com/shop

A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	59
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	63
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	65
4. MŰSZAKI ADATOK.....	66
5. KEZELŐPANEL.....	67
6. PROGRAMTÁBLÁZAT.....	68
7. OPCIÓK.....	70
8. BEÁLLÍTÁSOK.....	72
9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	73
10. NAPI HASZNÁLAT.....	75
11. TANÁCSOK ÉS TIPPEK.....	77
12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	77
13. HIBAELHÁRÍTÁS.....	81
14. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	83
15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	85

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót mindig tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon, és töltsse le a teljes verziót online.



Figyelem: Tűzveszély! / Gyúlékony anyagok.

A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

1.1 Gyermek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

FIGYELMEZTETÉS!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossgal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, géppel szárítható ruhák szárítására szolgál.
- Ne használja a szárító funkciót, ha a ruhanemű ipari vegyi anyagokkal szennyeződött.

- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ha a szárítógépet mosógép tetejére helyezi, használja az összeépítő készletet. Az összeépítő készlet hivatalos márkakereskedőnél szerezhető be, és kizárólag a tartozékhoz mellékelt útmutatóban felsorolt készülékekhez használható. Beszerelés előtt olvassa el figyelmesen (lásd a készlet használati útmutatóját).
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Gondoskodjon a levegő áramlásáról a készülék és a padló között. Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- FIGYELEM: A készüléket tilos külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörre kötni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.
- FIGYELEM: Ne telepítse a készüléket légcserével nem rendelkező helyre.
A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy

hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

- FIGYELEM: A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
- FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- FIGYELEM: Puszta kézzel ne érintse meg a kondenzátor hozzáférhető fémbordáit. Sérülésveszély! Viseljen védőkesztyűt.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Ne lépje túl az 8,0 kg-os maximális töltetet.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket és csomagolási törmeléket.
- Ne használja a készüléket szűrő nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szöszszűrőt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint növényi olaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentín, viasz és viaszeltávolítók, elkülönítve kell kimosni meleg vízben, extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt a szárítógépben szárítaná.
- Olyan darabokat, mint szivacs (latexhab), zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy szivacsdarabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- Ügyeljen rá, hogy ne szoruljon be a ruhanemű a készülék ajtaja és a gumi tömítés közé.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket az azokhoz mellékelt gyártói utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a ruhadarabokból az összes olyan tárgyat, mely gyújtószikra forrása lehet, pl. öngyújtó vagy gyufa.
- FIGYELEM: Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes

darabot gyorsan kiszedni és kitergegetni, hogy a maradék hő eltávozzon.

- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Figyelem: Tűzveszély! / Gyúlékony anyagok.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelte üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne telepítse a készüléket légcserével nem rendelkező helyre.

A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát gáz, propán (R290) található. Tartsa távol a láng- vagy hőforrásokat a terméktől. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör propánt tartalmazó alkatrészeit.

- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alá csökkenhet vagy 35 °C fölé emelkedhet.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Mozgatáskor mindig tartsa a készüléket függőleges helyzetben.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintesességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakozás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- **FIGYELEM:** A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

2.3 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ez a készülék kizárólag háztartási (beltéri) célokra használható.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült (elszakadt vagy kirojtódott).
- Ha a szennyes ruhaneműket feltöltésváltóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítási ciklust.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a

ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.

- Ne igyon a kondenzvízből/desztillált vízből, és ne használja fel ételkészítéshez. Egészségügyi kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.
- Ne üljön vagy álljon rá a készülék nyitott ajtajára.
- Olyan ruhadarabot nem szabad a készülékbe tenni, amelyből csöpög a víz.

2.4 Ápolás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- A hűtőrendszer épségének megóvása érdekében a tisztítást körültekintően hajtsa végre.
- A szűrők tisztításakor dobja ki a szöszöket a szemetestartályba, hogy megakadályozza a mikroműanyagok bejutását a vízrendszerbe.

2.5 Kompresszor

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- A szárítógépben lévő kompresszor és rendszere különleges közeggel van feltöltve, amely nem tartalmaz fluor-klór szénhidrogéneket. Ennek a rendszernek szorosnak kell maradnia. A rendszer károsodása szivárgást okozhat.

2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízva a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilagos vagy nem szakértő által végzett javítás

biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.

- A következő pótalkatrészek rendelkezésre állnak legalább 10 évig a modell gyártásának befejezését követően: tömítések, kapcsolók és gombok, kondenzvíz szivattyú, ajtózárok, motorok és motorkefék, a motor és a dob közötti erőátvitel, ventilátor- és ventilátorkerekek, dobok és csapágyak, vízvezetékek és kapcsolódó berendezések, beleértve a tömlőket, szelepeket és szűrőket, kábelek és dugók, nyomtatott áramköri kártyák, elektronikus kijelzők, termosztátok és hőmérséklet-érzékelők, szoftverfrissítések (beleértve a szoftver visszaállítását), rugók, fűtőelemek és részek, elektromos biztosítékok (külön vagy együtt), alsó váltógörgő, támasztógörgő, ajtók, ajtó-tömítések, kilincsek, ajtózáró szerelvények és zsanérok, szöszszűrők, levegőszűrők, műanyag perifériák, kondenzvíztartály. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.
- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szeresheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.7 Ártalmatlanítás

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

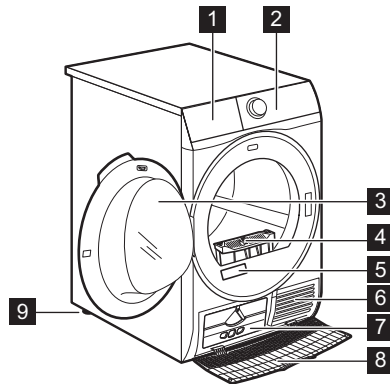


Figyelem: Tűzveszély! / Anyagi kár és a készülék sérülésének veszélye áll fenn.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- A készülék gyúlékony gázt (R290) tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.

- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

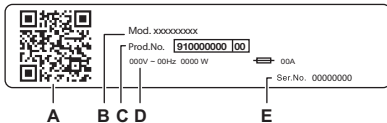


- 1** Víztartály
- 2** Kezelőpanel
- 3** A készülék ajtaja
- 4** Filter (Szűrő)
- 5** Adattábla
- 6** Levegőnyílások
- 7** Kondenzátor fedele
- 8** A kondenzátor burkolata

- 9** Állítható lábak






A ruhanemű könnyebb betöltéséhez, illetve a beszerelés megkönnyítésére az ajtó nyitási iránya megfordítható (lásd a külön mellékelt lapon).



Az adattábla jelentése:

- A. QR-kód
- B. modellnév
- C. termékszám
- D. elektromos besorolás
- E. sorozatszám

Olvassa be a készüléken található **QR-kódot**, hogy regisztrálja a terméket, és a legtöbbet hozza ki belőle.

-  Hozzáférhet a készülék adataihoz, dokumentációihoz és cikkeihez a legjobb funkciók használatáról (a felhasználói kézikönyv a(z) **electrolux.com/manuals** résznél is rendelkezésre áll)
-  Használati tanácsok, hibaelhárítás, szerviz- és javítási információk (a következő címen is rendelkezésre áll: **electrolux.com/support**)
-  Tartozékok, kopóeszközök és eredeti pótalkatrészek vásárlása a készülékhez (az **electrolux.com/shop** oldalon is elérhető)

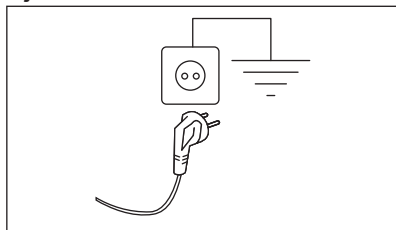
3.1 Elektromos csatlakozás

A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatóak. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy a háztartási elektromos berendezés elbírja-e a szükséges maximális terhelést, figyelembe véve az esetlegesen használatban lévő egyéb készülékeket is.

Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz.



Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

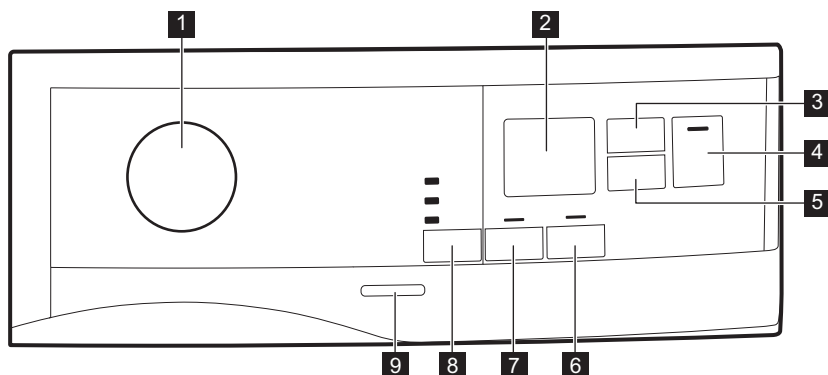
A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

4. MŰSZAKI ADATOK

Magasság x Szélesség x Mélység	85,0 x 59,6 x 66,2 cm
Maximális mélység nyitott betöltőajtó mellett	110,7 cm
Maximális szélesség nyitott betöltőajtó mellett	95,8 cm
Állítható magasság	85,0 cm (+ 1,5 cm - láb szabályozás)
Dob térfogata	118 l
Maximális töltet	8,0 kg
Feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz

Akusztiikus levegőben terjedő zajkibocsátás az Eco program szárítási ciklusához maximális töltetnél	66 dB(A)
Összteljesítmény	800 W
Használat módja	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	+ 5 °C és + 35 °C között
A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat	IPX4
Hűtőközeg-gáz megjelölése	R290
Hűtőközeg tömege	0,140 kg

5. KEZELŐPANEL



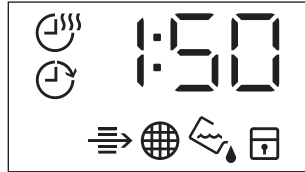
- 1** Programgomb és ● TÖRLÉS kapcsoló
- 2** Kijelző
- 3** Time Dry (Idővezérelt szárítás) érintőgomb
- 4** Start/Pause (Indítás / Szünet) érintőgomb
- 5** Delay Start (Késleltetés) érintőgomb
- 6** Reverse Plus (Plusz irányváltás) érintőgomb
- 7** Extra Anticrease (Gyűrődésmentesítés) érintőgomb

- 8** Dryness Level (Szárzság) érintőgomb
- 9** BE/KI gomb



Érintse meg ujjával a kiegészítő funkció nevét vagy szimbólumát viselő érintőgombokat. Ne viseljen a kezelőpanel megérintésekor kesztyűt. Fontos, hogy a kezelőpanel mindig tiszta és száraz legyen.








5.1 Kijelző



Szimbólum a kijelzőn	Szimbólum leírása
	idővezérelt szárítás be
	késleltetett indítás kiegészítő funkció be
	visszajelző: ellenőrizze a hőcserélőt
	visszajelző: tisztítsa meg a szűrőt
	visszajelző: eressze le a víztartályt
	gyerekszár be
— — —	helytelen választás, vagy a programválasztó gomb ● „Törlés” helyzetben áll
2 : 0 0	program időtartama
: 1 0 - 2 : 0 0	idővezérelt szárítás időtartama
1 h - 2 0 h	késleltetett indítás időtartama

6. PROGRAMTÁBLÁZAT

Program	Töltet 1)	Tulajdonságok / Anyag típusa ²⁾
Eco ^{3) 4)}	8,0 kg	A nedves, pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és erre a célra az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb program. / A szárazsági szint nem állítható, és alapértelmezés szerint Cupboard (Szekrényszár) / tárolásra kész értékre van állítva.
MixCare (Gyors mix)	5,0 kg	Szétválogatás nélkül mosott ruhadarabok rutinszerű szárításához tervezték. Egyenletesen szárítja a mindennapos viseleteket (pamut, pamut és műszál keverék, valamint műszál ruhadarabok). /
Cottons (Pamut)	8,0 kg	Fehér és színes pamutszövetprogram. Alapértelmezett beállítás a tárolására kész szárazsági fok. /

Program	Töltet 1)	Tulajdonságok / Anyag típusa ²⁾
Synthetics (Műszál)	4,0 kg	Többnyire szintetikus szálakat, például poliésztert, poliamidot stb. tartalmazó kevert ruhadarabok. 
Delicate (Kímélő)	2,0 kg	Ajánlott kényes szövetekhez, például viszkózhoz, műselyemhez, akrilhoz és ezek keverékeihez. 
Wool (Gyapjú)	1,0 kg	Gyapjú anyagok. Mosható gyapjú anyagok kíméletes szárítása. A darabokat a program vége után haladéktalanul vegye ki a gépből.
Refresh (Frissítő)	1,0 kg	Rövid, alacsony hőmérsékletű ciklus, amely segít a kellemetlen szagok eltávolításában kis mennyiségű ruhanemű esetén. Javasolt a hosszú időn át tárolt ruhaneműk esetén is.
Easy Iron (Vasaláskönnyítő)	2,0 kg	Csökkenti a gyűrődést a pamut, műszálás és kevert anyagú ruhaneműk kis töltetén a vasalás megkönnyítése érdekében. Két szárítási fokozattal rendelkezik: Vasalásra kész opció esetén a tételek enyhén nedvesek maradnak a vasaláshoz vagy a fellógatott szárításhoz; a Tárolásra kész opció teljes szárazságot garantál. 
Sport (Sportruházat)	4,0 kg	Képes megszáritani a szintetikus szálakból, többek között poliészterből, elasztán keverékekből és poliamidból készült általános sportruházatot. 
Denim (Farmer)	4,0 kg	Alaposan szárítja a farmernadrágokat és más farmer ruhadarabokat, még az olyan vastag részekben is, mint a zsebek, a varratok és a mandzsetták, miközben csökkenti a gubancolódást is. 
Duvet (Takaró)	3,0 kg	Biztosítja a belső részek megfelelő száradását egy- vagy kétszemélyes paplanok, párnák és párnázott takarók esetén is. 
Bedlinen (Ágynemű) XL	4,5 kg	Egyszerre legfeljebb három szett ágyneműt képes szárítani. Minimalizálja a nagyméretű tételek csavarodását és gubancolódását, hogy minden ágynemű egyenletesen száradjon, nedves foltok nélkül. 

1) A maximális súly száraz tételekre értendő.

2) A ruhanemű címkéjének jelöléseivel kapcsolatban olvassa el a *HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK: című fejezetet A ruhanemű előkészítése.*

3) Ez az a referenciaprogram, amelyet az EU ökotervezési és energiacímkézési előírásainak való megfelelés értékelésére használnak. (EU) 2023/2533 rendelet és (EU) 2023/2534. Ez a program a pamut ruhaneműt 60%-os kezdeti nedvességtartalomtól a töltet végső, 0%-os célnedvesség-tartalomáig képes megszáritani.

4) Az Eco program egyenértékű a „ Cottons (Pamut)Eco„ programmal, amely a „Szabványos pamutprogram” az EU 392/2012 számú bizottsági rendeletnek megfelelően. Normál nedves pamut ruhanemű szárítására alkalmas.

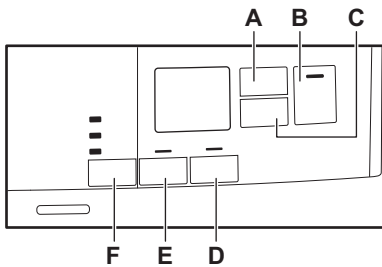
7. OPCIÓK

7.1 ☀ Dryness Level (Szárzság)

Ez a funkció segít a ruhanemű szárzságának növelésében. A készülék 3 kiegészítő funkcióval rendelkezik:

- ☀ Extra Dry (Extra száraz)
- ☀ Cupboard (Szekrényszáraz)
- ☀ Iron Dry (Vasalószáraz)

A végső célnedvesség beállítása



Erre azért lehet szükség, mert a szárzsági eredményeket számos körülmény befolyásolja, pl. a víz típusa, a tápfeszültség vagy a környezeti hőmérséklet stb.

HOGY LEHET TÖKÉLETES SZÁRÍTÁST ELÉRNI:

1. Próbálja meg beállítani a szárzsági fokozat beállításait (lásd fent a *Szárzsági fokozat* opciót).
2. Ha tovább szeretné növelni a ruhanemű szárzsági fokát, módosíthatja az alapértelmezett szárzsági fokozatot (lásd alább). Ez a beállítás a legtöbb programon működik, kivéve a **Eco**, **Wool** (Gyapjú), **Duvel** (Takaró), **Down Jacket** (Pehelydzseki), **Refresh** (Frissítés) programokat ha a gép-en elérhetők.



Mindig, amikor „A ruhanemű maradék nedvességi fokának beállítása” üzemmódba lép, a ruhanemű korábban beállított maradék nedvességi foka a következő értékre módosul (pl. a korábban beállított **- 2 -** érték **- 1 -** értékre változik).

Az alapértelmezett fennmaradó nedvességi fok módosítása:

1. Nyomja meg a be/ki gombot a készülék bekapcsolásához.
2. Forgassa a programválasztó gombot bármely programra.
3. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
4. Egyidejűleg nyomja meg és tartsa megnyomva a (F) és (E) érintőgombot.

Az alábbi visszajelzők egyike világítani kezd:

- **- 0 -** – a maximális szárzság
- **- 1 -** – a minél szárazabb a ruhanemű
- **- 2 -** – a normál szárzságú ruhanemű

5. Annyiszor nyomja meg és tartsa nyomva a gombokat (F) és (E), amíg világítani nem kezd a megfelelő szint visszajelzője.



Amennyiben a ruhanemű fennmaradó nedvességi fokának beállításakor a kijelző visszatér a normál üzemmódba (a program 2. lépésben kiválasztott ideje jelenik meg), ismét tartsa megnyomva a (F) és (E) gombokat „A ruhanemű maradék nedvességi fokának beállítása” üzemmódba lépéshez (a korábban beállított maradék nedvességi fok a következő értékre módosul).

6. 5 másodperc elteltével a kijelző visszatér a normál üzemmódba.

7.2 Extra Anticrease (Gyűrődésmentesítés)

A szárítási ciklus végén működésbe lépő gyűrődésgátló fázist meghosszabbítja 60 perccel. Ez a funkció csökkenti a gyűrődéseket. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt kivehető.








7.3 Reverse Plus (Plusz irányváltás)

Növeli a dob irányváltási gyakoriságát, hogy csökkentse a ruhaneműk összecsavarodását és összegabalyodását. Továbbá, hogy egységesebb legyen a ruhadarabok száradása, és csökkenjen a gyűrődésük. Alkalmazása nagyméretű vagy hosszú daraboknál javasolt (pl. lepedők, nadrágok, hosszú, egyrésztes ruhák).

7.4 Time Dry (Idővezérelt szárítás)

Lehetősége van beállítani a program időtartamát minimum 10 perc és maximum 2 óra között. A szükséges időtartam a készülékben levő ruha mennyiségétől függ.

7.6 Egyéb funkciók táblázata

Programok ¹⁾	 Dryness Level (Szárzság)			 Extra Anticrease (Gyűrődésmentesítés)	 Reverse Plus (Plusz irányváltás)	 Time Dry (Idővezérelt szárítás)
						
Eco		■		■		
MixCare (Gyors mix)	■	■		■	■	■
Cottons (Pamut)	■	■	■	■	■	■
Synthetics (Műszál)	■	■	■	■	■	■
Delicate (Kímélő)		■		■		
Wool (Gyapjú)						■ 2)
Refresh (Frissítés)				■		
Easy Iron (Vasaláskönnyítő)		■	■	■		
Sport (Sportruházat)		■		■		










Javasoljuk, hogy kis mennyiségű ruha vagy csak egyetlen darab esetén rövid időtartamot állítson be.

JAVASOLT IDŐVEZÉRELT SZÁRÍTÁS

legfeljebb 10 percig	csak hideg levegő alkalmazása (fűtés nélkül).
10–40 perc	további szárítás a ruhanemű szárazságának növeléséhez, a korábbi szárítási ciklust követően.
> 40 perc	kis mennyiségű (legfeljebb 4 kg), jól kicentrifugált (> 1200 ford./perc) ruhatöltet teljes szárítása.

7.5 Time Dry (Idővezérelt szárítás) a Wool (Gyapjú) program esetén

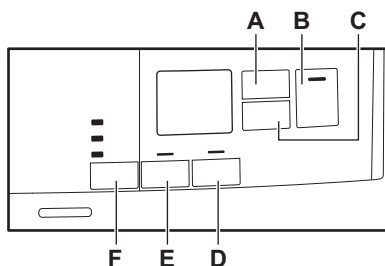
A kiegészítő funkció Wool (Gyapjú) programra vonatkozik, és a végső szárazsági fokozat beállítására szolgál.







Programok ¹⁾	 Dryness Level (Szárzság)	 Extra Anticrease (Gyűrődésmentesítés)	 Reverse Plus (Plusz irányváltás)	 Time Dry (Idővezérelt szárítás)
	  			
Denim (Farmer)	■	■	■	
Duvet (Takaró)		■	■	
Bedlinen (Ágynemű) XL	■	■	■	■

1) A programmal együtt beállíthat 1 vagy több opciót. A be- és kikapcsolásukhoz nyomja meg a hozzájuk tartozó érintőgombot.

2) Lásd a OPCÍÓK című fejezetet: Idővezérelt szárítás gyapjú programnál

8. BEÁLLÍTÁSOK



- A.  Time Dry (Idővezérelt szárítás) érintőgomb
- B.  Start/Pause (Indítás / Szünet) érintőgomb
- C.  Delay Start (Késleltetés) érintőgomb
- D.  Reverse Plus (Plusz irányváltás) érintőgomb
- E.  Extra Anticrease (Gyűrődésmentesítés) érintőgomb
- F.  Dryness Level (Szárzság) érintőgomb

8.1 Gyerekzár funkció

Ez a kiegészítő funkció megakadályozza a gyermekeket abban, hogy játsszanak a készülékkel, amikor egy program működik. Az érintőgombok zárolódnak.

Csak a be/ki gomb nincs lezárva.

A gyerekzár kiegészítő funkció aktiválása:

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.
2. Tartsa nyomva néhány másodpercig a **D** érintőgombot.

A gyerekzár visszajelző megjelenik.



A gyerekzár kiegészítő funkció a program működése alatt is kikapcsolható. Tartsa nyomva ugyanezt az érintőgombot, amíg a gyerekzár visszajelző el nem alszik. A készülék bekapcsolását követő 8 másodpercen belül a Gyerekzár funkció nem áll rendelkezésre.

8.2 Víz tartály visszajelző

Alapértelmezés szerint a víz tartály-visszajelző világít. Akkor világít, amikor a program befejeződött, vagy ha a víz tartály ürtése válik szükségessé.



Ha vízelvezető készlet van felszerelve (külön rendelhető tartozék), a készülék automatikusan leereszti a vizet a víz tartályból. Ebben az esetben azt javasoljuk, hogy kapcsolja ki a víz tartály-visszajelzőt.

A víztartály visszajelzőjének kikapcsolása:

1. Nyomja meg a be/ki gombot a készülék bekapcsolásához.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Egyidejűleg nyomja meg és tartsa megnyomva a **(E)** és **(D)** érintógombot. A kijelzőn a „K” felirat jelenik meg, és a víztartály visszajelzője kikapcsol. 5 másodperc elteltével a kijelző visszatér a normál üzemmódba.



A víztartály-visszajelző bekapcsolásához ismételje meg a fenti eljárást. A kijelzőn a „Be” felirat jelenik meg, és a víztartály visszajelzője bekapcsol.

8.3 Hangjelzés be/ki

A hangjelzések ki/bekapcsolására egyidejűleg 2 másodpercre nyomja meg a **(A)** és a **(C)** érintógombot.

8.4 Üzemóra-számláló

Ez a funkció lehetővé teszi a készülék teljes üzemidejének órában történő megjelenítését, amely az első bekapcsolás pillanatától számítódik. Megjelenik a ciklusok tényleges működési ideje (nem tartalmazza a szüneteket vagy a késleltetett indítási időt).

Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:

1. Kapcsolja be a készüléket a **Be/Ki** gomb megnyomásával.
2. Tartsa nyomva a **F** és **D** gombot néhány másodpercig.

3. 3 másodperc elteltével a készülék teljes üzemideje órában jelenik meg a kijelzőn: pl. ha az üzemidő **1276** óra, a kijelzőn a **Hr** szöveg jelenik meg 2 másodpercig, majd **12 2** másodpercig, majd ezt követően **76**. Ez az érték két számjegyből álló sorozatban jelenik meg: az első két számjegy ezres és százasként, a második két számjegy tízes és egyes helyiértéket jelöl.

Az üzemmódból való kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot, forgassa el a programválasztó gombot, vagy kapcsolja ki a készüléket.

8.5 Gyári alapértékek

Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapértelmezett beállítások visszaállítását. A mentett opciók és üzemmódok az alaphelyzetbe állnak vissza.

A kiegészítő funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket a **Be/Ki** gomb megnyomásával.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Tartsa nyomva a **D** és **C** gombot néhány másodpercig.
4. A készülék nyugtázza a műveletet, a kijelzőn – – – látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



A dob hátsó rögzítőinek eltávolítását a szárítógép automatikusan elvégzi az első bekapcsoláskor. Ekkor némi zaj hallható.



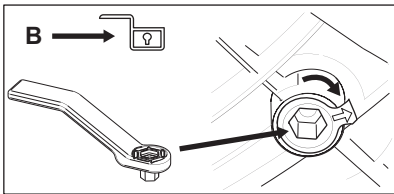
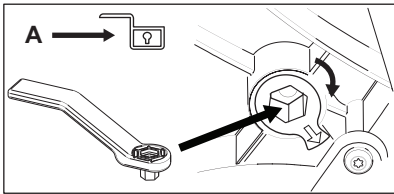
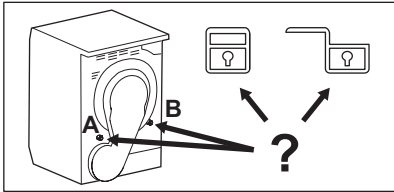
Nyomatékosan javasoljuk, hogy az első alkalommal töltesse el a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

A hátsó dobrögzítők kioldása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
 2. Állítsa be bármelyik programot.
 3. Nyomja meg a Start/Szünet gombot.
- A dob forogni kezd. A hátsó dobörgzítők automatikusan kioldanak.



Ha a dob továbbra sem forog, kérjük, hogy kézzel oldja ki a dobörgzítőket (ehhez használja a mellékelt kulcsot).



Ruhadarabok első alkalommal történő szárítása előtt:

- Tisztítsa meg a szárítógép dobját egy nedves ruhával.
- Nedves ruhaneművel indítson el egy 1 óra hosszúságú programot.



A szárítási ciklus elején (3-5 percig) a készülék kissé hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt lép fel. Normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknél, például hűtőgépeknél és fagyasztóknál.

9.1 Szokatlan szag

A készülék túlzottan meg van pakolva.

A ruhadarabok kivétele után szokatlan szag észlelhető. Ez normális jelenség teljesen új termékeknél.

A készülék számos különböző típusú anyagból készül, melyek együttesen szokatlan szagot hozhatnak létre.

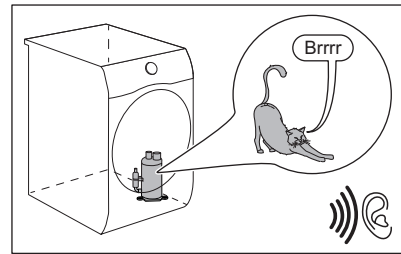
A használat során, néhány szárítási ciklus után a szokatlan szag fokozatosan megszűnik.

9.2 Zajok

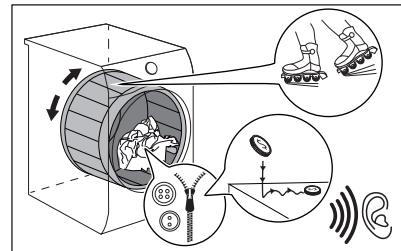


A szárítási ciklus alatt különböző időpontokban különböző zajok hallhatók. Ezek teljesen szabályos, normál üzemi hangok.

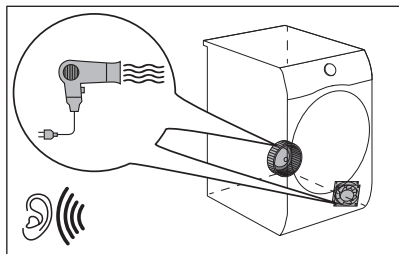
Működő kompresszor.



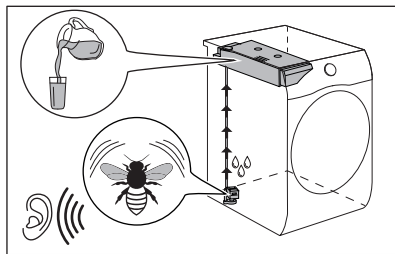
Forgó dob.



Működő ventilátorok.



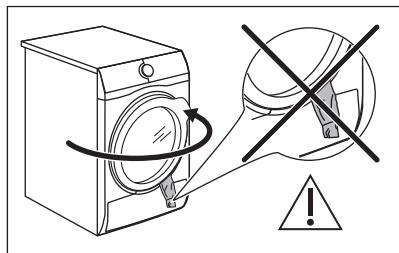
Működő szivattyú, mely a kondenzvizet a tartályba juttatja.



10. NAPI HASZNÁLAT

10.1 Program indítása

1. Készítse elő a ruhaneműt és töltsse be a készüléket.



⚠ VIGYÁZAT!

Az ajtó becsukásakor ügyeljen arra, hogy ne csípjé be a ruhát a betöltőajtó és a gumi tömítés közé.

2. Nyomja meg a be/ki gombot a készülék bekapcsolásához.
 3. Állítsa be a megfelelő programot és opciókat a töltet típusához.
- A kijelző a program időtartamát mutatja.

i

A valós szárítási időtartam függ a töltet típusától (mennyiségétől és összetételétől), a szobahőmérséklettől és a ruhanemű centrifugálás utáni nedvességétől.

4. Nyomja meg az Start/Pause (Indítás / Szünet) érintőgombot.
- A program elindul.

10.2 Program indítása késleltetett indítással

1. Állítsa be a megfelelő programot és opciókat a töltet típusához.
2. Ismételten nyomja meg a késleltetett indítás gombot, amíg a beállítani kívánt késleltetési idő megjelenik a kijelzőn.

i

A program indítása 1 óra és 20 óra között késleltethető.

3. Nyomja meg az Start/Pause (Indítás / Szünet) érintőgombot.

A kijelző a késleltetett indítás visszaszámlálását mutatja.

Amikor a visszaszámlálás befejeződött, a program elindul.

10.3 Egy program módosítása





1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.
3. Állítsa be a programot.

Másképpen:

1. Forgassa a programválasztó gombot ● „Törlés” állásba.
2. Várjon 1 másodpercet. A kijelzőn — — — jelenik meg.
3. Állítsa be a programot.

10.4 Miután a program véget ért

Miután a program véget ért:





- Egy szagatott hangjelzés hallható.
- A kijelzőn  :  látható
- A  Filter (Szűrő) és  Tank (Tartály) visszajelzők világítani kezdenek.
- Világít a Start/Pause (Indítás / Szünet) visszajelző.

A készülék a gyűrődésmentesítő szakasszal folytatja a működést kb. 30 percen vagy hosszabb időn keresztül, ha a Extra Anticrease (Gyűrődésmentesítés) kiegészítő funkció be volt állítva (lásd a *Kiegészítő funkció - Extra Anticrease (Gyűrődésmentesítés)* c. fejezetet).

A gyűrődésmentesítő fázis csökkenti a ruhanemű gyűrődését.

A gyűrődésmentesítő fázis letelte előtt is kiveheti a ruhát. A jobb eredmény elérése érdekében azt javasoljuk, hogy még a fázis befejezése előtt vagy éppen a befejezésekor vegye ki a készülékből a ruhát.

Amikor a gyűrődésmentesítő fázis befejeződött:

- A kijelzőn továbbra is  :  látható.
- A  Filter (Szűrő) és  Tank (Tartály) visszajelzők világítani kezdenek.
- Start/Pause (Indítás / Szünet) visszajelző kialszik.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Vegye ki a ruhaneműt.
4. Csatolja be a készülék ajtaját.

A nem kielégítő szárítási eredmény lehetséges okai:

- Az alapértelmezett szárazsági fokozat beállításai helytelenek. Lásd a

KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK című fejezetet: Szárazsági szint - A cél végső nedvességtartalom beállítása

- A szoba hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A szoba optimális hőmérséklete 18-25 °C.



Mindig tisztítsa meg a szűrőt, és ürítse ki a víztartályt a program befejeződése után.




A nedvesség elkerülése érdekében minden ciklus után hagyja kissé nyitva az ajtót.

10.5 Alacsony energiafogyasztású üzemmód

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció az alábbi esetekben automatikusan kikapcsolja a készüléket:

- 5 perc elteltével, ha nem indítja el a programot.
- A program vagy a gyűrődésgátló fázis befejezése után 5 perccel.



Az idő 30 másodpercre csökken, ha a programválasztó gomb a  „Törlés” állásra mutat.



Amikor a készülék alacsony energiafogyasztású üzemmódba lép, a kijelző és az ikonok kikapcsolnak. A be-/kikapcsoló gomb megnyomásával aktiválhatja újra.

11. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

11.1 A ruhanemű előkészítése.



A dobnak az adott programokhoz megadott maximális kapacitásig történő betöltése hozzájárul az energiamegtakarításhoz.



Mosási ciklus után nagyon gyakran előfordul, hogy a ruhák megcsavarodnak és összegabalyodnak. A megcsavarodott és összegabalyodott ruhák szárítása hatástalan. A megfelelő légáramlás és az egyenletes szárítás érdekében javasolt a ruhák kirázása és a szárítógépbe egyenként történő behelyezése.

A megfelelő szárítási folyamat biztosítása:

- Húzza be a cipzárat.
- Gombolja be a paplanhuzatokat.
- A laza zsinereket és szalagokat (pl.: kötényszalag) ne hagyja szabadon. Kösse össze őket a program elindítása előtt.
- Mindent távolítsa el a zsebekből.

- Amennyiben egy ruhadarab belső rétege gyapjából készült, fordítsa azt ki. A gyapjú rétegek kifele kell néznie.
- Mindig a ruhanemű típusának megfelelő programot válassza ki.
- Sötét és világos ruhadarabokat ne tegyen együtt a készülékbe.
- Használjon megfelelő programot a pamut, a dzsörzé és kötött darabokhoz, hogy ne menjenek össze.
- Ne lépje túl a programok című fejezetben megadott, vagy a kijelzőn olvasható megengedett legnagyobb töltési térfogatot.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Lásd a ruhadarabokon található szövetcímkét.
- A nagyobb és kisebb ruhadarabokat ne szárítsa együtt. A kisebb ruhadarabok a nagyobb darabok belsejében rekedhetnek, és nedvesek maradhatnak.
- A nagyméretű ruhadarabokat és szöveteket rázza meg a szárítógépbe való betöltés előtt. Ezzel elkerülhető, hogy a szövetben nedves részek maradjanak a szárítási ciklus után.

Anyag címkéje	Leírás
	Gépi szárításra alkalmas ruhanemű.
	A ruhanemű a magas hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas.
	A ruhanemű kizárólag az alacsony hőmérsékletű gépi szárításra alkalmas.
	A ruhanemű nem alkalmas a gépi szárításra.




12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

12.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozóból.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

A szűrő tisztítása	Amikor a  visszajelző villog
Üritse ki a víztartályt	Amikor a  visszajelző villog
Tisztítsa meg a Hőcserélőt	Amikor a  visszajelző villog
Tisztítsa meg a páratartalom-érzékelőt	Évente legalább 3-4 alkalommal
Dobtisztítás	Kéthavonta
Tisztítsa meg a kezelőpanelt és a burkolatot	Kéthavonta
Tisztítsa meg a levegőnyílásokat	Kéthavonta

A következő szakaszok ismertetik az egyes részegységek tisztításának módját.


12.2 Idegen tárgyak eltávolítása



Üritse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a szárítási ciklust. Olvassa el „A ruhanemű előkészítése” c. szakaszt.

A szárítási ciklus után távolítson el minden idegen tárgyat, amelyet a dobban talál (pl. fémkapcsokat, gombokat, érméket stb.).

12.3 A szűrő tisztítása

A  szűrő visszajelző minden ciklus végén világítani kezd, és a szűrőt meg kell tisztítani.



A szűrő a szárítási ciklus során felhalmozódó szősz összegyűjtésére szolgál.

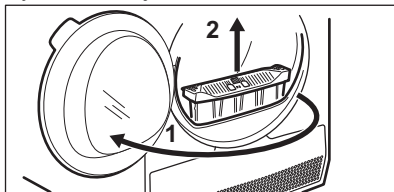


A legjobb szárítási teljesítmény fenntartásához rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt. Az eltömődött szűrő miatt a szárítási ciklus hossza, ezzel együtt a készülék energiafogyasztása megnövekszik. Kézzel tisztítsa a szűrőt. Szükség esetén használjon porszívót.

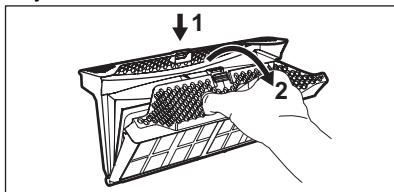
VIGYÁZAT!

A szűrők tisztításakor a szőszöket a szemetesbe kell dobni, és nem szabad átmosni a lefolyón, hogy elkerüljék a mikroműanyagok szétterjedését a használt vízrendszerben.

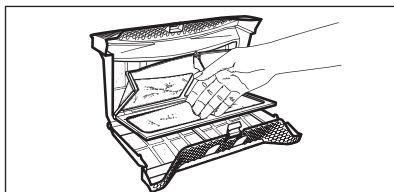
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



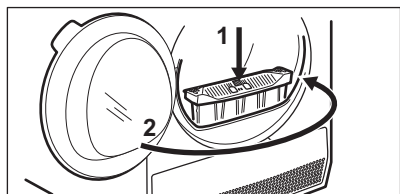
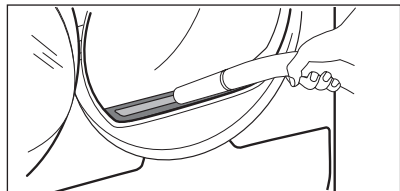
2. Nyomja meg az akasztót a szűrő kinyitásához.



3. Kézzel gyűjtse össze a szőszet a szűrő mindkét belső részéről.




- A szöszöket ürítse egy szemetesbe.
- Ha szükséges, használjon porszívót a szűrő tisztításához. Csjukja vissza a szűrőt.
 - Amennyiben szükséges, távolítsa el a szösz a szűrőtartóból és a tömitésből is. Használhat porszívót is. Helyezze vissza a szűrőt a tartóba.



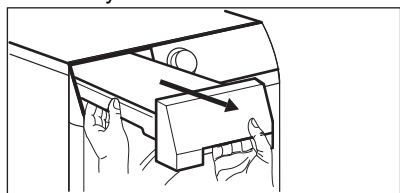
12.4 A víztartály ürítése

Minden szárítási ciklus után ürítse ki a kondenzvíztartályt.

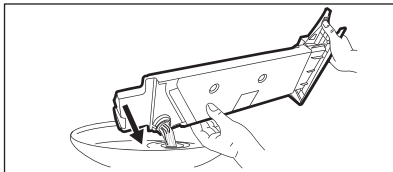
Ha a kondenzvíztartály megtelik, a program automatikusan leáll. A  víztartály szimbólum világítani kezd a kijelzőn, jelezve, hogy a víztartályt ki kell üríteni.

A víztartály ürítése:

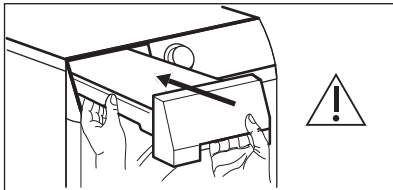
- Húzza ki, és tartsa vízszintes helyzetben a víztartályt.




- Engedje le a vizet egy lavórba vagy ezzel egyenértékű tartályba.




- Helyezze vissza a víztartályt a helyére.



- A program folytatásához nyomja meg a  Start/Szünet gombot.

12.5 A kondenzátor tisztítása

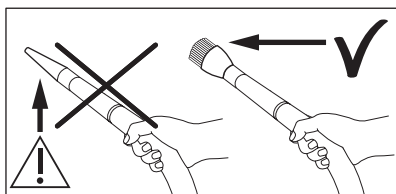
Ha a  kondenzátor szimbólum villog a kijelzőn, ellenőrizze a kondenzátort és a rekeszét. Ha piszkos, tisztítsa meg. Legalább 6 havonta egyszer ellenőrizze.

FIGYELMEZTETÉS!

A fémfelületekhez ne nyúljon fedetlen kézzel. Sérülésveszély! Viseljen védőkesztyűt. Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne sérüljön meg a fémfelület.

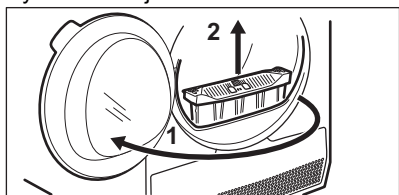
FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon kemény rátéttel rendelkező porszívót a szöszök kondenzátorból való eltávolításához, mivel ez károsíthatja a kondenzátor bordáit, ami a készülék csökkent teljesítményéhez és hosszabb ideig tartó szárításhoz vezethet.

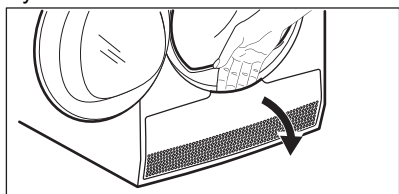


Az ellenőrzéshez:

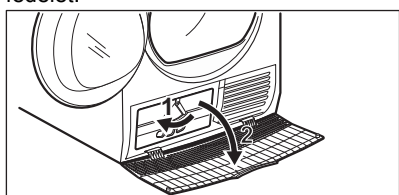
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



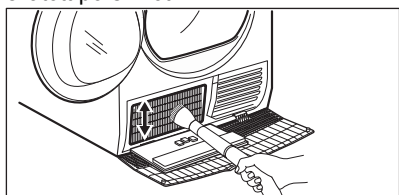
2. Nyissa ki a kondenzátor burkolata.



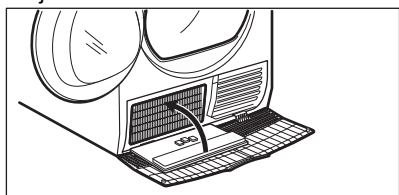
3. A kondenzátor fedelének kinyitására forgassa el a karokat, majd hajtsa le a fedelet.



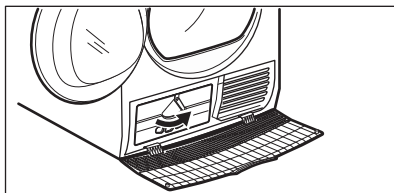
4. Amennyiben szükséges, távolítsa el a szőszet a kondenzátorból és annak rekeszéből. Használhat keféstartozékkal ellátott porszívót.



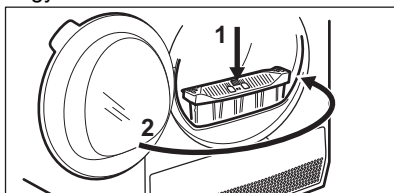
5. Zárja le a kondenzátor fedelét.



6. Forgassa el a karokat, amíg a helyére nem kattannak.



7. Tegye vissza a szűrőt.



12.6 Páratartalom-érzékelő tisztítása

⚠ VIGYÁZAT!

A páratartalom-érzékelő sérülésének veszélye! Az érzékelő tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

A legjobb szárítási eredmény eléréséhez a készülék fémből készült páratartalom-érzékelővel van felszerelve. Ez az ajtó belső oldalának közelében található.

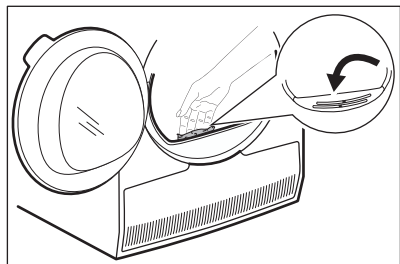
Idővel a használatból következően az érzékelő felülete elszennyeződhet, ami rontja a szárítási teljesítményt.

Javasoljuk, hogy az érzékelőt évente legalább 3 vagy 4 alkalomként tisztítsa meg, vagy akkor, ha a szárítási teljesítmény csökkenését tapasztalja.

A tisztításhoz használhatja a mosogatószivacs keményebb oldalát és egy kevés ecetet vagy mosogatószert.

Az érzékelő tisztítása:

1. Nyissa ki a betöltőajtót.
2. A páratartalom-érzékelő felületeinek tisztításához többször törölje át annak fém felületeit.



12.7 A dob tisztítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékét.

A dob belső felületét és a dobszűrőket semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.

⚠ VIGYÁZAT!

A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

12.8 A kezelőpanel és a burkolat tisztítása

A kezelőpanelt és a burkolatot semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg.

A tisztításhoz használjon nedves kendőt. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.

⚠ VIGYÁZAT!

A tisztításhoz ne használjon bűtortisztító szert vagy olyan vegyszert, melyek károsíthatják a felületeket.

12.9 Levegőnyílások tisztítása

Porszívó segítségével távolítsa el a szőszöket a levegőnyílásokból.

13. HIBAE LHÁRÍTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonság című fejezetet

13.1 Hibakódok

A készülék nem indul el vagy megáll működés közben.

Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatot). Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Súlyos probléma esetén hangjelzés hallható, és a kijelzőn megjelenik a hiba kódja, továbbá a Start/Pause (Indítás / Szünet) gomb folyamatosan villoghat:

Hibakód	Lehetséges ok	Megoldás
E50	A készülék motorja túl van terhelve. Túl sok vagy megszorult a mosnivaló a dobban.	A program nem fejeződött be. Távolítsa el a ruhaneműt a dobból, állítsa be a programot, majd indítsa újra a ciklust.

Hibakód	Lehetséges ok	Megoldás
E90 vagy E91	Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között.	A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. Ha a hibakód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
EHO	A hálózati feszültség ingadozik.	Amikor a kijelzőn EHO jelenik meg, várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön, majd nyomja meg a Start gombot. Ha a készülék a ciklust jelzés nélkül szünetelteti, nyomja meg a Start gombot a ciklus folytatásához. Ha a készülék újból figyelmeztetést küld, ellenőrizze a hálózati kábel / konnektor épségét vagy a hálózati feszültséget.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

A szárítógép egyéb hibája esetén a lehetséges megoldáshoz nézze át az alábbi táblázatot.

13.2 Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges megoldás
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	Győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozó csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.
A dob nem forog.	Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítéktáblán (háztartási telepítés).
A program nem indul el.	A hátsó dobrögzőtöket kézzel oldja ki (lásd az <i>Első használat előtt</i> c. részt).
A készülék ajtaja nem záródik.	Nyomja meg ezt: Start/Pause (Indítás / Szünet). Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.
A készülék működés közben leáll.	Ellenőrizze, hogy a viztartály nem üres-e. A program ismételt elindításához nyomja meg a Start/Pause (Indítás / Szünet) gombot.
A programfutás túl hosszú, vagy a szárítási eredmény nem kielégítő. ¹⁾	A töltet túl kicsi; növelje a töltet méretét, vagy használja a Time Drying (Idővezérelt szárítás) programot.
	Győződjön meg arról, hogy a ruhanemű súlya megfelelő a program időtartamának.
	Győződjön meg róla, hogy a szűrő tiszta.
	A ruhák túl nedvesek. Alaposan centrifugálja ki ismét a ruhaneműt a mosógépben.
	Gondoskodjon arról, hogy a helyiség hőmérséklete +5 °C és +35 °C közötti érték legyen. Az optimális hőmérséklet 18 °C - 25 °C.

Probléma	Lehetséges megoldás
	Állítsa be a Time Drying (Idővezérelt szárítás) vagy a Extra Dry (Extra száraz) programot. ²⁾
A kijelzőn a következő látható: — — —.	Ha új programot kíván beállítani, akkor kapcsolja ki, majd kapcsolja be újfent a készüléket.
	Ellenőrizze, hogy a kiegészítő funkciók alkalmazhatóak-e a programhoz.

- 1) Legfeljebb 5 óra elteltével a program automatikusan véget ér.
- 2) Nagyobb darabok (pl. lepedők) szárításakor előfordulhat, hogy azok néhány helyen nedvesek maradnak.

Ha a szárítási eredmény nem kielégítő

- A beállított program helytelen volt.
- A szűrő eltömődött.
- A hőcserélő eltömődött.
- Túl sok ruhanemű volt a készülékben.
- A dob piszkos.
- A vezetőképesség-érzékelő helytelen beállítása (A jobb beállítás érdekében

lásd a "OPCIÓK: Szárazsági szint - A cél végső nedvesség beállítása" c. fejezetet).

- A levegőnyílások eltömődtek.
- A helyiség hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas (az optimális tartomány 18 °C - 25 °C)

14. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

14.1 Bevezetés



A felhasználói kézikönyv két különböző referenciát tartalmaz az EU energiacímkére és az ökotervezési előírásokra vonatkozóan.

- Az (EU) 932/2012 rendelet és Az (EU) 392/2012 2025. június 30-ig érvényes és az **A++** + és **D** közötti energiahatékonysági osztályokra vonatkozik.
- Az Az (EU) 2023/2534 2025. július 1-től érvényes és az **A** és **G** közötti energiahatékonysági osztályokra vonatkozik.



A készülékhez mellékelte energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelte minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az adattábla elhelyezkedésével kapcsolatban olvassa el a „Termékleírás” című fejezetet.

14.2 Magyarázat

kg	Ruhátóllet.	ford./perc	Centrifugálás a következő sebességen:
----	-------------	------------	---------------------------------------

kWh	Energiafogyasztás.
ó:pp	Program időtartama.
%	Kezdeti nedvesség a centrifugálási fázis végén, és cél végső nedvesség a szárítóprogram végén. Minél gyorsabb a centrifugálás, annál nagyobb a centrifugálás zaja, de annál alacsonyabb a kezdeti nedvesség és az energiafogyasztás a ruhanemű szárításakor.

14.3 Az EU alábbi számú tanácsi rendeletének megfelelően (EU) 2023/2533, (EU) 2023/2534 rendelet és (EU) 392/2012.



A következő értékek laboratóriumi körülmények között, a megfelelő szabványelőírásoknak megfelelően lefolytatott méréseket tükrözik. A különböző paraméterek módosíthatják az adatokat, például a mosandó ruhanemű mennyisége, típusa és a környezeti feltételek. A ruhanemű kezdeti nedvességtartalma, a víz típusa, a tápfeszültség és a program alapértelmezett beállításának módosítása szintén befolyásolhatja az energiafelhasználást, a szárítóprogram időtartamát és a végső nedvességtartalmat.

Program	Töltet (kg)	Centrifugálás a következő sebéségen: (ford./perc)	Kezdeti nedvességtartalom (%)	Szárítási idő (ó:pp)	Energiafogyasztás (kWh)	Cél végső nedvesség (%)
Eco 1) 2)	8,0	1000	60	2:58	1,93	0,0
Eco 1) 2)	4,0	1000	60	1:44	1,08	0,0

1) Ez az a referenciaprogram, amelyet az EU ökotervezési és energiacímkezési előírásainak való megfelelés értékelésére használnak. (EU) 2023/2533 rendelet és (EU) 2023/2534. Ez a program a pamut ruhaneműt 60%-os kezdeti nedvességtartalomtól a töltet végső, 0%-os célnedvesség-tartalomáig képes megszáritani.

2) Az Eco program egyenértékű a „ Cottons (Pamut)Eco„ programmal, amely a „Szabványos pamutprogram” az EU 392/2012 számú bizottsági rendeletnek megfelelően. Normál nedves pamut ruhanemű szárítására alkalmas.

Energiafogyasztás a különböző üzemmódokban

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (W)	Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (W)	Késleltetett indítás (W)
0,50	0,50	4,00

Időtartam a kikapcsolásig/készenlét üzemmódig maximum 15 perc.


14.4 Normál programok




Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

Program	Töltet (kg)	Centrifugálás a következő sebességen: (ford./perc)	Kezdeti nedvességtartalom (%)	Szárítási idő (ó:pp)	Energiafogyasztás (kWh)	Cél végső nedvesség (%)
Cottons (Pamut) Extra Dry (Extra száraz)	8,0	1000	60	4:02	2,49	-3,0
Cottons (Pamut) Extra Dry (Extra száraz)	4,0	1000	60	2:42	1,60	-3,0
Cottons (Pamut) Iron Dry (Vasalószáraz)	8,0	1000	60	2:20	1,45	12,0
Cottons (Pamut) Iron Dry (Vasalószáraz)	4,0	1000	60	1:24	0,92	12,0
Synthetics (Műszál) Extra Dry (Extra száraz)	4,0	1200	40	1:23	0,83	0,0
Synthetics (Műszál) Cupboard (Szekrényszáraz)	4,0	1200	40	1:06	0,68	1,0
Synthetics (Műszál) Iron Dry (Vasalószáraz)	4,0	1200	40	0:51	0,46	12,0
Wool (Gyapjú)	1,0	1200	35	1:01	0,57	5,0

15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az

elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne

dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

Electrolux Lehel Kft.
1133 Budapest
Váci út 80.

Electrolux компаниясына қош келдіңіз! Құрылғымызды таңдағаныңызға рақмет.



Экологияға қауіпсіз болу үшін біз қағаз заттарды азайтып жатырмыз және толық пайдаланушы нұсқаулықтарын онлайн қамтамасыз етеміз. Толық пайдаланушы нұсқаулығына electrolux.com/manuals бетінде кіруге болады



Пайдалану туралы ақпаратты, кітапшаларды, ақаулықты жою құралы, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты electrolux.com/support бетінен алыңыз



electrolux.com/shop веб-сайты арқылы құрылғыңызға аксессуарларды, шығын материалдарын және түпнұсқа қосалқы бөлшектерді сатып алыңыз

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.....	86
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ.....	90
3. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ.....	92
4. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР.....	93
5. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ.....	94
6. БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІ.....	96
7. ОПЦИЯЛАР.....	97
8. ПАРАМЕТРЛЕР.....	99
9. ЕҢ АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА.....	101
10. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ.....	102
11. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР.....	104
12. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ.....	105
13. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ.....	108
14. ТҰТЫНУ МӘНДЕРІ.....	111
15. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР.....	113

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғыны орнатуды және пайдалануды бастау алдында, бірге берілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақаттарға немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін әрқашан қауіпсіз және қолжетімді жерде сақтап, онлайн қолжетімді толық нұсқасын жүктеп алыңыз.



Ескерту: Өрт қаупі бар/тұтанғыш материалдар.

Құрылғының құрамында жылдам тұтанатын газ, пропан (R290), қоршаған ортамен үйлесімділігі өте жоғары газ бар. Өрт және тұтану көздерін құрылғыдан алыс ұстаңыз. Пропан бар салқындатқыш тізбегіне зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.

1.1 Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

 АБАЙЛАҢЫЗ!

Тұншығу, жарақаттау немесе тұрақты мүгедектік қаупі бар.

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады. 8 жасқа толмаған балалар мен мүмкіндіктері өте шектеулі мүгедек адамдарды басқалар қадағаламаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.
- Балалардың құрылғымен ойнауына рұқсат бермеңіз.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.
- Жуғыш заттарды балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын оған жақындатпаңыз.
- Құрылғыда бала қауіпсіздігінің құралы бар болса, оны белсендіру керек.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.

1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы тек тұрмыстық, кір жуу машинасында жууға болатын кірлерді жууға арналған.
- Кір өнеркәсіптік химиялық заттармен ластанған болса, кептіргіш функциясын пайдаланбаңыз.

- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.
- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек пен таңғы ас берілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Кір кептіргіш кір жуғыш машинаның үстіне қойылса, жинақтау жинағын пайдаланыңыз. Уәкілетті дилерден алуға болатын орнату жинағын керек-жарақтармен бірге жеткізілетін нұсқаулықта көрсетілген құрылғыларда ғана пайдалану керек. Орнату алдында оны мұқият оқып шығыңыз (жинақтың пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз).
- Құрылғыны жеке орнатуға немесе дұрыс орын қалдыра отырып ас үй қаптамасының астына орнатуға болады (орнату кітапшасын қараңыз).
- Құрылғыны бекітілетін есіктің артына, сырғыма есіктің артына не топсасы керісінше орналасқан, құрылғының есігін толық ашуға кедергі жасайтын жерлерге орнатпаңыз.
- Құрылғы мен еден арасындағы ауа айналымын қамтамасыз етіңіз. Табанындағы желдеткіш саңылауларға кілем, төсеніш немесе еденнің қаптамасы кедергі жасамауға тиіс.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғыны таймер сияқты сырттан қосатын құралмен жабдықтамау немесе жиі қосылып және сөніп тұратын желілерге қоспау керек.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанын тексеріңіз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғыны ауа алмасуы нашар ортаға орнатпаңыз.
Құрылғының құрамында жылдам тұтанатын газ, пропан (R290), қоршаған ортамен үйлесімділігі өте жоғары газ

бар. Өрт және тұтану көздерін құрылғыдан алыс ұстаңыз. Пропан бар салқындатқыш тізбегіне зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.

- ЕСКЕРТУ: Құрылғы корпусындағы немесе кірістірілген құрылымдағы желдеткіш саңылауларды ашық ұстаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Тоңазытқыш тізбегін зақымдамаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Конденсатордың қолжетімді металл қабырғаларын жалаң қолмен ұстауға болмайды. Жарақат алу қаупі бар. Қорғайтын қолғап киіңіз.
- Қуат сымына зақым келсе, электр қатерінен сақтандыру үшін оны өндіруші немесе оның уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Макс. 8,0 кг-нан асырмаңыз.
- Құрылғының айналасына жиналып қалған қыл-қыбырды немесе орамдарды тазалаңыз.
- Құрылғыны сүзгісіз іске қоспаңыз. Түк сүзгісін әр пайдалану алдында немесе одан кейін тазалаңыз.
- Жуылмаған заттарды жууға арналған кептіргіште кептірмеңіз.
- Тағам пісіретін әзірлеу майы, ацетон, спирт, бензин, керосин, дақ кетіргіштер, скипидар, балауыз және балауыз кетіргіш тәрізді заттарды, кір кептіргіш машинамен кептірмей тұрып, қосымша жуғыш зат пайдаланып, ыстық сумен жуу керек.
- Көбік резеңке (латекс көбігі), монша қалпақтарын, су өткізбейтін текстильді, резеңкемен астарланған заттарды және киімдерді немесе резеңке толтырылған жастықтарды кір кептіргіш машинада кептіруге болмайды.
- Құрылғының есігі мен резеңке тығыздағышының арасына кір қысылып қалмағанын тексеріңіз.
- Мата жұмсартқыштарды немесе ұқсас заттарды оларды өндірушінің нұсқауларына сәйкес ғана пайдалану керек.
- Темекі тұтатқыш немесе сіріңке тәрізді өрт көзіне айналуы мүмкін заттардың барлығын алыңыз.

- **ЕСКЕРТУ:** Қызу тарауы үшін барлық заттарды тез шығарып, жаймасаңыз, кептіру циклы аяқталмай тұрып кептіру барабанын ешқашан тоқтатпаңыз.
- Кез келген жөндеу жұмысын орындау алдында құрылғыны сөндіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Орнату



Ескерту: Өрт қаупі бар/тұтанғыш материалдар.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғыны ауа алмасуы нашар ортаға орнатпаңыз
Құрылғының құрамында жылдам тұтанатын газ, пропан (R290), қоршаған ортамен үйлесімділігі өте жоғары газ бар. Өрт және тұтану көздерін құрылғыдан алыс ұстаңыз. Пропан бар салқындатқыш тізбегіне зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжитқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Құрылғыны температурасы 5°C-тан төменірек немесе 35°C-тан жоғары жерге орнатпаңыз немесе қолданбаңыз.
- Құрылғы орнатылатын еден тегіс, орнықты, қызуға төзімді және таза болуға тиіс.
- Құрылғыны жылжитқан кезде әрқашан тік қалыпта ұстаңыз.
- Құрылғыны тұрғылықты орнына қойғаннан кейін, ватерпас арқылы деңгейінің әбден дұрыс қойылғанына көз жеткізіңіз. Деңгейі дұрыс болмаса, тіректерін тиісінше реттеңіз.

2.2 Электр тогына қосу

АБАЙЛАҢЫЗ!

Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- **ЕСКЕРТУ:** Бұл құрылғы ғимараттағы жерге тұйықтау қосылымына орнатылуы/жалғануы керек.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Әрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.
- Қорек сымын немесе ашасын су қолмен ұстамаңыз.

2.3 Пайдалану

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу, электр қатері, күйіп қалу, өрт қаупі, құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Бұл тұрмыстық (жай ішінде) мақсатта ғана пайдалануға арналған құрылғы.
- Төсемесі немесе толтырмасы (жыртылған, сөгілген) бар, зақымдалған заттарды кептірмеңіз.

- Кір дақ кетіргішпен жуылған болса, кептіру циклын бастау алдында қосымша шау циклын қосыңыз.
- Құрылғыда кептіруге болатын маталарды ғана кептіріңіз. Матаның затбелгісіндегі тазалауға қатысты нұсқауларды орындаңыз.
- Жеткізілетін конденсацияланған суды/ дистилденген суды ішпеңіз не онымен ас әзірлемеңіз. Ол адамдар мен жануарлар денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Құрылғының ашық тұрған есігінің үстіне отыруға немесе үстіне шығып тұруға болмайды.
- Құрылғыда су киімдерді кептіруге болмайды.

2.4 Күту және тазалау

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақаттау немесе құрылғыға зақым келу қаупі бар.

- Құрылғыны тазарту үшін бумен тазартқышты пайдаланбаңыз және су бүркімеңіз.
- Құрылғыны дымқыл жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жеміргіш өнімдерді, түрпілі жөкелерді, еріткіштерді немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.
- Салқындату жүйесін зақымдамау үшін құрылғыны абайлап тазалаңыз.
- Сүзгілерді тазалау кезінде микропластиктердің су жүйесіне түсуіне жол бермеу үшін түкті қоқыс жәшігіне тастаңыз.

2.5 Компрессор

АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыға зақым келу қаупі бар.

- Компрессор мен оның кептіргіш машина ішіндегі жүйесі фтор-хлор-көмірсутек қосылмаған арнайы затпен толтырылған. Бұл жүйе жабық тұруға тиіс. Жүйеге зақым келсе ішіндегі зат ағып кетуі мүмкін.

2.6 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Өздігінен немесе кәсіби емес жөндеу қауіпсіздікке әсер етуі мүмкін және кепілдік күшін жоюы мүмкін екенін ескеріңіз.
- Төмендегі қосалқы бөлшектер модель шығарылғаннан кейін кемінде 10 жыл бойы қолжетімді: тығыздағыштар мен бітеуіштер, ажыратқыштар мен тетіктер, конденсат сорғысы, есік құлыптары, қозғалтқыштар мен мотор щеткалары, қозғалтқыш пен барабан арасындағы берілістер, желдеткіш пен желдеткіш дөңгелектері, барабандар және мойынтіректерді, су құбырларын және түтіктерді, клапандар мен сүзгілерді, кабельдер мен тығындарды, баспа схемаларын, электронды дисплейлерді, термостаттарды және температура сенсорларын, бағдарламалық құралды жаңартуды (қайта орнату бағдарламалық құралын қоса алғанда), серіппелерді, жылытқыштарды және қыздыру элементтерін, электр сақтандырғыштарды (бөлек немесе бірге жинақталған), керме шығыр, тірек шығыршық, есіктер, есік тығыздағыштар, есік тұтқалары, есік құлпы жинақтары мен топсалары, түк сүзгілері, ауа сүзгілері, пластик перифериялық құрылғылар, конденсат бағы. Еліңізде мерзімі ұзағырақ болуы мүмкін. Қосымша ақпаратты веб-сайтымыздан қараңыз.
- Осы қосалқы бөлшектердің кейбіреулері тек кәсіби жөндеушілерге қолжетімді екенін және кейбір қосалқы бөлшектер кейбір үлгілерге сәйкес келмейтінін ескеріңіз.
- Осы өнімнің ішіндегі шам(дар) мен шамдардың қосалқы бөлшектері жеке сатылады: Бұл шамдар температура, діріл, ылғалдылық сияқты төтенше физикалық жағдайларға тұрмыстық құрылғылардың қарсы тұруына немесе құрылғының жұмыс жағдайы туралы сигнал беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға

арналмаған және тұрғын үйлерді жарықтандыруға сәйкес келмейді.

2.7 Қоқысқа тастау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі бар.

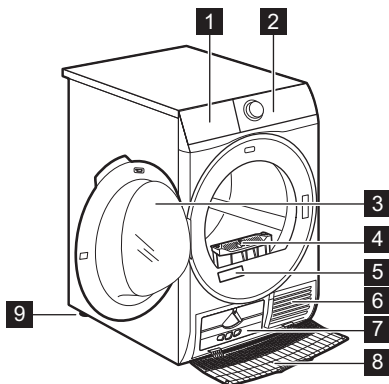


Ескерту: Өрт қатеріне ұшырау қаупі бар / Құрылғының және материалдың зақымдану қаупі бар.

- Құрылғыны электр және сумен жабдықтау желісінен ажыратыңыз.

- Құрылғыға жақын орналасқан электр кабелін кесіп, утилизациялаңыз.
- Құрылғының құрамында тұтанатын газ бар (R290). Құрылғыны қоқысқа дұрыс тастау туралы ақпарат алу үшін жергілікті уәкілетті мекемеге хабарласыңыз.
- Балалар немесе үй жануарлары барабанға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін ағытып алыңыз.
- Құрылғыны Ескірген электр және электроника құрылғыларын тастауға (WEEE) арналған жергілікті ережелерге сәйкес тастаңыз.

3. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

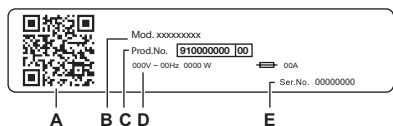


- 1 Су контейнері
- 2 Басқару тақтасы
- 3 Құрылғы есігі
- 4 Фильтр (Сүзгі)
- 5 Зауыттық тақтайша
- 6 Ауа ағынына арналған саңылаулар
- 7 Конденсатор қалпағы

- 8 Конденсатор қақпағы
- 9 Реттелетін аяқтар



Кірді оңай салуға немесе ауыстырылатын есікті оңай орнатуға арналған (бөлек парақшаны қараңыз).



Номиналды деректер тақтасының есептері:

- A. QR коды
- B. модель атауы
- C. өнім нөмірі
- D. номиналды электр параметрлері
- E. сериялық нөмірі

Өнімді тіркеп, одан барынша пайда алу үшін құрылғыдағы **QR кодын** сканерлеңіз.

- Құрылғы туралы мәліметтерді, құжаттаманы және ең жақсы мүмкіндіктерді пайдалану туралы мақалаларға қол жеткізіңіз (Пайдаланушы нұсқаулығын electrolux.com/manuals сайтынан да алуға болады)
- Пайдалану туралы кеңес, ақаулықтарды жою, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты алыңыз (electrolux.com/support сайтынан да алуға болады)
- Құрылғыңызға аксессуарларды, тұтынылатын және түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді сатып алыңыз (electrolux.com/shop сайтынан да алуға болады)

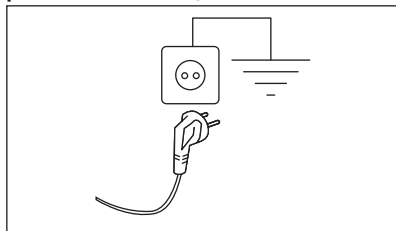
3.1 Электр тогына қосу

Орнатудың соңында ашаны розеткаға қоса аласыз.

Техникалық ақпарат тақтайшасында және «Техникалық деректер» тарауында қажетті электр көрсеткіштері көрсетілген. Олар электр желісіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Үйдегі электр қондырғысы пайдаланылып жатқан басқа құрылғыларды да ескере отырып, максималды жүктемені ала алатынын тексеріңіз.

Құрылғыны жерге тұйықталған розеткаға жалғаңыз.



Құрылғыны орнатқаннан кейін қуат кабелі оңай қолжетімді болуы керек.

Осы құрылғыны орнату үшін керек кез келген электр жұмыстары үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Өндіруші жоғарыда келтірілген қауіпсіздік шараларын сақтамаған жағдайда болатын зақым немесе жарақат үшін ешбір жауапкершілікті қабылдамайды.

4. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Биіктігі x ені x тереңдігі

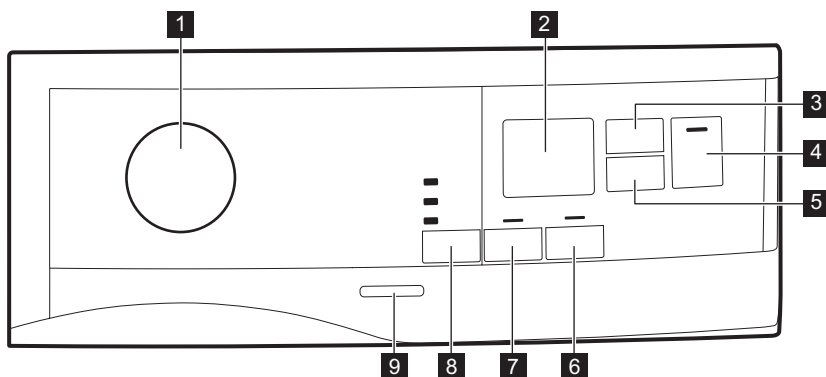
85,0 x 59,6 x 66,2 см

Құрылғы есігі ашық кездегі ең көп тереңдігі


110,7 см

Құрылғы есігі ашық кездегі ең көп ені	95,8 см
Реттелетін биіктік	85,0 см (+1,5 см - фут реттеуі)
Барабанның дыбыс деңгейі	118 л
Ең көп жүктеу	8,0 кг
Кернеу	230 В
Жиілік	50 Гц
Максималды жүктеме кезінде Эко бағдарламасының кептіру циклі үшін ауадағы дыбыстық шу шығару	66 дБ(А)
Жалпы қуаты	800 Вт
Пайдалану түрі	Тұрмыстық
Рұқсат етілетін қоршаған орта температурасы	+ 5°C және + 35°C арасында
Төмен вольтты жабдықта ылғалдан қорғаныс жоқ жағдайларды қоспағанда, қорғаныс қаптағы қамтамасыз ететін қатты бөлшектер мен ылғалдың енуінен қорғаныс деңгейі	IPX4
Хладагент газының белгіленуі	R290
Хладагент салмағы	0,140 кг

5. БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ



- 1** Бағдарлама тетігі және ● ЫСЫРУ қосқышы
- 2** Дисплей
- 3**  Time Dry (Уақыт) сенсорлық түймесі
- 4**  Start/Pause (Бастау/Үзіліс) сенсорлық түймесі
- 5**  Delay Start (Кешіктіру) сенсорлық түймесі
- 6**  Reverse Plus (Кері плюс) сенсорлық түймесі
- 7**  Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау) сенсорлық түймесі








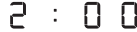
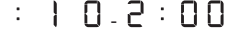
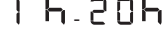
- 8  Dryness Level (Құрғақтық) сенсорлық түймесі
- 9 Қосу/өшіру түймесі



Сенсорлық түймешіктердің белгісі не опция атауы көрсетілген тұсын саусағыңызбен түртіңіз. Басқару тақтасын қолданғанда қолғап кимеңіз. Басқару тақтасының үнемі таза және құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.


5.1 Дисплей




Бейнебеттегі белгі	Белгі сипаттамасы
	кептіру уақыты қосұлы
	кешіктіріп бастау параметрі қосұлы
	индикаторы: <i>қызу алмастырғышты тексеру</i>
	индикаторы: <i>сүзгіні тазалаңыз</i>
	индикаторы: <i>су сауытын босатыңыз</i>
	бала қауіпсіздігінің құралы қосұлы
	теріс таңдау не тетік ● "Қайта қалп. келт." қалпына қойылған
	бағдарлама ұзақтығы
	Кептіру уақытының ұзақтығы
	кешіктіріп бастау уақыты

6. БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІ

Бағдарлама	Жүктеу ¹⁾	Ерекшеліктері/Мата түрі ²⁾
Есо ^{3) 4)}	8,0 кг	Бағдарлама дымқыл мақта кірді кептіруге жарамды және дымқыл мақта кірді кептіргенде қуатты барынша тиімді пайдаланатын бағдарлама. Құрғақтық деңгейі реттелмейді және ол әдепкі бойынша Cupboard (Шкафқа)/ сақтауға дайын күйіне орнатылады.
MixCare (Жылдам микс)	5,0 кг	Сұрыптаусыз жуған кезде қалыпты кептіру үшін ұсынылады. Мақта матадан, мақта-синтетика аралас матадан және синтетикадан жасалған күнделікті киімдер.
Cottons (Мақта мата)	8,0 кг	Ақ және түрлі-түсті мақта маталар бағдарламасы. Әдепкі параметр құрғақтық деңгейін сақтауға арналған.
Synthetics (Синтетика)	4,0 кг	Құрамында негізінен синтетикалық талшықтардан тұратын аралас киімдер, мысалы, полиэфир, полиамид және т.б.
Delicate (Нәзік мата)	2,0 кг	Вискоза, жасанды жібек, акрил және басқа қоспалар сияқты нәзік маталар үшін ұсынылады.
Wool (Жүн мата)	1,0 кг	Жүн маталар. Жуылатын жүн маталарды баппен кептіру. Бағдарлама аяқталған кезде заттарды дереу алыңыз.
Refresh (Жаңарту)	1,0 кг	Төмен температураның қысқа циклы, киімдердің аздаған иістерін кетіруге көмектеседі. Ұзақ уақыт бойы сақталған құрғақ киімдерге де көрсетілген.
Easy Iron (Жеңіл үтіктеу)	2,0 кг	Оңай үтіктеу үшін мақта, синтетикалық және аралас матадан тігілген киімдердің шағын көлемдерінде қыртыстардың пайда болуын шектейді. Екі кептіру деңгейі бар: «Үтіктеу» бағдарламасы үтіктеу немесе ілу үшін киімдерді сәл дымқыл қалдырады; «Шкаф» бағдарламасы заттарды толығымен кептіреді.
Sport (Спорт. киімдер)	4,0 кг	Полиэстер, эластан қоспалары және полиамидті қоса алғанда, синтетикалық талшықтардан жасалған жалпы спорттық киімдерді кептіреді.
Denim (Джинсы)	4,0 кг	Джинс шалбарды және басқа джинс киімдерді, тіпті қалғалар, тігістер және жеңдер сияқты қалың бөліктерді де кептіріп, шатасуды азайтады.
Duvet (Көрпе)	3,0 кг	Бір немесе екі адамға арналған өлшемдегі көрпе, жастық және төсеніш көрпе арқылы ішкі бөліктердің дұрыс кептірілуін қамтамасыз етеді.

Бағдарлама	Жүктеу ¹⁾	Ерекшеліктері/Мата түрі ²⁾
Bedlinen (Төсек) XL	4,5 кг	Бірден үш төсек-орын жинағын кептіреді. Әрбір төсек жинағының ылғалды дақсыз біркелкі құрғақтыққа жетуін қамтамасыз ету үшін үлкен заттардың бұралып қалуын және шатасуын азайтады. 

- 1) Максимальды салмақ кептірілетін заттарға қатысты.
- 2) Мата таңбалануының мағынасын білу үшін, *КЕҢЕСТЕР тарауын қараңыз: Кірді дайындау.*
- 3) Бұл ЕО экодизайн және энергетикалық жапсырма ережелеріне сәйкестігін бағалау үшін пайдаланылатын анықтамалық бағдарлама, Регл. (ЕО) 2023/2533 және Регл. (ЕО) 2023/2534. Бұл бағдарлама мақтадан жасалған кірді жүктің бастапқы ылғалдылығынан 60% жүктің соңғы қалатын ылғалдылығына дейін 0% кептіруге қабілетті.
- 4) Эко бағдарламасы — ЕО Комиссиясының №392/2012 Ережесіне сай «Стандартты мақта мата бағдарламасы» болып табылатын « Cottons (Мақта мата)Есо» бағдарламасына тең. Ол қалыпты дымқыл мақтадан жасалған кірді кептіруге жарайды.

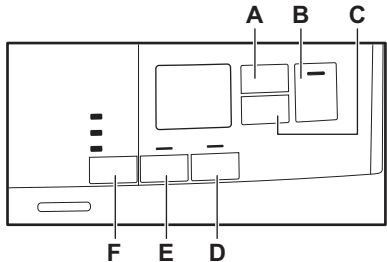
7. ОПЦИЯЛАР

7.1 ☀️ Dryness Level (Құрғақтық)

Бұл функция кірдің құрғақтығын жоғарылатуға арналған. Функцияның 3 түрі бар:

- ☀️ Extra Dry (Өте құрғақ)
- ☀️ Cupboard (Шкафқа)
- ☀️ Iron Dry (Үтіктеуге)

Соңғы қалатын ылғалдылықты реттеу



i Бұл қажет болуы мүмкін, өйткені құрғақтық нәтижелеріне көптеген жағдайлар әсер етеді, мысалы: су түрі, қуат көрнеуі немесе қоршаған орта температурасы т.б.

ҚАЛАЙ ТАМАША КЕПТІРУГЕ ЖЕТУГЕ БОЛАДЫ:




1. Құрғақтық деңгейі опцияларын реттеп көріңіз (жоғарыдағы *Құрғақтық деңгейі* опциясын қараңыз).
2. Кірдің құрғақтығы нәтижелерін одан әрі арттырғыңыз келсе, әдепкі құрғақтық параметрін өзгертуге болады (төменде қараңыз). Бұл реттеу құрылғыда бар болса, **Есо**, Wool (Жүн мата), Duvet (Көрпе), Down Jacket (Мамық куртка), Refresh (Жаңарту) бағдарламаларынан басқа көптеген бағдарламаларда әрекет етеді.

i «Кірде қалған ылғалдылық деңгейін реттеу» режиміне кірген сайын алдыңғы орнатылған қалдық ылғалдылық деңгейі келесі мәнге ауысады (мысалы, алдыңғы орнатылған **-2-** - **-1-** мәніне ауысады).

Қалған ылғалдың әдепкі деңгейін өзгерту үшін:

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. Кез келген бағдарламаны орнату үшін бағдарлама тетігін пайдаланыңыз.
3. Шамамен 8 секунд күтіңіз.
4. **(F)** және **(E)** түймелерін бірге басып ұстап тұрыңыз.

Осы индикаторлардың бірі жанады:

- -  - — максималды құрғақтық
- -  - — құрғақтау кір
- -  - — стандартты құрғақ кір

5. (F) және (E) түймесін дұрыс деңгейдің индикаторы жанғанша қайта басыңыз.



Егер дисплей қалыпты режимге ауысса (2-қадамда таңдалған бағдарлама уақыты көрсетілетін болады), қалдық ылғалдылық деңгейін орнату барысында (F) және (E) түймелерін тағы бір рет басып тұрып, «Кірде қалған ылғал деңгейін реттеу» режиміне кіріңіз (алдыңғы орнатылған қалдық ылғалдылық деңгейі келесі мәнге ауысады).

6. 5 секундтан кейін дисплей қалыпты режимге оралады.




















7.2 Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау)

Кептіру циклының соңында мыжылудан сақтау фазасын 60 минутқа созады. Бұл функция мыжылуды азайтады. Мыжылудан сақтау циклы кезінде кірді шығарып алуға болады.

7.3 Reverse Plus (Кері плюс)

Заттардың мыжылуын не бұратылуын болдырмау үшін барабанның кері айналдыру жылдамдығын көбейтеді.

7.6 Опциялар кестесі

Бағдарламалар ¹⁾	 Dryness Level (Құрғақтық)	 Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау)	 Reverse Plus (Кері плюс)	 Time Dry (Уақыт)
Есо				
MixCare (Жылдам микс)				
Cottons (Мақта мата)				
Synthetics (Синтетика)				

Кептіру нәтижесін біркелкі ету және кірдің қыжымдануын азайту үшін. Үлкен немесе ұзын заттарға арналған (мысалы, төсектің ақжаймасы, шалбар, ұзын көйлек).

7.4 Time Dry (Уақыт)

Бағдарлама ұзақтығын кемінде 10 минуттан ең көбі 2 сағатқа орнатуға болады. Қажетті ұзақтық құрылғының ішіндегі кірдің мөлшеріне байланысты қойылады.










Кірдің аздаған мөлшеріне не тек бір затқа қысқа ұзақтықты орнату ұсынылады.

КЕПТИРУ УАҚЫТЫНЫҢ ҰСЫНЫСЫ

10 мин дейін	тек салқындату ауасының әрекеті (қыздырғышсыз).
10–40 мин	алдыңғы кептіру циклінен кейін құрғақтықты жақсарту мақсатындағы қосымша кептіру.
>40 мин	4 кг дейінгі аз мөлшердегі кірді толық кептіру, жақсы айналдыру (>1200 айн/мин).

7.5 Time Dry (Уақыт) Wool (Жүн мата) бағдарламасында

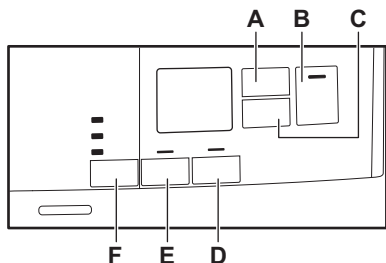
Wool (Жүн мата) бағдарламасына арналған, соңғы құрғақтық деңгейін реттеуге арналған опция.







Бағдарламалар ¹⁾	 Dryness Level (Құрғақтық)	 Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау)	 Reverse Plus (Кері плюс)	 Time Dry (Уақыт)
	  			
Delicate (Нәзік мата)	■	■		
Wool (Жүн мата)				■ ²⁾
Refresh (Жаңарту)		■		
Easy Iron (Жеңіл үтіктеу)	■	■	■	
Sport (Спорт. киімдер)	■		■	
Denim (Джинсы)	■	■	■	
Duvet (Көрпе)		■	■	
Bedlinen (Төсек) XL	■	■	■	■

1) Бағдарламамен бірге 1 не одан көп опцияларды орнатуға болады. Оларды қосу не ажырату үшін тиісті сенсорлық түймешікті басыңыз.

2) ОПЦИЯЛАР тарауын қараңыз: «Жүн» бағдарламасындағы кебу уақыты

8. ПАРАМЕТРЛЕР



- A.  Time Dry (Уақыт) сенсорлық түймесі
- B.  Start/Pause (Бастау/Үзіліс) сенсорлық түймесі
- C.  Delay Start (Кешіктіру) сенсорлық түймесі
- D.  Reverse Plus (Кері плюс) сенсорлық түймесі
- E.  Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау) сенсорлық түймесі
- F.  Dryness Level (Құрғақтық) сенсорлық түймесі

8.1 Бала қауіпсіздігі функциясы

Бұл опция бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде, балаларға құрылғымен ойнауға жол бермейді. Сенсорлық түймелер бұғатталған.

Қосу/сөндіру түймешігі ғана бұғатталмай тұрады.

Бала қауіпсіздігі функциясын қосу:

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. (D) сенсорлық түймесін бірнеше секунд басыңыз.

Бала қауіпсіздігі функциясының индикаторы жанады.



Бала қауіпсіздігі функциясын бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде ажыратуға болады. Осы сенсорлық түймелерді бала қауіпсіздігі индикаторы сөнгенше басып тұрыңыз. Бала қауіпсіздігінің құралы құрылғыны қосқаннан кейін 8 үшін қолжетімді емес.

8.2 Су сауытының индикаторы

Әдетте су сауытының индикаторы жанып тұрады. Бұл индикатор бағдарлама аяқталған кезде немесе су сауытын босату қажет болған кезде жанады.



Егер су төгу жинағы (қосымша керек-жарақ) орнатылса, құрылғы су сауытындағы суды автоматты түрде төгеді. Бұндай жағдайда су сауытының индикаторын сөндіріп қоюды ұсынамыз.

Су сауытының индикаторын өшіру:

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
2. Шамамен 8 секунд күтіңіз.
3. **(E)** және **(D)** сенсорлық түймелерді бірге басып ұстап тұрыңыз. Дисплейде «Өшіру» мәтіні көрсетіледі және су сауытының индикаторы өшеді. 5 секундтан кейін дисплей қалыпты режимге оралады.



Су сауыты индикаторын қайта қосу үшін жоғарыдағы процедураны қайта орындаңыз. Дисплейде «Қосу» мәтіні көрсетіледі және су сауытының индикаторы іске қосылады.

8.3 Сигнал қосулы/сөндірулі

Дыбыстық сигналдарды сөндіру немесе қосу үшін **(A)** және **(C)** сенсорлық түймешіктерін шамамен 2 секунд бірге басып ұстап тұрыңыз.

8.4 Жұмыс уақытының есептегіші

Бұл құрылғының жалпы жұмыс уақытын сағатпен көрсетуге мүмкіндік береді, ол алғаш рет қосылған сәттен бастап алынады. Циклдердің нақты жұмыс уақыты көрсетіледі (кідіртулер, кешіктірілген бастау уақытын қамтымайды).

Бұл мәнді бейнелеу үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. **Қосу/Өшіру** түймесін басып, құрылғыны қосыңыз
2. **F** және **D** түймесін бірнеше секунд бойы басып тұрыңыз.
3. 3 секундтан кейін дисплейде құрылғы жұмыс істеген жалпы сағаттар көрсетіледі: мысалы, егер жұмыс уақыты **1276** сағат болса, дисплейде мәтін **Hr 2** секунд, содан кейін **12 2** секунд, одан кейін көрсетіледі **76**. Бұл мән бір уақытта екі санның тізбегімен көрсетіледі: алғашқы екі сан мыңдықтар мен жүздіктерді, екінші екі цифр ондықтар мен бірліктерді көрсетеді.

Бұл режимнен шығу үшін кез келген түймені басыңыз, таңдау тетігін бұраңыз немесе құрылғыны өшіріңіз.

8.5 Зауыттық әдепкі параметрлер

Бұл функция зауыттық әдепкі параметрлерді қалпына келтіруге мүмкіндік береді. Сақталған опциялар мен жұмыс режимдері қалпына келтіріледі.

Бұл опцияны **белсендіру** үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз:

1. **Қосу/Өшіру** түймесін басып, құрылғыны қосыңыз.
2. Шамамен 8 секунд күтіңіз.
3. **D** және **C** түймесін бірнеше секунд бойы басып тұрыңыз.
4. Құрылғыда — — — белгішесі көрсетілу арқылы жұмыс расталады.



Процедура жұмыс істемесе (уақыттың аяқталуына байланысты немесе дұрыс емес пернелер тіркесімі), құрылғыны өшіріп, кезекті басынан қайталаңыз.

9. ЕҢ АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА



Кептіргішті бірінші рет іске қосқанда, барабанның артқы құлыптары автоматты түрде алынады. Шамалы шуыл естілуі мүмкін.



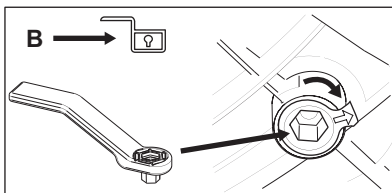
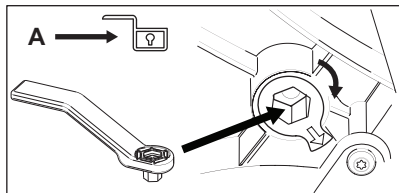
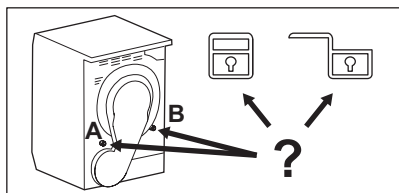
Барабанның артқы құлыптарын дұрыс ағытып тастау үшін құрылғыны толтырмай кез-келген бағдарламаны бірнеше секунд іске қосу ұсынылады.

Барабанның артқы құлпын ашу үшін:

1. Құрылғыны қосыңыз.
 2. Кез-келген бағдарламаны орнатыңыз.
 3. Бастау/Үзіліс түймешігін басыңыз.
- Барабан айнала бастайды. Барабанның артқы құлыптары автоматты түрде сөнеді.



Егер барабан әлі айналмаса, барабанның артқы құлпын қолмен босатыңыз (құрылғымен бірге жеткізілген кілтті пайдаланыңыз).



Заттарды кептіруге арналған құрылғыны пайдалану алдында:

- Кір кептіргіш машинаның барабанын дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- Ылғал киімдерді салып 1 сағаттық бағдарламаны бастаңыз.



Кептіру циклының бас кезінде (бастапқы 3-5 мин) сәл қаттырақ шуыл естілуі мүмкін. Бұл компрессордың іске қосыла бастауына байланысты. Бұл тоңазытқыш және мұздатқыш тәрізді компрессордан қуат алатын құрылғылар үшін қалыпты жағдай.

9.1 Ерекше иіс

Құрылғы тығыз оралған.

Өнімді қораптан шығарғаннан кейін ерекше иісті сезінесіз. Бұл жаңа өнімдер үшін қалыпты жағдай.

Құрылғы әр түрлі материалдардан жасалған, олардың бәрі бірігіп ерекше иіс шығарады.

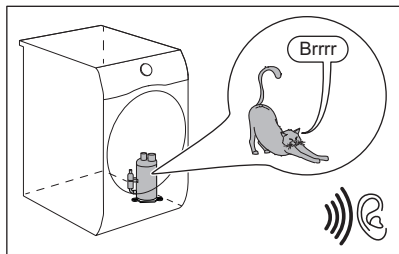
Пайдалану барысында бірнеше кептіру циклынан кейін ерекше иіс біртіндеп жоғалады.

9.2 Шулар

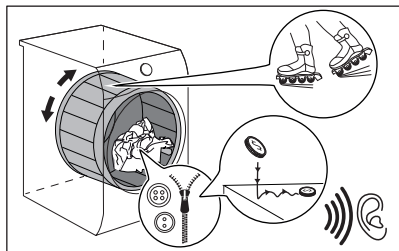


Кептіру циклі кезінде әртүрлі шуылдар естілуі мүмкін. Олар толық қалыпты жұмыс дыбыстары.

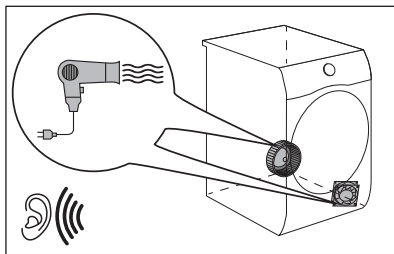
Жұмыс істейтін компрессор.



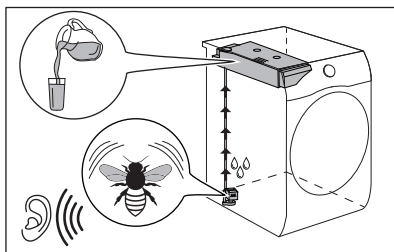
Айналатын барабан.



Жұмыс істейтін желдеткіштер.



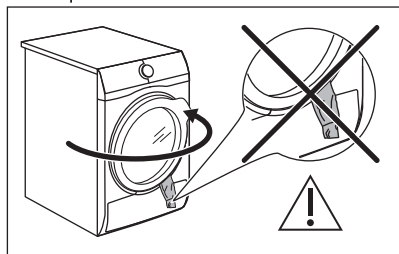
Жұмыс істейтін сорғы және конденсатты ыдысқа беру.



10. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

10.1 Бағдарламаны бастаңыз

1. Кір заттарды дайындап, құрылғыға салыңыз.



⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Есікті жапқан кезде құрылғының есігі мен резеңке тығыздағышының арасына кір тұрып қалмайтынын тексеріңіз.

2. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
3. Кір заттың түріне сәйкес бағдарлама мен опцияларды орнатыңыз.

Дисплейде бағдарлама уақыты көрсетіледі.



Нақты келтіру уақыты кірдің түріне (мөлшері мен құрамы), бөлме температурасына және кірдің айналдыру циклінен кейін кірдің бастапқыда қаншалықты дымқыл болатынына байланысты.

4. Start/Pause (Бастау/Үзіліс) сенсорлық түймесін басыңыз. Бағдарлама басталады.

10.2 Бағдарламаны кешіктіріп іске қосу функциясымен бастау

1. Кір заттың түріне сәйкес бағдарлама мен опцияларды орнатыңыз.
2. Дисплейде орнатқыңыз келетін кешіктіру уақыты көрсетілгенше, кешіктіріп бастау түймесін қайта басыңыз.



Бағдарламаны ең кемі 1 сағаттан бастап, ең көбі 20 сағатқа дейін кешіктіріп бастай аласыз.

3. Start/Pause (Бастау/Үзіліс) сенсорлық түймесін басыңыз.

Дисплейде кешіктіріп бастаудың кері санағы көрсетіледі.

Кері санақ аяқталғанда бағдарлама басталады.

10.3 Бағдарламаны өзгерту

1. Құрылғыны сөндіру үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз
2. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.
3. Бағдарламаны орнатыңыз.

Балама ретінде:

1. Таңдау тетігін ● "Қайта қалп. келт." қалпына бұраңыз.
2. 1 секунд күтіңіз. Бейнебетте — — — көрсетіледі.
3. Бағдарламаны орнатыңыз.

10.4 Бағдарлама соңында

Бағдарлама аяқталған кезде:

- Үзік-үзік дыбыстық сигнал іске қосылады.
- Дисплейде : белгішесі көрсетіледі
- Filter (Сүзгі) және Tank (Сауыт) индикаторлары жанады.
- Start/Pause (Бастау/Үзіліс) индикаторы қосұлы.

Егер Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау) опциясы орнатылған болса, құрылғы қыжымданудан сақтау функциясымен бірге тағы 30 минут не одан ұзақ жұмыс істейді. (Опция — Extra Anticrease (Мыжылудан сақтау) тармағын қараңыз).

Қыжымданудан сақтау кезеңі қыжымдануды азайтады.

Кірді қыжымданудан сақтау кезеңі аяқталмай тұрып алуға болады. Жақсырақ нәтижеге қол жеткізу үшін кірді кезең аяқталуға жақын қалған кезде немесе аяқталғанда алуды ұсынамыз.

Қыжымданудан сақтау кезеңі аяқталғанда:

- Дисплейде әлі : көрсетіліп тұр
- Filter (Сүзгі) және Tank (Сауыт) индикаторлары жанады.
- Start/Pause (Бастау/Үзіліс) — индикатор өшеді.

1. Құрылғыны сөндіру үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
2. Құрылғы есігін ашыңыз.
3. Кірді шығарып алыңыз.
4. Құрылғы есігін жабыңыз.

Орынсыз кептіру нәтижелерінің ықтимал себептері:

- Әдепкі құрғақтық деңгейі параметрлері тиісті емес. ■ **ОПЦИЯЛАР: тарауын қараңыз Құрғақтық деңгейі — соңғы қалатын ылғалдылықты реттеу**
- Бөлме температурасы тым төмен не тым жоғары. Бөлменің оңтайлы температурасы 18°-25°С арасында.



Бағдарлама аяқталған кезде үнемі сүзгіні тазалаңыз және су сауытын босатыңыз.



Ылғалды болдырмау үшін әрбір циклден кейін есікті сәл ашық қалдырыңыз.

10.5 Төмен қуат режимі

Пайдаланылатын қуатты азайту үшін, бұл функция құрылғыны автоматты түрде сөндіреді:

- Бағдарлама басталмағанынан бері 5 минут өткенде.
- Бағдарлама немесе қыжымдануға қарсы кезең аяқталғаннан кейін 5 минуттан кейін.



Таңдау тетігін ● "Қайта қалп. келт." қалпында тұрса, уақыт 30 секундқа азаяды.



Құрылғы төмен қуат режиміне өткенде, дисплей мен белгішелер өшеді. Оны «Қосу/Өшіру» түймесін басу арқылы қайта қосуға болады.

11. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР

11.1 Кірді дайындау



Барабанды сәйкес бағдарламалар үшін көрсетілген максималды сыйымдылыққа дейін жүктеу энергияны үнемдеуге ықпал етеді.



Жуу циклынан кейін киімдер жиі қыжымданып, толығымен шатасып қалады. Қыжымданып және шатастырылған киімді кептіру тиімсіз. Тиісті ауа ағынын қамтамасыз ету және біркелкі кептіру үшін киімдерді бір-бірлеп шайқап, кептіргішке салу ұсынылады.

Дұрыс кептіру процесін қамтамасыз ету үшін:

- Тартқыштарын жабыңыз.
- Көрпе тыстарының түймелерін салыңыз.
- Галстук немесе бантиктерді (мысалы, фартук бауларын) сол күйінде кептірмеңіз. Бағдарламаны бастамас бұрын оларды қосыңыз.

- Қалталардағы барлық заттарды алыңыз.
- Ішкі астары мақта матадан жасалған заттарды аударыңыз. Мақта мата қабаты сыртқа қарап тұруы керек.
- Әрқашан кірдің түріне сәйкес бағдарламаны орнатыңыз.
- Ашық және баран түстерді бірге салмаңыз.
- Мақта мата, джерси және тоқыма заттардың отырып қалуын азайту үшін сай келетін бағдарламаны пайдаланыңыз.
- Бағдарлама тарауында немесе дисплейде көрсетілген макс. салынатын кір салмағынан асырмаңыз.
- Кептіргіш машинада кептіруге болатын кірлерді ғана кептіріңіз. Элементтердегі мата жапсырмасын қараңыз.
- Үлкен және кішкене заттарды бірге кептірмеңіз. Кішкене заттар үлкен заттардың ішіне кіріп, кеппей қалуы мүмкін.
- Кептіргішке қоймас бұрын үлкен киімдерді, маталарды шайқаңыз. Бұл кептіру циклінен кейін матаның ішіндегі ылғалды жерлерді болдырмау үшін.

Матаның жапсырмасы

Сипаттамасы



Кептіргіш машинамен кептіруге жарамды кір.



Кептіргіш машинамен жоғары температурада кептіруге жарамды кір.



Кептіргіш машинамен төмен температурада ғана кептіруге жарамды кір.



Кептіргіш машинамен кептіруге жарамсыз кір.

12. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

12.1 Мерзімді тазалау кестесі

Мерзімді тазалау құрылғының қызмет ету мерзімін ұзартуға көмектеседі.

Егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.

Жуықталған мерзімді тазалау кестесі:

сүзгісін тазалау	🌐 индикаторы жыпылықтағанда
Су сауытын босатыңыз	👉 индикаторы жыпылықтағанда
Қызу алмастырғышты тазалаңыз	➡ индикаторы жыпылықтағанда
Ылғалдық сенсорын тазалаңыз	Жылына кеміне 3 немесе 4 рет
Барабанды тазалау	Екі ай сайын
Басқару панелі мен корпусын тазалаңыз	Екі ай сайын
Ауа ағынының саңылауларын тазалаңыз	Екі ай сайын

Келесі абзацтарда әр бөлікті қалай тазалау керектігі түсіндірілген.

12.2 Бөтен заттарды алып тастау



Құрғату циклін бастамас бұрын қалталар бос және барлық бос элемент байланғанына көз жеткізіңіз. «Кірді дайындау» бөлімін қараңыз.

Кептіру циклінен кейін барабанда табылуы мүмкін бөгде заттарды (мысалы, металл қыстырғыштар, түймелер, тиындар, т.б.) алып тастаңыз.

12.3 сүзгісін тазалау

Әр циклдың соңында, 🌐 сүзгі белгісі жанады, сүзгіні тазалау қажет.



Сүзгі кептіру циклі кезінде түкті жинайды.



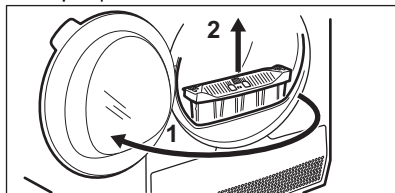
Ең жақсы кептіру өнімділігіне қол жеткізу үшін сүзгіні жүйелі түрде тазалаңыз. Бітелген сүзгі кептіру циклін ұзартады және нәтижесінде қуат тұтынуы артады. Сүзгіні қолмен тазалаңыз. Қажет болса, шаңсорғышты пайдаланыңыз.



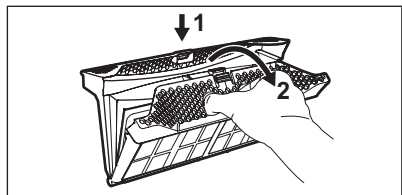
⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Сүзгілерді тазалау кезінде, пайдаланылған су жүйесінде микропластиктердің таралуын болдырмау үшін түкті қоқыс жәшігіне тастау керек және канализация арқылы жууға болмайды.

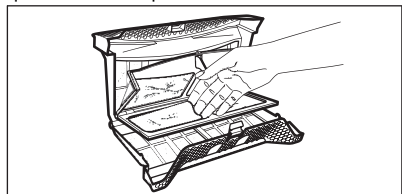
1. Есікті ашыңыз. Сүзгіні тартып шығарыңыз.



2. Сүзгіні ашу үшін ілгішті итеріңіз.

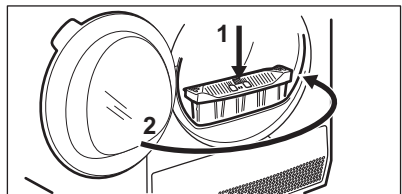
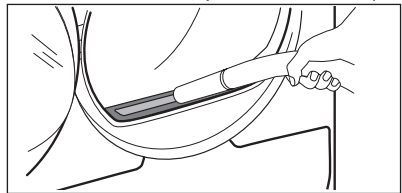


3. Сүзгінің екі ішкі бөлігінен де түкті қолмен жинаңыз.




Талшықты қоқыс жәшігіне тастаңыз.

4. Қажет болса, сүзгіні шаңсорғышпен тазалаңыз. Сүзгіні жабыңыз.
5. Егер қажет болса, сүзгі ұяшығындағы және тығыздағыштағы түкті кетіріңіз. Шаңсорғышты пайдалануға болады. Қажет болса, сүзгі ұяшығы мен тығыздағыштағы түкті алып тастаңыз.



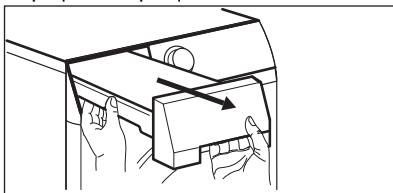
12.4 Су сауытын босату

Әрбір кептіру циклінен кейін қоюландырылған су сауытын босатыңыз.

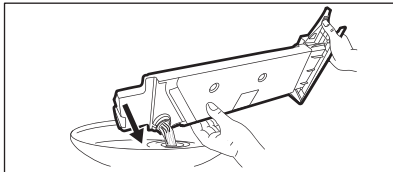
Конденсацияланған су сауыты толған болса, бағдарлама автоматты түрде тоқтайды. Дисплейде  су сауыты таңбасы көрсетілгенде, су сауытын босату керек.

Су сауытын босату:

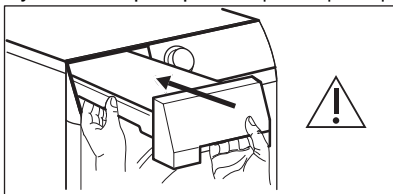
1. Су сауытын көлденең күйде ұстап, сыртқа шығарыңыз.




2. Суды бассейнге немесе соған ұқсас ыдысқа төгіңіз.




3. Су контейнерін орнына қайта қойыңыз.



4. Бағдарламаны жалғастыру үшін  «Бастау/Кідірту» түймесін басыңыз.

12.5 Конденсаторды тазалау

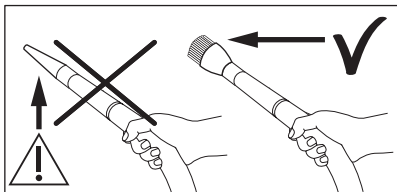
Дисплейде конденсатор  таңбасы жыпылықтаса, конденсатор мен оның бөлігін тексеріңіз. Егер ол кір болса, оны тазалаңыз. Тексеруді 6 айда бір реттен кем емес орындаңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Металл бетті жалаң қолмен ұстамаңыз. Жарақат алу қаупі бар. Қорғайтын қолғап киіңіз. Металл бетке зақым түсіріп алмау үшін байқап тазалаңыз.

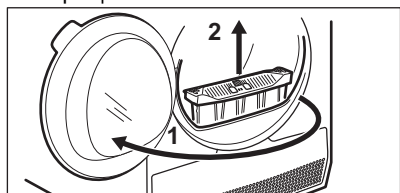
⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Конденсатордағы түкті кетіру үшін қатты қондырмасы бар шаңсорғышты пайдаланбаңыз, ол конденсатордың қабырғаларын зақымдауы мүмкін, бұл құрылғының өнімділігінің төмендеуіне және кептіру уақытының ұзағырақ болуына әкеледі.

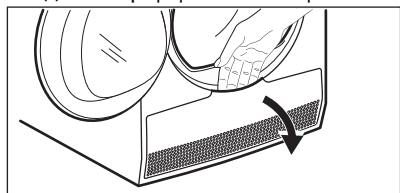


Тексеру:

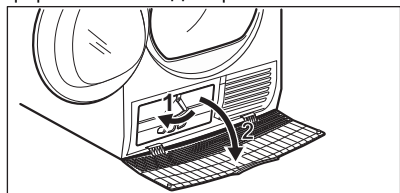
1. Есікті ашыңыз. Сүзгіні тартып шығарыңыз.



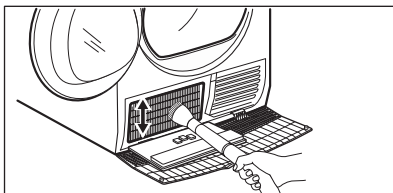
2. Конденсатор қақпағын ашыңыз.



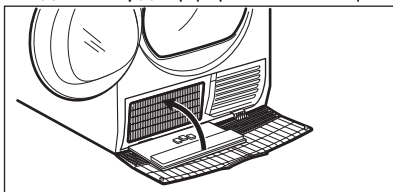
3. Конденсатор қақпағын ашу үшін тетіктерді бұраңыз және конденсатор қақпағын төмендетіңіз. .



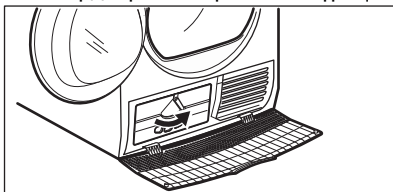
4. Қажет болса, конденсатордан және оның бөлімінен түкті алыңыз. Сіз щетка қондырмасы бар шаңсорғышты пайдалана аласыз.



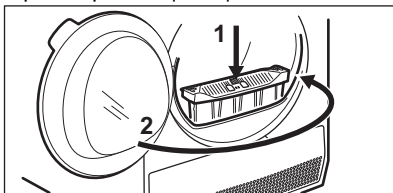
5. Конденсатордың қақпағын жабыңыз.



6. Тетіктерді орнына түскенше бұраңыз.



7. Сүзгіні орнына қойыңыз.



12.6 Ылғалдылық сенсорын тазалау

⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Ылғалдылық сенсорының зақымдалу қаупі бар. Сенсорды тазалау үшін қатты заттарды немесе металл ысқыштарды пайдаланбаңыз.

Құрылғы үздік кептіруді қамтамасыз ететін металл ылғалдылық сенсорымен жабдықталған. Ол есік аймағының ішкі жағына орналастырылған.

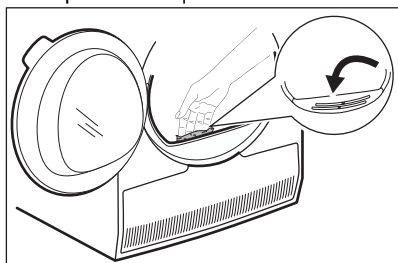
Қолдану кезінде сенсордың беті кірленіп, кептіру өнімділігін нашарлатуы мүмкін.

Сенсорды кемінде жылына 3 немесе 4 рет немесе кептіру өнімділігінің төмендеуі байқалған жағдайда да тазалау ұсынылады.

Ыдыс жууға арналған ысқыштың қатты жағын және сірке суын немесе сабынның кішкене бөлігін пайдаланып тазалауға болады.

Сенсорды тазалау:

1. Жүктеу есігін ашыңыз.
2. Металл бетін бірнеше рет сүрту арқылы ылғалдылық сенсорының беттерін тазалаңыз.



12.7 Барабанды тазалау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыны тазалар алдында тоқтан ағытыңыз.

Барабанның ішкі беті мен барабан көтергіштерді тазалау үшін стандартты бейтарап сабынды жуғышты қолданыңыз. Тазаланған бетті жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Барабанды тазалау үшін жеміргіш материалдарды немесе темір жүн жөкені қолданбаңыз.

12.8 Басқару панелі мен корпусын тазалау

Басқару панелі мен корпусын тазалау үшін стандартты, бейтарап сабынды жуғышты қолданыңыз.

Тазалау үшін дымқыл шүберекті қолданыңыз. Тазаланған бетті жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Құрылғыны жиһаз тазалайтын заттармен не тот бастыратын жуғыш заттармен тазаламаңыз.

12.9 Ауа шығатын саңылауларын тазалау

Желдеткіш саңылаулардағы қыл-қыбырды тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланыңыз.

13. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауын қараңыз


13.1 Қате кодтары

Құрылғы жұмысын бастамай жатыр немесе жұмыс істеп тұрған кезде тоқтап қалады.

Алдымен мәселенің шешімін табуға тырысыңыз (кестені қараңыз). Мәселе жойылмаса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Кез келген тексеру жұмыстары алдында құрылғыны сөндіріңіз.

Елеулі ақау пайда болғанда, дыбыстық сигналдар естіледі және дисплейде қате коды көрсетіліп,  Start/Pause (Бастау/Үзіліс) түймесі үздіксіз жыпылықтауы мүмкін:


Қате коды	Ықтимал себебі	Шешім
E50	Құрылғы қозғалтқышының жүктемесі артық. Барабанда тым көп кір немесе кептеліп қалған.	Бағдарлама аяқталмаған. Кірді барабаннан шығарып алыңыз, бағдарламаны орнатыңыз және циклді қайта іске қосыңыз.
E90 немесе E91	Ішкі іркіліс. Құрылғының электронды элементтерінің арасында байланыс жоқ.	Бағдарлама дұрыс аяқталмаған не құрылғы уақытынан бұрын тоқтаған. Құрылғыны өшіріп, қайта қосыңыз. Қате коды қайта пайда болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
E90	Электр желісі тұрақты емес.	Құрылғыда E90 көрсетіліп тұрғанда, негізгі электр желі қуатының тұрақтануын күтіп, «Бастау» түймесін басыңыз. Егер құрылғы ешбір көрсетусіз циклді кідіртсе, циклді бастау түймесін басыңыз. Егер ескерту қайта пайда болса, қуат сымы/розетка тұтастығын немесе негізгі электр желіні тексеріңіз.

Дисплейде басқа қате кодтары көрсетілсе, құрылғыны өшіріп, қосыңыз. Ақаулық жалғаса берсе, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Құрғатқыш барабанда басқа мәселелер туындаса, ықтимал шешімдердің бар-жоғын төмендегі кестеден қараңыз.

13.2 Ақаулықтарды жою

Мәселе	Ықтимал шешім
Құрылғыны бөлсендіру мүмкін емес.	Ашаның розеткаға жалғанғанына көз жеткізіңіз.
Барабан айналмайды.	Сақтандырғыш қорабындағы сақтандырғышты тексеріңіз (тұрмыстық қондырғы).
Бағдарлама басталмайды.	Artқы барабан құлыптарын қолмен босатыңыз (<i>Ең алғаш пайдалану алдында</i> тарауын қараңыз).
Құрылғы есігі жабылмайды.	Start/Pause (Бастау/Үзіліс) түймесін басыңыз.
Құрылғы есігі жабылмайды.	Құрылғы есігі жабық екеніне көз жеткізіңіз.
Құрылғы жұмыс істегенде тоқтап қалады.	Сүзгінің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
Құрылғы жұмыс істегенде тоқтап қалады.	Құрылғының есігі мен резеңке тығыздағышының арасына кір тұрып қалмағанын тексеріңіз.
Құрылғы жұмыс істегенде тоқтап қалады.	Су сауытының бос екеніне көз жеткізіңіз. Бағдарламаны бастау үшін Start/Pause (Бастау/Үзіліс) түймесін басыңыз.
Цикл уақыты тым ұзақ немесе кептіру нәтижесі орынсыз. 1)	Өте аз кір салынған, кір заттарды көбірек салыңыз не Time Drying (Уақыт) бағдарламасын пайдаланыңыз.
Цикл уақыты тым ұзақ немесе кептіру нәтижесі орынсыз. 1)	Кір салмағының бағдарлама уақытына сай келетініне көз жеткізіңіз.
Цикл уақыты тым ұзақ немесе кептіру нәтижесі орынсыз. 1)	Сүзгінің таза екеніне көз жеткізіңіз.

Мәселе	Ықтимал шешім
	Кір тым ылғалды. Кірді кір жуғыш машинада қайта айналдырыңыз.
	Бөлме температурасының +5°C градустан жоғары және +35°C градустан төмен болуын қамтамасыз етіңіз. Бөлменің оңтайлы температурасы 18°C және 25°C аралығында.
	Time Drying (Уақыт) немесе Extra Dry (Өте құрғақ) бағдарламасын орнатыңыз. ²⁾
Дисплейде  көрсетіледі.	Егер жаңа бағдарлама орнатқыңыз келсе, құрылғыны өшіріңіз, содан кейін белсендіріңіз.
	Опциялардың бағдарламаға сай келетініне көз жеткізіңіз.

1) Ең көбі 5 сағат өткеннен кейін, бағдарлама автоматты түрде аяқталады.

2) Үлкен заттарды (мысалы, үлкен ақжаймалар) кептірген кезде кей жерлері дымқыл қалпында қалуы мүмкін.

Кептіру нәтижелері қанағаттанарлық болмаса

- Орнатылған бағдарлама дұрыс емес.
- Сүзгі бітелген.
- Қызу алмастырғыш бітелген.
- Құрылғыда тым көп кір болды.
- Барабан лас.
- Өткізгіштік сенсорының дұрыс емес орнатылуы (Жақсы орнату үшін

«ОПЦИЯЛАР: Құрғақтық деңгейі — жақсырақ орнату үшін мақсатты соңғы ылғалдылықты реттеу» тарауын қараңыз).

- Ауа ағыны саңылаулары бітелген.
- Бөлме температурасы тым төмен немесе тым жоғары (бөлменің оңтайлы температурасы: 18°C – 25°C)

14. ТҰТЫНУ МӨНДЕРІ

14.1 Кіріспе



Пайдаланушы нұсқаулығында ЕО қуат белгісі мен экодизайн ережелеріне арналған екі түрлі сілтеме бар.

- Регл. (ЕО) 932/2012 және Ережелер (ЕО) 392/2012 стандарты **A+++** және **D** аралығындағы қуат үнемдеу кластарына қатысты 2025 жылдың 30 маусымына дейін жарамды.
- Регл. (ЕО) 2023/2534 стандарты **A** және **G** аралығындағы қуат үнемдеу кластарына қатысты 2025 жылдың 1 маусымына дейін жарамды.



Құрылғымен бірге берілген энергияны үнемдеу белгісіндегі QR коды EP EPREL дерекқорындағы құрылғының жұмысына қатысты ақпаратқа веб-сілтемені қамтамасыз етеді. Пайдалану туралы нұсқаулықпен және осы құрылғымен бірге қамтамасыз етілген барлық құжаттармен бірге энергияны үнемдеу белгісін сақтаңыз. Дәл осы ақпаратты EPREL ішінде <https://eprel.ec.europa.eu> сілтемесін және құрылғының техникалық деректер тақтайшасындағы үлгі атауын және өнім нөмірін пайдаланып табуға болады. Техникалық деректер тақтайшасының орнын «Өнім сипаттамасы» тарауынан қараңыз.

14.2 Мәндік белгілер

кг	Кірді жүктеңіз.	айн/мин	Уақытта айналды
кВт/сағ	Пайдаланылатын қуат.		
сс:мм	Бағдарлама ұзақтығы.		
%	Айналдыру кезеңінің соңындағы бастапқы дымқылдық және кептіру бағдарламасының соңындағы қалған соңғы дымқыл. Айналдыру неғұрлым жоғары болса, айналдыру кезіндегі шу соғұрлым жоғары болады, бірақ кірді кептіру кезіндегі бастапқы дымқыл мен қуат шығыны аз болады.		


14.3 Комиссия ережесінің регламентіне сай (ЕО) 2023/2533, Регл. (ЕО) 2023/2534 және Регл. (ЕО) 392/2012.



Көрсетілген мәндер зертхана жағдайларында тиісті стандарттар көмегімен алынған. Түрлі параметрлер деректерді, мысалы, жуылатын кірдің көлемі, кірдің түрі және қоршаған орта жағдайларын өзгертуі мүмкін. Жуылатын кірдегі бастапқы ылғалдылық мөлшері, су түрі және бағдарламаның әдепкі параметрін өзгертсеңіз, қуат кернеуі де қуат тұтынуға және кептіру бағдарламасының ұзақтығына әсер етуі мүмкін.

Бағдарлама	Жүктеу (кг)	Уақытта айналды (айн/мин)	Бастапқы ылғалдылық (%)	Кептіру уақыты (сағ:мм)	Қуатты тұтыну (кВт/сағ)	Соңғы қалатын ылғалдылық (%)
Есо 1) 2)	8,0	1000	60	2:58	1,93	0,0
Есо 1) 2)	4,0	1000	60	1:44	1,08	0,0

1) Бұл ЕО экодизайн және энергетикалық жапсырма ережелеріне сәйкестігін бағалау үшін пайдаланылатын анықтамалық бағдарлама, Регл. (ЕО) 2023/2533 және Регл. (ЕО) 2023/2534. Бұл бағдарлама мақтадан жасалған кірді жүктің бастапқы ылғалдылығынан 60% жүктің соңғы қалатын ылғалдылығына дейін 0% кептіруге қабілетті.

2) Эко бағдарламасы — ЕО Комиссиясының №392/2012 Ережесіне сай «Стандартты мақта мата бағдарламасы» болып табылатын « Cottons (Мақта мата)Есо» бағдарламасына тең. Ол қалыпты дымқыл мақтадан жасалған кірді кептіруге жарайды.

Өртүрлі режимдердегі қуатты тұтыну

Өшірулі режимде пайдаланылатын қуат (Вт)	Күту режимінде пайдаланылатын қуат (Вт)	Кешіктіріп бастау (Вт)
0,50	0,50	4,00

Өшіру/Күту режиміне дейінгі уақыт ең көбі 15 минут болады.

14.4 Жиі пайдаланылатын бағдарламалар





Бұл мәндер тек көрсетуге арналған.

Бағдарлама	Жүктеу (кг)	Уақытта айналды (айн/мин)	Бастапқы ылғалдылық (%)	Кептіру уақыты (сағ:мм)	Қуатты тұтыну (кВт/сағ)	Соңғы қалатын ылғалдылық (%)
Cottons (Мақта мата) Extra Dry (Өте құрғақ)	8,0	1000	60	4:02	2,49	-3,0
Cottons (Мақта мата) Extra Dry (Өте құрғақ)	4,0	1000	60	2:42	1,60	-3,0
Cottons (Мақта мата) Iron Dry (Үтіктеуге)	8,0	1000	60	2:20	1,45	12,0

Бағдарлама	Жүктеу (кг)	Уақытта айналды (айн/мин)	Бастапқы ылғалдылық (%)	Кептіру уақыты (сағ:мм)	Қуатты тұтыну (кВт/сағ)	Соңғы қалатын ылғалдылық (%)
Cottons (Мақта мата) Iron Dry (Үтіктеуге)	4,0	1000	60	1:24	0,92	12,0
Synthetics (Синтетика) Extra Dry (Өте құрғақ)	4,0	1200	40	1:23	0,83	0,0
Synthetics (Синтетика) Superboard (Шкафқа)	4,0	1200	40	1:06	0,68	1,0
Synthetics (Синтетика) Iron Dry (Үтіктеуге)	4,0	1200	40	0:51	0,46	12,0
Wool (Жүн мата)	1,0	1200	35	1:01	0,57	5,0

15. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі  салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін

жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

Добро пожаловать в Electrolux! Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на нашем изделии.



Мы заботимся об окружающей среде и стремимся рационально использовать ресурсы, поэтому снижаем объемы бумажной продукции и предоставляем полные версии инструкций онлайн. Полная версия инструкции доступна по адресу electrolux.com/manuals



Рекомендации по использованию изделия, брошюры, руководство по устранению неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте можно найти на странице electrolux.com/support



Приобрести аксессуары, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора можно на странице electrolux.com/shop

Право на изменения сохраняется.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	114
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	118
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	121
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	122
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	123
6. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ.....	125
7. ОПЦИИ.....	126
8. ПАРАМЕТРЫ.....	129
9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	130
10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	132
11. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	134
12. УХОД И ОЧИСТКА.....	135
13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	139
14. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ.....	141
15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	143

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Прежде чем приступить к установке и эксплуатации прибора, внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните инструкции в безопасном и доступном месте для использования в дальнейшем и загрузите полную версию с веб-сайта.



Внимание! Опасность возгорания! В составе воспламеняющиеся материалы.

Прибор содержит горючий газ пропан (R290), безвредный для окружающей среды. Не допускайте нахождение огня и потенциальных источников возгорания рядом с прибором. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий пропан.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений трудоспособности.

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям младше 8 лет и лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.

- Если прибор оснащен устройством защиты детей, его следует включить.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Данный прибор предназначен только для сушки белья, подходящего для машинной сушки, после удаления бытовых загрязнений.
- Не используйте функцию сушки для белья, подвергшегося воздействию химических веществ.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Не вносите изменения в конструкцию прибора.
- При установке сушильной машины поверх стиральной машины используйте комплекта для вертикальной сборки. Комплект для вертикальной сборки, который можно приобрести в авторизованных магазинах, может использоваться только с приборами, которые перечислены в поставляемых вместе с принадлежностью инструкциях. Внимательно прочитайте его перед установкой (см. руководство пользователя, входящее в комплект).
- Прибор может быть установлен как отдельно, так и под столешницу, если под ней достаточно места (см. вкладыш с инструкцией по установке).
- Не устанавливайте прибор за дверь, запираемой на ключ, за раздвижной дверь или за дверь с петлями, расположенными на противоположной стороне по

отношению к петлям на дверце прибора, чтобы не помешать полному открыванию дверцы прибора.

- Убедитесь, что между прибором и полом достаточно пространства для циркуляции воздуха. Вентиляционное отверстие в днище не должно перекрываться ковровым покрытием, ковриком, подставкой или любым иным напольным покрытием.
- **ВНИМАНИЕ!** Подключение прибора к электросети не должно выполняться через внешние переключающие устройства, например, таймеры, а также через электрические цепи, регулярно включаемые и выключаемые поставщиком электроэнергии.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по завершении процесса установки прибора. После установки прибора убедитесь в наличии свободного доступа к вилке сетевого кабеля.
- **ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте прибор в помещениях, в которых отсутствует вентиляция. Прибор содержит горючий газ пропан (R290), безвредный для окружающей среды. Не допускайте нахождение огня и потенциальных источников возгорания рядом с прибором. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий пропан.
- **ВНИМАНИЕ!** В случае установки прибора в закрытых нишах или в случае его встраивания не перекрывайте вентиляционное отверстие в корпусе прибора.
- **ВНИМАНИЕ!** Не повреждайте контур холодильника.
- **ВНИМАНИЕ!** Не прикасайтесь голыми руками к открытым металлическим пластинам конденсатора. Существует опасность травмы! Пользуйтесь защитными перчатками.
- Во избежание несчастного случая, замену поврежденного кабеля питания должен выполнять изготовитель, авторизованный сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией.

- Не превышайте максимальный объем загрузки 8,0 кг.
- Уберите скопившийся вокруг прибора ворс и элементы упаковки.
- Не пользуйтесь прибором без фильтра. Очищайте фильтр для ворса до и после каждого использования.
- Не сушите в сушильной машине нестиранные вещи.
- Перед сушкой в сушильном барабане изделий, загрязненных кулинарным жиром, ацетоном, спиртом, бензином, керосином, пятновыводителем, скипидаром, воском и средствами для удаления воска, необходимо выстирать их в горячей воде с дополнительным количеством стирального порошка.
- Нельзя сушить в сушильном барабане изделия из вспененной резины (латексная губка), шапочки для душа, водостойкие текстильные изделия, изделия на резиновой основе, а также одежду и подушки со вставками из вспененной резины.
- Убедитесь в том, что белье не оказалось зажатым между дверцей прибора и резиновым уплотнением.
- Смягчители для ткани и аналогичные средства следует использовать в соответствии с указаниями их изготовителей.
- Извлекайте из вещей все предметы, которые могли бы стать причиной возгорания, например, зажигалки или спички.
- **ВНИМАНИЕ!** Запрещается останавливать сушильный барабан до завершения цикла сушки за исключением случая, когда белье быстро вынимается и расстилается для обеспечения рассеивания тепла.
- Прежде чем приступить к операциям по чистке и уходу, выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



Внимание! Опасность возгорания! В составе воспламеняющиеся материалы.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Не устанавливайте прибор в помещениях, в которых отсутствует вентиляция.
Прибор содержит горючий газ пропан (R290), безвредный для окружающей среды. Не допускайте нахождения огня и потенциальных источников возгорания рядом с прибором. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий пропан.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 5°C или выше 35°C.
- Пол на месте установки прибора должен быть ровным, прочным, чистым и не бояться нагрева.
- Во время перемещения прибор должен всегда находиться в вертикальном положении.
- После установки прибора в рабочее положение при помощи уровня убедитесь в том, что прибор выровнен надлежащим образом. В противном случае отрегулируйте соответствующим образом высоту ножек.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.

- **ВНИМАНИЕ!** Данный прибор предназначен для установки/подключения к заземлению в здании.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.

2.3 Использование



ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Данный прибор предназначен только для бытового применения (в помещении).
- Не сушите поврежденные (порванные, потертые) изделия с набивкой или наполнителями.
- Если при стирке белья использовался пятновыводитель, выполните дополнительный цикл полоскания, прежде чем запускать цикл сушки.
- Сушите только изделия из тканей, которые подходят для сушки в приборе. Следуйте указаниям, приведенным на этикетках по уходу за изделиями.
- Не используйте конденсированную/дистиллированную воду для питья или приготовления пищи. Это может вызвать проблемы со здоровьем у людей и домашних животных.
- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу прибора.
- Не сушите в приборе неотжатые вещи.

2.4 Уход и очистка

ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора или получения травмы.

- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду и пар.
- Протрите прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- Соблюдайте осторожность при очистке прибора, чтобы не допустить повреждения системы охлаждения.
- При очистке фильтров выбросьте ворс в мусорный контейнер, чтобы предотвратить попадание микропластика в систему водоснабжения.

2.5 Компрессор

ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора.

- Тепловой насос этой сушильной машины и его контур заполнены специальным хладагентом, не содержащим фторо- и хлоросодержащие углеводороды. Контур должен сохранять герметичность. Повреждение системы может привести к утечке.

2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- Следующие запасные части доступны в течение не менее 10 лет после снятия

модели с производства: прокладки и уплотнители, переключатели и ручки, насос для конденсата, дверные замки, двигатели и щетки для двигателя, приводы для двигателя и барабана, вентилятор и рабочее колесо вентилятора, барабаны и подшипники, трубопроводы и сопутствующее оборудование, включая шланги, клапаны и фильтры, кабели и вилки, печатные платы, электронные дисплеи, термостаты и датчики температуры, обновления программного обеспечения (включая сброс программного обеспечения); пружины, нагреватели и нагревательные элементы, электрические предохранители (отдельно или в комплекте), натяжной ролик, опорный ролик, двери, уплотнители двери, дверные ручки, дверные замки в сборе и петли, фильтры для удаления ворса, воздушные фильтры, пластиковые аксессуары, резервуар для сбора конденсата. Продолжительность может быть больше в вашей стране. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт.

- Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и что не все запасные части подходят ко всем моделям.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.7 Утилизация

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность получения травм или удушья.



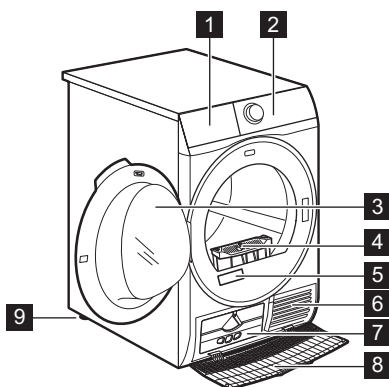
Внимание! Существует опасность возгорания / Существует риск повреждения имущества или прибора.

- Отключите прибор от электросети и водопроводной сети.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Прибор содержит горючий газ пропан (R290). Для получения информации о

том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.

- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в барабане.
- Утилизируйте прибор в соответствии с местными требованиями к утилизации обработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

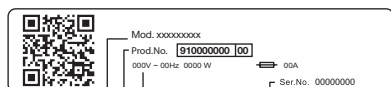


- 1** Контейнер для сбора конденсата
- 2** Панель управления
- 3** Дверца прибора
- 4** Фильтр
- 5** Табличка с техническими данными
- 6** Вентиляционные щели
- 7** Крышка конденсатора
- 8** Крышка конденсатора

- 9** Регулируемые ножки



Для облегчения загрузки белья и упрощения установки прибора имеется возможность перевешивания дверцы (см. отдельную брошюру).



A

B C D

E

На табличке с техническими данными указано следующее:

- A. QR-код
- B. название модели
- C. продуктовый номер
- D. электрические характеристики
- E. серийный номер

Отсканируйте **QR-код** на приборе, чтобы зарегистрировать свой продукт и получить максимальную отдачу от него.

-  Получите доступ к сведениям о вашем приборе, документации и статьям о том, как использовать наиболее полезные функции (руководство пользователя также доступно на сайте electrolux.com/manuals)
-  Получите рекомендации по использованию, поиску и устранению неисправностей, обслуживанию и ремонту (также доступны на сайте electrolux.com/support)
-  Приобретайте аксессуары, расходные материалы и оригинальные запасные части для вашего прибора (также доступны на сайте electrolux.com/shop)

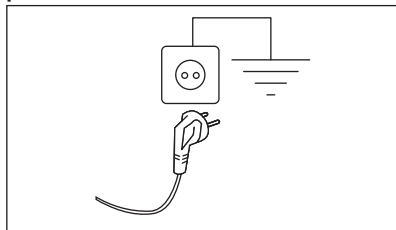
3.1 Подключение к электросети

Подключить вилку кабеля питания к розетке питания можно в конце процесса установки.

Необходимые электрические параметры указаны на табличке с техническими данными и в главе «Технические данные». Убедитесь в том, что они совместимы с сетью электропитания.

Убедитесь в том, что бытовой электроприбор выдерживает максимальную нагрузку, при этом необходимо учитывать, что могут использоваться и другие электроприборы.

Подключите прибор к заземленной розетке.



После установки прибора необходимо обеспечить свободный доступ к сетевой розетке.

При необходимости проведения любых работ по электрическому подключению при установке данного прибора обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

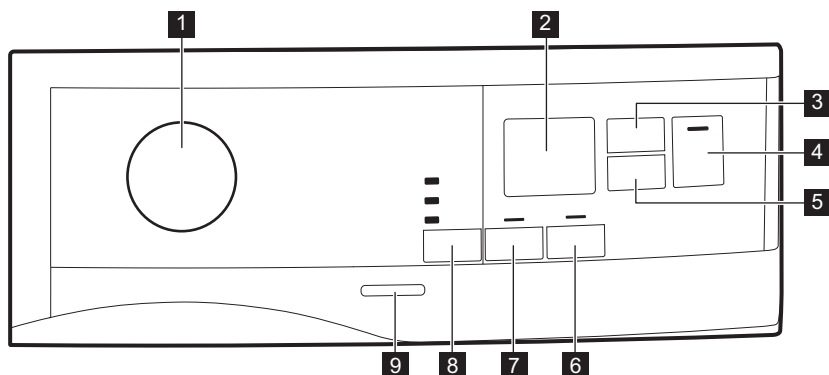
Изготовитель не несет ответственности за ущерб или травмы, полученные в результате несоблюдения вышеприведенных правил техники безопасности.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Высота x ширина x глубина	85,0 x 59,6 x 66,2 см
Макс. глубина с открытой дверцей прибора	110,7 см
Макс. ширина с открытой дверцей прибора	95,8 см
Регулируемая высота	85,0 см (+ 1,5 см — регулировка высоты ножек)
Объем барабана	118 л

Максимальная нагрузка	8,0 кг
Напряжение	230 В
Частота	50 Гц
Распространяемые по воздуху акустические шумы для цикла сушки программы «Эка» при максимальной нагрузке	66 дБ (А)
Общая мощность	800 Вт
Тип использования	Бытовая техника
Допустимая температура окружающей среды	от +5 °С до +35 °С
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой за исключением случаев, когда низковольтное оборудование не защищено от влаги	IPX4
Обозначение газообразного хладагента	R290
Вес хладагента	0,140 кг

5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- | | |
|---|--|
| <p>1 Селектор программ и выключатель ● «СБРОС»</p> <p>2 Дисплей</p> <p>3 Сенсорная кнопка Time Dry (Сушка по времени)</p> <p>4 Сенсорная кнопка Start/Pause (Пуск/Пауза)</p> <p>5 Сенсорная кнопка Delay Start (Отсрочка)</p> | <p>6 Сенсорная кнопка Reverse Plus (Реверс плюс)</p> <p>7 Сенсорная кнопка Extra Anticrease (Антисминание)</p> <p>8 Сенсорная кнопка Dryness Level (Сухость)</p> <p>9 Кнопка Вкл/Выкл</p> |
|---|--|



Нажимайте на сенсоры, касаясь пальцем области, на которой виден символ или название опции. Не пользуйтесь панелью управления в перчатках. Поддерживайте панель управления в чистом и сухом состоянии.




5.1 Дисплей



Символ на дисплее	Описание символа
	опция «Время сушки» включена
	включена опция отсрочки пуска
	индикатор: <i>проверьте теплообменник</i>
	индикатор: <i>произведите очистку фильтра</i>
	индикатор: <i>слейте воду из контейнера для сбора конденсата</i>
	«Защита от детей» включена
	сделан неверный выбор или ручка в положении ● «Сброс»
	продолжительность программы
	продолжительность времени сушки
	продолжительность отсрочки пуска

6. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа	Загрузка ¹⁾	Свойства / Тип ткани ²⁾
Есо ^{3) 4)}	8,0 кг	Программа подходит для сушки влажного белья из хлопка и является наиболее энергоэффективной программой для сушки влажного белья из хлопка. Уровень сушки не регулируется, по умолчанию установлен режим Superboard (В шкаф) / «готовы к хранению».
MixCare (Быстрая микс)	5,0 кг	Предназначена для повседневной сушки несортированных загрузок. Выполняет равномерную сушку изделий из хлопка, а также смесовых тканей из хлопка и синтетики.
Cottons (Хлопок)	8,0 кг	Программа для белых и цветных хлопковых тканей. Параметры по умолчанию соответствуют степени сушки, после выполнения которой вещи готовы к хранению.
Synthetics (Синтетика)	4,0 кг	Изделия из смесовых тканей, содержащих в основном синтетические волокна, такие как полиэстер, полиамид и т. д.
Delicate (Тонкие ткани)	2,0 кг	Рекомендуется для обычных деликатных тканей, таких как вискоза, искусственный шелк, акрил и их смеси.
Wool (Шерсть)	1,0 кг	Шерстяные ткани. Щадящая сушка изделий из шерсти, пригодных для машинной стирки. Извлекайте вещи сразу после завершения программы.
Refresh (Освежить)	1,0 кг	Короткий цикл сушки при низкой температуре позволяет удалять запахи с одежды при небольшой загрузке. Также предназначена для сухой одежды, которая хранилась в течение длительного времени.
Easy Iron (Легкая глажка)	2,0 кг	Уменьшает количество складок при небольшой загрузке изделий из хлопка, синтетики и смесовых тканей для облегчения глажки. Имеет два уровня сушки: При использовании режима «Под утюг» вещи остаются немного влажными для облегчения глажки или хранения в вертикальном положении; при выборе режима «В шкаф» вещи высыхают полностью.
Sport (Спортивное)	4,0 кг	Выполняет сушку обычной спортивной одежды из тканей, произведенных на основе синтетического волокна, включая полиэстер, различные виды эластана и полиамид.

Программа	Загрузка 1)	Свойства / Тип ткани ²⁾
Denim (Джинсы)	4,0 кг	Выполняет тщательную сушку джинсов и других изделий из джинсовой ткани, в том числе участков различной толщины, таких как карманы, швы и манжеты, уменьшая тем самым вероятность запутывания. / 
Duvet (Одеяло)	3,0 кг	Обеспечивает тщательную сушку наполнителя и внутренних частей при выборе режима для сушки односпальных или двухспальных одеял, подушек или стеганных одеял. / 
Bedlinen (Постельное белье) XL	4,5 кг	Выполняет сушку до трех комплектов постельного белья одновременно. Сводит к минимуму скручивание и спутывание крупных предметов постельного белья, обеспечивая равномерную сушку без образования влажных участков. / 

1) Максимальный вес относится к сухой одежде.

2) Информацию о маркировке ткани см. в разделе **УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ: Подготовка белья к стирке.**




3) Эта эталонная программа используется для оценки соответствия нормам и правилам Великобритании по экологизации и энергетической маркировке. (ЕС) 2023/2533 и рег. (ЕС) 2023/2534. Данная программа выполняет сушку хлопчатобумажного белья с исходным содержанием влаги 60 % до целевого конечного содержания влаги 0 %.

4) Программа « Cottons (Хлопок)Eco» является «стандартной программой для хлопка» в соответствии с регламентом Комиссии ЕС № 392/2012. Она подходит для сушки из хлопка с обычным содержанием влаги.

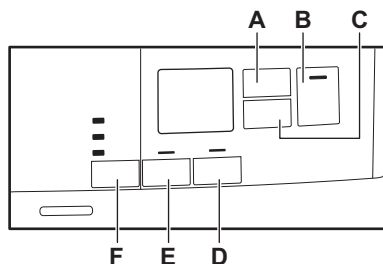
7. ОПЦИИ

7.1 Dryness Level (Сухость)

Эта функция помогает повысить степень сушки белья. Имеется 3 опции:

-  Extra Dry (Очень сухое)
-  Cupboard (В шкаф)
-  Iron Dry (Под утюг)

Регулировка целевой конечной влажности







Это может быть необходимо, поскольку на результаты сушки влияют многие условия, например тип воды, напряжение в электросети или температура окружающей среды и т. д.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИДЕАЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ СУШКИ:

1. Попробуйте настроить параметры уровня сушки (см. раздел *Уровень сушки* выше).
2. Чтобы улучшить результаты сушки белья, вы можете изменить настройку сушки по умолчанию (см. ниже). Эта настройка применима к большинству программ, за исключением программ **Eco**, **Wool** (Шерсть), **Duvet** (Одеяло), **Down Jacket** (пуховик), **Refresh** (Освежить), если они доступны на машине.






При каждом входе в режим «Регулировка целевой конечной влажности» ранее установленная степень остаточной влажности будет изменяться на следующее значение (например, ранее установленная степень  - будет изменена на степень ).

Для изменения уровня остаточной влажности:

1. Включите прибор нажатием кнопки «Вкл/Выкл».
2. С помощью селектора программ выберите любую программу.
3. Подождите примерно 8 секунд.
4. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **(F)** и **(E)**.

Загорится один из данных индикаторов:

-  - максимальная степень сухости белья
 -  - более сухое белье
 -  - стандартный уровень сухости белья
5. Нажимайте кнопки **(F)** и **(E)** до тех пор, пока на дисплее не появится индикатор, соответствующий нужному уровню.



Если дисплей вернется в обычный режим (будет отображаться время выбранной программы из шага 2.), при установке степени остаточной влажности нажмите и удерживайте кнопки **(F)** и **(E)** еще раз, чтобы перейти в режим «Регулировка целевой конечной влажности» (ранее заданная степень остаточной влажности изменится на следующее значение).

6. Через 5 секунд дисплей возвращается в обычный режим работы.

7.2 Extra Anticrease (Антисминание)

Увеличивает фазу «антисминание» по окончании цикла сушки на 60 минут. Данная функция уменьшает образование складок. При выполнении фазы «антисминание» белье можно вынуть из сушильного барабана.

7.3 Reverse Plus (Реверс плюс)

Повышение частоты реверсирования вращения барабана для снижения перекручивания и запутывания одежды. Повышает равномерность сушки и помогает уменьшить образование складок. Рекомендуется для вещей большого размера и длины (например, простыней, брюк, длинных платьев).

7.4 Time Dry (Сушка по времени)

Можно задать продолжительность работы программы от 10 минут (минимум) до 2 часов (максимум). Требуемая длительность зависит от количества белья в приборе.



Рекомендуем выбрать короткую продолжительность стирки для небольшого количества белья или только для одного предмета.




РЕКОМЕНДАЦИИ СУШКИ ПО ВРЕМЕНИ

до 10 мин	только воздействие холодного воздуха (без нагрева).
10 - 40 мин	дополнительная сушка для повышения степени сухости после предыдущего цикла.
> 40 мин	полная сушка хорошо выжатого (>1200 об/мин) небольшого количества загруженного белья весом до 4 кг.

7.5 Time Dry (Сушка по времени) в программе Wool (Шерсть)

Опция подходит к программе Wool (Шерсть) и применяется для регулировки окончательной влажности

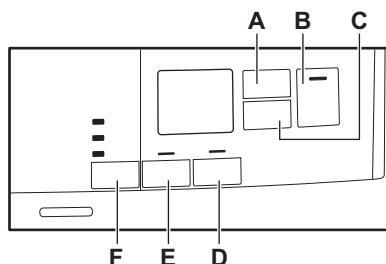
7.6 Таблица опций

Программы ¹⁾	☀ Dryness Level (Сухость)			 Extra Anticrease (Антисминание)	 Reverse Plus (Реверс плюс)	 Time Dry (Сушка по времени)
	☀	☀	☀			
Есо		■		■		
MixCare (Быстрая микс)	■	■		■	■	■
Cottons (Хлопок)	■	■	■	■	■	■
Synthetics (Синтетика)	■	■	■	■	■	■
Delicate (Тонкие ткани)		■		■		
Wool (Шерсть)						■ ²⁾
Refresh (Освежить)				■		
Easy Iron (Легкая глажка)		■	■	■		
Sport (Спортивное)		■		■		
Denim (Джинсы)	■	■		■		
Duvet (Одеяло)		■		■		
Bedlinen (Постельное белье) XL	■	■	■	■	■	■

¹⁾ Одновременно с программой можно выбрать 1 или несколько опций. Для их включения или выключения нажмите на соответствующую сенсорную кнопку.

²⁾ См. главу «ОПЦИИ»: Время сушки в программе «Шерсть»

8. ПАРАМЕТРЫ



- A. Сенсорная кнопка Time Dry (Сушка по времени)
- B. Сенсорная кнопка Start/Pause (Пуск/Пауза)
- C. Сенсорная кнопка Delay Start (Отсрочка)
- D. Сенсорная кнопка Reverse Plus (Реверс плюс)
- E. Сенсорная кнопка Extra Anticrease (Антисминание)
- F. Сенсорная кнопка Dryness Level (Сухость)

8.1 Функция «Защита от детей»

Данная функция не позволяет детям играть с прибором во время выполнения программы. Сенсоры блокируются.

Не заблокированной остается только кнопка «Вкл/Выкл».

Включение функции «Защита от детей»:

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. На несколько секунд нажмите и удерживайте сенсор (D).

Высветится индикатор функции «Защита от детей».



Функцию «Защита от детей» можно выключить в процессе выполнения программы. Нажмите и удерживайте тот же сенсор, пока не погаснет индикатор функции «Защита от детей». Функция «Защита от детей» недоступна в течение 8 секунд после включения прибора.

8.2 Индикация контейнера для конденсата

По умолчанию индикатор контейнера для конденсата включен. Индикатор загорается, когда программа завершена или когда необходимо опорожнить контейнер для конденсата.



В случае установки комплекта для слива конденсата (дополнительная принадлежность) прибор автоматически сливает воду из контейнера для конденсата. В подобном случае рекомендуется отключить индикатор контейнера для конденсата.

Выключение индикатора контейнера для сбора конденсата:

1. Включите прибор нажатием кнопки «Вкл/Выкл».
2. Подождите примерно 8 секунд.
3. Одновременно нажмите и удерживайте сенсорные кнопки (E) и (D). На дисплее появится сообщение «Выкл», и индикатор контейнера для сбора конденсата погаснет. Через 5 секунд дисплей возвращается в обычный режим работы.



Чтобы снова включить индикатор контейнера для сбора конденсата, выполните описанную выше процедуру. На дисплее появится «Вкл», и загорится индикатор контейнера для сбора конденсата.

8.3 Звуковой сигнал Вкл/Выкл

Для включения или выключения звуковых сигналов одновременно нажмите и удерживайте примерно 2 секунды сенсорные кнопки (A) и (C).

8.4 Счетчик «Часы работы»

Эта функция позволяет отображать общее время работы прибора в часах с момента его первого включения. На дисплее отображается фактическое время работы циклов (не включая паузы, время отложенного запуска).

Для отображения этого значения выполните следующие действия:

1. Включите прибор нажатием кнопки **Вкл/Выкл**.
2. Нажмите и удерживайте кнопки **F** и **D** в течение нескольких секунд.
3. Через 3 секунды на дисплее отобразится общее количество часов работы прибора. Например, если время работы составляет **1276** часов, на дисплее отображается следующая последовательность: текст **Hr** в течение 2 секунд, **12** в течение 2 секунд, а затем **76**. Это значение

отображается в виде последовательности двух двузначных цифр: первые две цифры соответствуют тысячам или сотням, вторые две цифры — десяткам и единицам.

Чтобы выйти из этого режима, нажмите любую кнопку, поверните ручку селектора программ или выключите прибор.

8.5 Заводские настройки по умолчанию

Эта функция позволяет восстановить заводские параметры по умолчанию. Будет выполнен сброс сохраненных параметров и рабочих режимов.

Чтобы **включить** эту опцию, выполните следующие действия:

1. Включите прибор нажатием кнопки **Вкл/Выкл**.
2. Подождите примерно 8 секунд.
3. Нажмите и удерживайте кнопки **D** и **C** в течение нескольких секунд.
4. Прибор подтвердит выполнение операции, отобразив на дисплее

— — —.



Если процедура сброса не помогла (из-за возможного превышения времени ожидания или неправильной комбинации кнопок), выключите прибор и повторите последовательность действий с самого начала.

9. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



При первом запуске прибора блокираторы с задней стороны барабана удаляются автоматически. Это может сопровождаться определенным шумом.



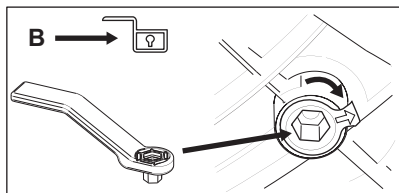
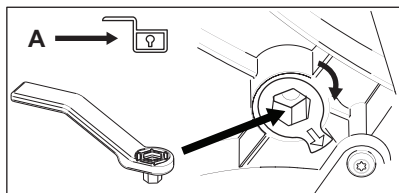
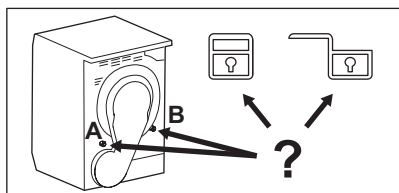
При первом использовании настоятельным образом рекомендуется запустить на несколько секунд любую программу без загрузки, чтобы обеспечить надежное удаление блокираторов с задней стороны барабана.

Для разблокировки блокираторов с задней стороны барабана:

1. Включите прибор.
 2. Задайте любую программу.
 3. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза».
- Барабан начнет вращение. Блокираторы с задней стороны барабана будут автоматически разблокированы.



Если барабан не начинает вращаться, удалите блокираторы с задней стороны барабана вручную (для этого просим использовать идущий в комплекте ключ).



Перед использованием прибора для сушки:

- Протрите сушильную машину влажной тряпкой.
- Запустите 1-часовую программу с влажным бельем.



В начале цикла сушки (первые 3-5 мин) уровень шума может быть немного выше. Это объясняется запуском компрессора. Это нормально для приборов с компрессорами, таких как холодильники, морозильники и сушильные машины.

9.1 Необычный запах

Прибор плотно закрыт упаковкой.

После распаковки изделия может быть слышен необычный запах. Это нормальная ситуация для нового изделия.

В приборе используются разнообразные виды материалов, совместное использование которых может привести к образованию необычного запаха.

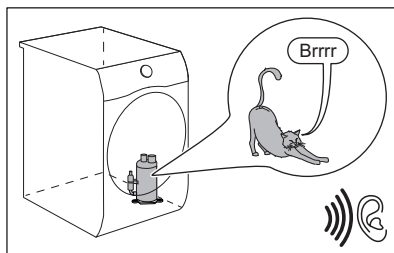
По мере эксплуатации через несколько циклов сушки необычный запах постепенно исчезает.

9.2 Шумы

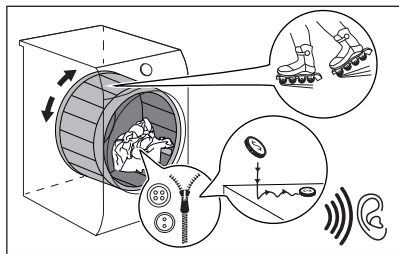


По мере работы цикла сушки в разное время слышны разнообразные шумы. Это абсолютно нормальные звуки, возникающие при работе прибора.

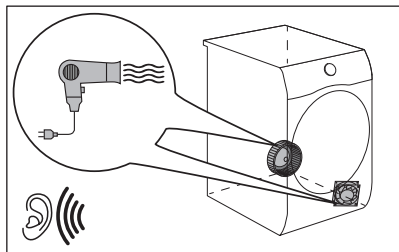
Работа компрессора.



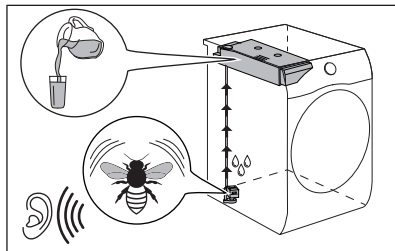
Вращение барабана.



Вращение вентиляторов.



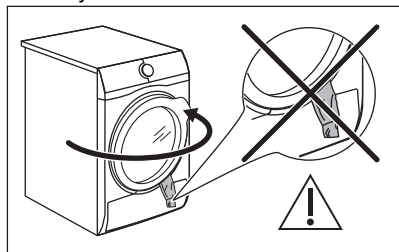
Работа насоса, перемещение конденсата в резервуар.



10. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

10.1 Запуск программы

1. Подготовьте белье и загрузите машину.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что при закрывании дверцы белье не оказалось зажато между дверцей прибора и резиновым уплотнением.

2. Включите прибор нажатием кнопки «Вкл/Выкл».
3. Выберите подходящую программу и дополнительные функции для типа загрузки.

На дисплее отобразится значение продолжительности программы.



Фактическое время сушки будет зависеть от типа загрузки (количества и состава вещей), температуры в помещении и исходного содержания влаги в белье после цикла отжима.

4. Нажмите на сенсорную кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза). Выбранная программа будет запущена.

10.2 Запуск программы с отложенным пуском

1. Выберите подходящую программу и дополнительные функции для типа загрузки.
2. Нажимайте кнопку отсрочки пуска до тех пор, пока на дисплее не отобразится требуемое время отсрочки пуска.



Запуск программы можно отложить от 1 часа до 20 часов.

3. Нажмите на сенсорную кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза).

На дисплее отобразится обратный отсчет времени отсрочки пуска.

После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.

10.3 Изменение выбранной программы






1. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».
3. Задайте программу.

В качестве альтернативы:

1. Поверните селектор программ в положение «Сброс» ●.
2. Подождите 1 секунду. На дисплее отобразится — — —.
3. Задайте программу.

10.4 По окончании программы

По завершении программы:

- Подается прерывистый звуковой сигнал.
- На дисплее отображается  :  
- Загораются индикаторы  Filter (Фильтр) и  Tank (Резервуар для воды).
- Горит индикатор Start/Pause (Пуск/Пауза).



Если выбрана опция Extra Anticrease (Антисминание), прибор продолжает выполнять этап «антисминание» еще примерно 30 минут или более (см. главу «Опция — Extra Anticrease (Антисминание)»).

Выполнение этапа «антисминание» уменьшает складки и замятости.

Белье можно извлечь до окончания работы этапа «антисминание». Для оптимальных результатов рекомендуется извлекать белье, когда данный этап почти завершен или завершен.

По окончании выполнения этапа «антисминание»:

- На дисплее отображается  :  

- Загораются индикаторы  Filter (Фильтр) и  Tank (Резервуар для воды).
- Индикатор Start/Pause (Пуск/Пауза) погаснет.

1. Нажмите кнопку вкл/выкл, чтобы выключить прибор.
2. Откройте дверцу прибора.
3. Выньте белье.
4. Закройте дверцу прибора.

Возможные причины

неудовлетворительных результатов сушки:

- Неудовлетворительный уровень сушки при настройках по умолчанию. См. главу ПАРАМЕТРЫ: Уровень сушки — регулировка целевой конечной влажности
- В помещении слишком высокая или слишком низкая температура. Оптимальная температура в помещении составляет от 18°C до 25°C.



По окончании программы всегда очищайте фильтр и сливайте воду из контейнера.



Оставляйте дверцу стиральной машины немного приоткрытой после каждого цикла во избежание конденсации влаги.

10.5 Энергосберегающий режим

Для снижения энергопотребления данная функция автоматически выключает прибор:

- Через 5 минут, если программа не была запущена.
- Через 5 минут после окончания программы или этапа «антисминание».



В случае установки указателя селектора в положение ● «Сброс» время уменьшается до 30 секунд.



При переходе прибора в режим низкого энергопотребления дисплей и значки выключаются. Вы можете повторно включить прибор, нажав кнопку «Вкл/Выкл».

11. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

11.1 Подготовка белья к стирке



Загрузка барабана максимальным для каждой из соответствующих программ объемом белья способствует более эффективному энергопотреблению.



После цикла стирки одежда часто бывает перемешана и спутана воедино. Загрузка перемешанной и спутанной одежды сказывается на эффективности сушки. Для обеспечения надлежащего тока воздуха и даже сушки при загрузке в барабан рекомендуется встряхивать одежду и помещать ее в него по одной вещи за раз.

Для обеспечения надлежащего хода сушки:

- Закройте молнии.
- Застегните пуговицы или иные крепления пододеяльников.
- Не сушите вещи с распущенными завязками и лентами (например, фартук с тесемками). Перед запуском программы их необходимо завязать.
- Извлеките все содержимое из карманов.

- Выверните вещи с подкладкой из хлопка наизнанку. Сторона из хлопка должен оказаться снаружи.
- Всегда выбирайте программу, подходящую к типу белья.
- Не загружайте вещи из светлых тканей вместе с вещами насыщенных цветов.
- Для вещей из трикотажа и хлопка, а также для вязаных изделий используйте соответствующую программу, чтобы уменьшить усадку.
- Не превышайте максимально допустимую загрузку, приведенную в Главе «Программы» или отображающуюся на дисплее.
- Сушите только изделия, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Ознакомьтесь с информацией, указанной на ярлыке изделия.
- Не сушите вместе большие и маленькие вещи. Маленькие вещи могут запутаться в больших и остаться влажными.
- Перед помещению больших вещей и тканей в сушильный барабан встряхивайте их. Это позволит избежать очагов влажности в ткани после цикла сушки.



Ярлык изделия	Описание
	Белье, пригодное для барабанной сушки.
	Белье, пригодное для барабанной сушки при высоких температурах.



Белье, пригодное для барабанной сушки.



Белье, пригодное для барабанной сушки при высоких температурах.

Ярлык изделия	Описание
	Белье, пригодное для барабанной сушки только при низких температурах.
	Белье, непригодное для барабанной сушки.




12. УХОД И ОЧИСТКА

12.1 График периодической очистки

Периодическая очистка продлевает срок службы вашего прибора.

Если прибор не используется в течение длительного времени, отключите его от электросети.

Примерный график периодической очистки:

Очистка фильтра	Когда индикатор  мигает
Слив воды из контейнера для сбора конденсата	Когда индикатор  мигает
Очистка теплообменника	Когда индикатор  мигает
Очистка датчика влажности	Не менее 3 или 4 раз в год
Очистка барабана	Каждые два месяца
Очистка панели управления и корпуса	Каждые два месяца
Очистка вентиляционных щелей	Каждые два месяца

В следующих параграфах описано, как следует очищать каждую деталь.


12.2 Удаление посторонних предметов



Перед запуском цикла сушки убедитесь в том, что карманы вещей пусты, а все шнуры и аналогичные элементы завязаны. См. раздел «Подготовка белья».

Уберите все посторонние предметы, которые могут остаться в барабане после цикла сушки (например, металлические зажимы, пуговицы, монеты и т. д.).

12.3 Очистка фильтра

В конце каждого цикла загорается индикатор фильтра ; это означает, что необходимо произвести очистку фильтра.



Фильтр собирает ворс, скапливающийся в ходе цикла сушки.

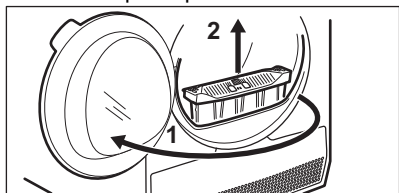


Для достижения оптимальных результатов сушки регулярно производите очистку фильтра. Засорение фильтра приводит к увеличению длительности цикла сушки и повышению энергопотребления. Очистите фильтр вручную. При необходимости используйте пылесос.

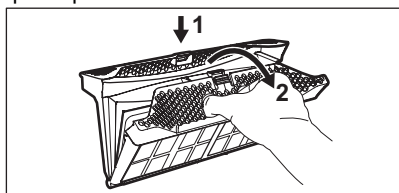
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При очистке фильтров ворс следует выбрасывать в мусорное ведро, а не смывать в канализацию во избежание попадания микропластика в используемую систему водоснабжения.

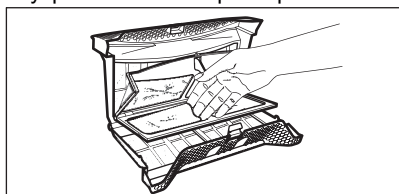
1. Откройте дверцу. Потянув вверх, извлеките фильтр.



2. Нажмите на крючок, чтобы открыть фильтр.

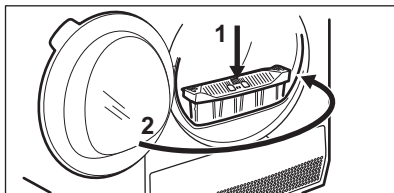
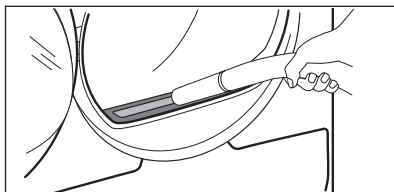


3. Соберите рукой ворс с обеих внутренних частей фильтра.




Выбросьте ворс в мусор.

4. При необходимости очистите фильтр пылесосом. Закройте фильтр.
5. При необходимости удалите ворс из гнезда для фильтра и с уплотнителя. Можно использовать пылесос. Установите фильтр обратно в гнездо для фильтра.



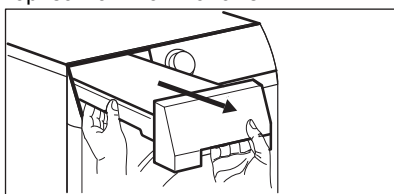
12.4 Слив воды из контейнера для воды

Опорожняйте контейнер для сбора конденсата после каждого цикла сушки.

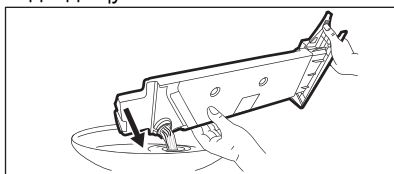
Если контейнер для сбора конденсата полон, выполнение программы автоматически прекращается. На дисплее появится символ контейнера для сбора конденсата , это означает, что необходимо опорожнить контейнер для сбора конденсата.

Для слива воды:

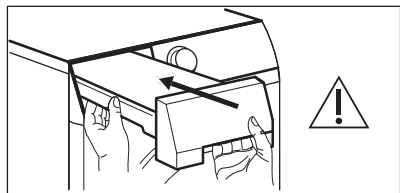
1. Выньте контейнер для сбора конденсата, удерживая его в горизонтальном положении.




2. Слейте воду в раковину или подходящую емкость.




3. Установите контейнер для сбора конденсата на место.



4. Чтобы продолжить выполнение программы, нажмите кнопку «Пуск/Пауза» .

12.5 Очистка конденсатора

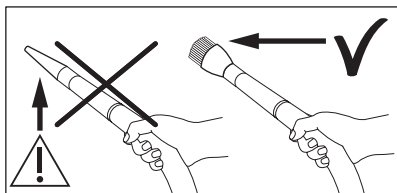
Мигающий на дисплее символ  указывает на необходимость проверки конденсатора и его отделения. В случае наличия грязи произведите его очистку. Производите проверку не реже одного раза каждые 6 месяцев.

ВНИМАНИЕ!

Не касайтесь металлической поверхности влажными руками. Существует опасность травмы! Пользуйтесь защитными перчатками. При очистке проявляйте осторожность во избежание повреждения металлической поверхности.

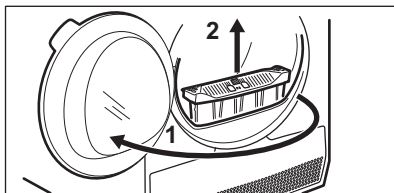
ВНИМАНИЕ!

Не используйте пылесос с жесткой насадкой для удаления ворса из конденсатора. Это может привести к повреждению ребер конденсатора, что снизит производительность прибора и увеличит длительность цикла сушки.

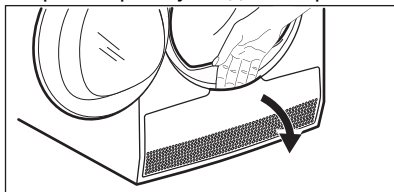


Для проверки:

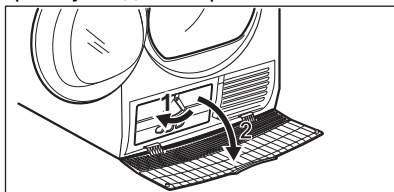
1. Откройте дверцу. Потянув вверх, извлеките фильтр.



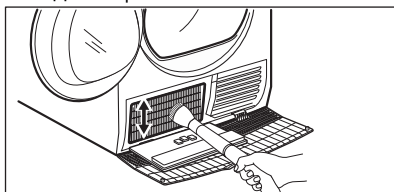
2. Откройте крышку конденсатора.



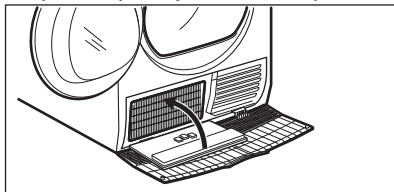
3. Поверните рычаги, чтобы открыть крышку конденсатора, затем опустите крышку конденсатора.



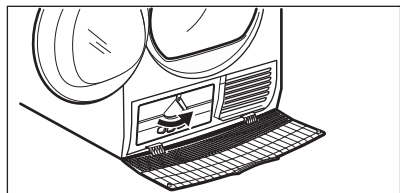
4. При необходимости удалите из конденсатора и его отделения ворс. Вы можете использовать пылесос с насадкой-щеткой.



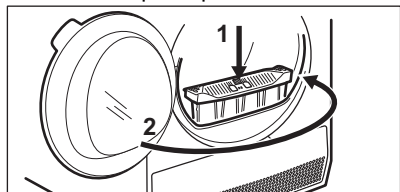
5. Закройте крышку конденсатора.



6. Поверните рычаги, пока они не встанут со щелчком на место.



7. Установите фильтр на место.



12.6 Очистка датчика влажности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность повреждения датчика влажности. Не используйте для чистки датчика абразивные материалы или металлические губки.

Для обеспечения оптимальных результатов сушки прибор оснащен металлическим датчиком влажности. Он расположен на внутренней стороне в области дверцы.

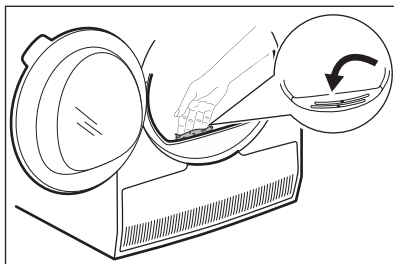
По мере эксплуатации поверхность датчика может загрязниться, что ухудшает производительность сушки.

Мы рекомендуем производить очистку датчика не реже 3–4 раз в год или в случае обнаружения снижения эффективности сушки.

Для чистки можно использовать более жесткую сторону губки для мытья посуды и немного уксуса или средства для мытья посуды.

Очистка датчика:

1. Откройте загрузочную дверцу.
2. Очистите поверхность датчика влажности, несколько раз протерев металлическую поверхность.



12.7 Чистка барабана

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед очисткой отключите прибор от электросети.

Для мытья внутренней поверхности барабана и его ребер используйте нейтральное моющее средство. Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте для чистки барабана абразивные материалы или металлические губки.

12.8 Очистка панели управления и корпуса

Для мытья панели управления и корпуса используйте нейтральное моющее средство.

Для очистки используйте влажную тряпку. Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте средства для мытья мебели и чистящие вещества, которые могут вызвать коррозию.

12.9 Очистка вентиляционных щелей

Для удаления ворса из вентиляционных щелей воспользуйтесь пылесосом.

13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ!

См. главу «Сведения по технике безопасности»


13.1 Коды ошибок

Прибор не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицы). Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением любых операций выключите прибор.


В большинстве случаев при возникновении проблемы прибор выдает звуковые сигналы, на дисплее отображаются коды ошибки, а кнопка  Start/Pause (Пуск/Пауза) может постоянно мигать:

Код ошибки	Возможная причина	Способ устранения
E50	Перегрузка двигателя прибора. Слишком много белья или белье перепуталось в барабане.	Программа не завершена. Извлеките белье из барабана, задайте программу и перезапустите цикл.
E90 или E91	Внутренний сбой. Отсутствует обмен данными между электронными компонентами прибора.	Программа не завершена надлежащим образом, или прибор прекратил работу слишком рано. Выключите и снова включите прибор. Если данный код ошибки появится повторно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E90	Нестабильная работа электросети.	Если на дисплее прибора отображается код E90, дождитесь стабилизации напряжения в электросети и нажмите «Пуск». Если прибор устанавливает цикл на паузу без какой-либо индикации, нажмите «Пуск». В случае появления предупреждения проверьте целостность кабеля питания/исправность розетки или электросети.

Если на дисплее отображаются другие коды ошибок, выключите и включите прибор. Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

В случае возникновения других неполадок в работе сушильной машины ознакомьтесь с возможными решениями в таблице ниже.

13.2 Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможное решение
Невозможно включить прибор.	Убедитесь в том, что вилка сетевого кабеля вставлена в розетку. Проверьте предохранитель на электрощитке (установка в доме).
Барабан не вращается.	Удалите блокираторы с задней стороны барабана вручную (см. главу <i>Перед первым использованием</i>).
Программа не запускается.	Нажмите Start/Pause (Пуск/Пауза). Убедитесь в том, что дверца прибора закрыта.
Дверца прибора не закрывается.	Убедитесь в том, что фильтр установлен правильно. Убедитесь в том, что белье не оказалось зажатым между дверцей прибора и резиновым уплотнением.
Прибор останавливается во время работы.	Убедитесь, что контейнер для воды пуст. Нажмите Start/Pause (Пуск/Пауза), чтобы снова запустить программу. Слишком маленькая загрузка; увеличьте объем загрузки или используйте программу Time Drying (Время сушки).
Цикл сушки длится слишком долго, или результаты сушки неудовлетворительны. 1)	Убедитесь в том, что вес белья соответствует продолжительности программы. Убедитесь в том, что фильтр чистый. Белье слишком влажное. Еще раз отожмите белье в стиральной машине. Позаботьтесь о том, чтобы температура в помещении была в диапазоне от +5 °C до +35 °C. Оптимальная температура воздуха в помещении: 18–25 °C.
На дисплее отображается  .	Установите Time Drying (Время сушки) или выберите программу Extra Dry (Очень сухое). 2) Если вы хотите задать новую программу, выключите и включите прибор. Убедитесь в том, что выбранные опции применимы к заданной программе.

1) По истечении максимальной продолжительности в 5 часов работа программы автоматически завершается.

2) При сушке больших вещей (например, простыней) некоторые места остаются влажными.

Результаты сушки неудовлетворительны

- Неверный выбор программы.
- Засорен фильтр.
- Засорен теплообменник.
- Слишком много белья в приборе.

- Барабан загрязнен.
- Неверная настройка датчика проводимости (см. главу «ПАРАМЕТРЫ: уровень сушки — регулировка целевой конечной влажности» для выполнения более точной настройки).

- Засорены вентиляционные прорези.
- Слишком низкая или высокая температура в помещении

(оптимальная температура в помещении — от 18 °С до 25 °С)

14. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ

14.1 Введение



В руководстве пользователя приведены две разные ссылки на маркировку энергоэффективности и нормы по экологизации ЕС.

- Рег. (ЕС) 932/2012 и рег. (ЕС) 392/2012, действующих до 30 июня 2025 г., относятся к классам энергоэффективности с **A+++** по **D**.
- Рег. (ЕС) 2023/2534, действующий с 1 июля 2025 г., относится к классам энергоэффективности с **A** по **G**.



QR-код в этикетке энергоэффективности, идущей в комплекте с прибором, содержит веб-ссылку на страницу с информацией о производительности прибора, приведенной в базе данных EU EPREL. Сохраните этикетку для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, идущими в комплекте с прибором.

Ту же информацию можно найти в базе данных EPREL по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, воспользовавшись наименованием модели и номером изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора. Положения таблички с техническими данными см. в главе «Описание прибора».

14.2 Условные обозначения

кг	Загрузка белья.	об/мин	Скорость отжима
кВт·ч	Потребление энергии.		
чч:мм	Продолжительность программы.		
%	Начальная влажность в конце этапа отжима и целевая конечная влажность в конце программы сушки. Чем выше скорость отжима, тем выше уровень шума при отжиме, но ниже начальная степень влажности и энергопотребление при сушке белья.		


14.3 В соответствии с регламентом Комиссии (ЕС) 2023/2533, регламентом (ЕС) 2023/2534 и регламентом (ЕС) 392/2012.



Указанные значения получены в лабораторных условиях в соответствии с применимыми стандартами. Данные могут меняться в зависимости от разных параметров, например, количества или типа белья и условий окружающей среды. Исходное содержание влаги в белье, тип воды, напряжение в электросети и изменения настройки программы по умолчанию также могут повлиять на энергопотребление, продолжительность программы сушки и конечную влажность.

Программа	Загрузка (кг)	Скорость отжима (об/мин)	Начальная влажность (%)	Время сушки (ч:мм)	Потребление энергии (кВт·ч)	Целевая конечная влажность (%)
Есо 1) 2)	8,0	1000	60	2:58	1,93	0,0
Есо 1) 2)	4,0	1000	60	1:44	1,08	0,0

1) Эта эталонная программа используется для оценки соответствия нормам и правилам Великобритании по экологизации и энергетической маркировке. (ЕС) 2023/2533 и рег. (ЕС) 2023/2534. Данная программа выполняет сушку хлопчатобумажного белья с исходным содержанием влаги 60 % до целевого конечного содержания влаги 0 %.

2) Программа « Cottons (Хлопок)Есо» является «стандартной программой для хлопка» в соответствии с регламентом Комиссии ЕС № 392/2012. Она подходит для сушки из хлопка с обычным содержанием влаги.

Энергопотребление в разных режимах

Потребляемая мощность в выключенном состоянии (Вт)	Потребляемая мощность в режиме ожидания (Вт)	Отложенный запуск (Вт)
0,50	0,50	4,00

Время в режиме «Выкл/Ожидание» — не более 15 минут.


14.4 Общие программы




Эти значения являются ориентировочными.

Программа	Загрузка (кг)	Скорость отжима (об/мин)	Начальная влажность (%)	Время сушки (ч:мм)	Потребление энергии (кВт.ч)	Целевая конечная влажность (%)
Cottons (Хлопок) Extra Dry (Очень сухое)	8,0	1000	60	4:02	2,49	-3,0
Cottons (Хлопок) Extra Dry (Очень сухое)	4,0	1000	60	2:42	1,60	-3,0
Cottons (Хлопок) Iron Dry (Под утюг)	8,0	1000	60	2:20	1,45	12,0
Cottons (Хлопок) Iron Dry (Под утюг)	4,0	1000	60	1:24	0,92	12,0
Synthetics (Синтетика) Extra Dry (Очень сухое)	4,0	1200	40	1:23	0,83	0,0
Synthetics (Синтетика) Superboard (В шкаф)	4,0	1200	40	1:06	0,68	1,0
Synthetics (Синтетика) Iron Dry (Под утюг)	4,0	1200	40	0:51	0,46	12,0
Wool (Шерсть)	1,0	1200	35	1:01	0,57	5,0

15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

electrolux.com

136208186-A-282025



CE